

MÉTÉO

MAX: 22
NUAGEUX AVEC
ÉCLAIRCIES

AVERSES ET
RISQUE D'ORAGE

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

23^e ANNÉE No 266

LE VENDREDI 16 AOÛT 1996

36 PAGES

70¢ plus taxes - Camelot 3.99\$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Christof Kuberek
URGENCE
Jour/soir
545-7180
Place Barrette
**PROTHÈSES
DENTAIRES**
303346

Après 15 jours de ratissage
dans la rivière Ha! Ha!



**Le gros lot
retrouvé**

3



Place-du-Moulin
**Jonquière
démolit
trois autres
édifices**

6

Entreprises
commerciales
**Le décret
contient
des zones
grises**

4

Carte des zones
inondables
**La machine
est déjà
en marche**

4

Desjardins entrera la tête haute

Par Serge Lemelin

ALMA (SL) - L'agent enquêteur de l'aide sociale Clément Desjardins entrera au travail la tête haute dès lundi matin après trois années d'absence forcée par des plaintes portées à son endroit par trois bénéficiaires et qui avaient entraîné onze accusations d'agression sexuelle dans leur sillage.

Clément Desjardins avait eu comme tâche d'enquêter sur les déclarations des trois bénéficiaires dans le but de vérifier leur conformité avec la réalité.

Le fonctionnaire congédié a été acquitté le 5 décembre 1994 par un jury de sept femmes et cinq hommes pour six accusations reliées à deux plaignantes et ce verdict a été maintenu en Cour d'appel le 21 mai 1996 après que la substitut du Procureur général, Me André Vézina, eut cherché à le faire renverser.

La juge Tourigny de la Cour d'Appel avait maintenu l'acquittement et approuvé le travail du juge François Tremblay de la Cour supérieure, le président du procès. La juge du tribunal de deuxième instance avait affirmé qu'elle ne pouvait reprocher au juge de première instance les décisions prises par la poursuite dans la façon de mener le procès.

Terminé

Restaient quatre chefs d'accusation concernant la deuxième plaignante et un autre lié à la troisième plaignante pour lequel le jury n'avait pu rendre un verdict unanime. La semaine dernière, toutes ces accusations restées sur le rôle des assises criminelles de la Cour supérieure ont été retirées par le bureau des substituts du district d'Alma, évitant ainsi à Clément Desjardins la tenue d'un nouveau procès pour en disposer.

Les complices demandent un report de procès

CHICOUTIMI (SL) - Quatre présumés complices de Patrick Van Dermissen dans le vol de quatre tracteurs et cargaisons de bois propriétés de Transport Gilbert Ltée pour une valeur de 816 000 \$ ont à nouveau demandé de reporter la tenue de leur procès au 31 octobre.

Jocelyn Maltais, Denis Gagnon, Vincent Boulay et Stéphane Bernier sont accusés de complot en rapport avec l'audacieux vol commis le 24 septembre 1994 sur les terrains de la compagnie à Chicoutimi.

C'est un des propriétaires de l'entreprise qui avait été surpris de croiser un de ses camions pendant une journée de congé dans la Réserve faunique des Laurentides qui avait permis d'entreprendre rapidement l'enquête policière avant que tout le matériel ne disparaisse à jamais.

Environ quatre-vingt pour cent de la valeur du matériel volé a été

retrouvé dans un bâtiment de ferme de Saint-Charles-sur-Richelieu, non loin du domicile de Van Dermissen, un proche d'un groupe de motards affilié aux Hell's Angels. Des policiers qui faisaient une patrouille de routine avaient été intrigués par la présence de tout ce matériel sur une ferme agricole.

Une fois arrêté, Van Dermissen a accepté de collaborer avec les policiers pour mettre la main au collet de ses complices. Par la même occasion, Van Dermissen a reconnu sa culpabilité à une série d'autres accusations dont celle de possession de bâtons de dynamite et d'un pistolet .357 Magnum.

En admettant sa participation à plusieurs crimes, il avait été condamné à 12 mois de prison.

Corps repêché

SAINT-ROCH-DE-L'ACHIGAN (PC) - Les policiers de la Sûreté du Québec enquêtent sur une mort suspecte survenue à Saint-Roch-de-l'Achigan, à mi-chemin entre Montréal et Joliette.

Le corps d'un homme dans la trentaine a été découvert dans un champ de maïs, en bordure d'une route secondaire qui longe l'autoroute 25, à la hauteur du rang Ruisseau des Anges.

C'est un passant qui a fait la macabre découverte vers 18 heures.

Le corps devait être transporté à Montréal pour les fins de l'autopsie.

Le fonctionnaire a perdu trois années de salaire pour lesquelles des procédures civiles ont été intentées et qui sont sur la voie d'un règlement dont la note pourrait se chiffrer au-delà de 150 000 \$ pour le ministère de la Sécurité du Revenu, son employeur. Son congédiement a été annulé après

audition par un tribunal d'arbitrage.

L'avocat de Desjardins, Me Jean-Marc Fradette, a déclaré hier que le retour au travail de son client était un choix qu'il avait fait de longue date, refusant toute offre de départ anticipé qui aurait pu lui être proposée. M.Desjar-

dins aurait préféré revenir à son travail régulier au lieu de plier bagages après sa longue mésaventure.

Un autre pilleur plaide coupable

CHICOUTIMI (SL) - Un autre pilleur détenu préventivement avant procès depuis 23 jours à la prison de Chicoutimi a décidé hier de mettre fin à sa période d'attente et de plaider coupable à une série d'accusations d'introduction par effraction dans une maison d'habitation et de vol pendant les heures qui ont suivi les inondations.

Stéphane Pilote, 25 ans, du 445 de la rue DeSalle à Chicoutimi, a reconnu avoir fait le tour des boîtes aux lettres d'un HLM de la rue Smith pour y voler des chèques de la sécurité du revenu. L'édifice avait été évacué sur ordre de la sécurité civile.

La juge Micheline Paradis de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a accepté une suggestion commune de huit mois de prison présentée par le procureur en défense, Me Jean-François Têtu et celui du ministère public, Me Laurent Bouchard.

La sentence tient aussi compte d'autres accusations de faux

et de fabrication de faux pour avoir tenté de se procurer des médicaments sous ordonnance en faisant le tour de diverses pharmacies avec de fausses prescriptions rédigées sur du papier volé dans deux cliniques de médecins.

En attente

Restent maintenant en prison de gang de Saint-Félix d'Otis, Michael Tremblay, Steeve Claveau et Serge junior Simard, tous accusés de pillage de chalets dans cette zone et de vol dans des maisons du Chemin des battures à La Baie. Le trio, toujours sous les verrous, a remis à la semaine prochaine l'enquête sur caution qui peut leur permettre de recouvrer la liberté en attente de procès.

Rappelons que jusqu'à présent, seuls deux mineurs de Saint-Félix-d'Otis accusés de pillage ont été remis en liberté en attente de procès par le juge Bernard Gagnon de la Chambre jeunesse qui les a confiés à leurs parents.

PAS POSSIBLE

Un pauvre pitou drogué!

LONDRES (Reuter) - Compétitions de plus en plus exigeantes, charges d'entraînement démentielles, préparation psychologique intensive: les compétitions canines britanniques pensaient avoir fait le tour de la question et voilà qu'éclate une sordide affaire de dopage.

En première page du Times de jeudi, les malheurs de Chizzy le chihuahua éclaboussent de honte le vénérable Kennel Club, qui est à la compétition canine ce que le CIO est à la compétition humaine.

Carol Brampton, éleveuse de chiens, a été suspendue cinq ans de l'organisation pour avoir drogué un adversaire de ses protégés en lui faisant ingurgiter une plaquette de valium.

«C'était horrible. Ma Chizzy tombait dans mes bras, elle était comme morte», sanglote Tracey Dyke, propriétaire de la malheureuse chienne, injustement privée du titre lors des championnats canins d'octobre dernier.



Bizarre et déséquilibré, ce golfeur, pas très futé, disait à tout le monde qu'il jouait «la normale». En effet, toutes les fois que les gens le rencontraient sur le terrain de golf ils disaient: «il joue l'anormal»!!!

(P. Bourdon)

SOMMAIRE

Arts	17-18
Bandes dessinées	19
Bourse	22-23
Détente	20
Décès	29
Finances	21
Horoscope	20
Petites annonces	24 à 28
Sports	30 à 35
Télévision	19

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

Recyclez
ce journal

30 564
abonnés

Président-éditeur:
Claude Gagnon
Éditeur adjoint:
Bertrand Genest
Contrôleur:
Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:
Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:
Richard Banford
Chef des nouvelles:
Gilles Lalancette
Chef de pupitre:
Pierre Bourdon
Directeur du marketing:
Jean Tremblay
Directeur de la publicité:
Yvon Girard
Directeur du tirage:
Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:
Jean Béland
Directeur des opérations:
Jean Simard
Représentant publicité nationale:
Probec 5 Ltée
Montréal:
514-285-7308
Toronto:
416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 12h10 (0m6) et haute à 17h20 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 00h20 (0m7) et haute à 05h35 (4m7).

LA BAIÉ - La marée sera basse à 11h00 (0m5) et haute à 17h10 (5m1). Elle sera à nouveau basse à 23h10 (0m5) et haute à 05h25 (5m3).

DANGER feux en forêt

Indice de danger d'incendie	Feux en activités	
Bas	Réserve des Laurentides	0
Bas	Lac-St-Jean	1
Bas	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Modéré	Monts Valin - Chutes des Passes	1

Feux actifs aujourd'hui: 9
Total de la saison: 938

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: 22
NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES
AVERSES ET RISQUE D'ORAGE

Le temps se gâte... La crête anticyclonique qui a donné du beau temps depuis quelques jours sur le centre du Québec, migrera vers les maritimes aujourd'hui.

En retour, une dépression en provenance des grands lacs a apporté des averses et des orages sur l'ensemble des régions la nuit dernière, et aujourd'hui. Le temps pour le week-end demeure encore difficile à prévoir. Un certain dégagement est prévu pour samedi, tandis qu'une autre faible perturbation devrait ramener des nuages pour dimanche.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies. Averses et risque d'orages, maximum de 22 à 24.

Samedi, ciel variable, minimum près de 13. Maximum près de 22. Saguenay, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies. Averses et risque d'orages. Maximum près de 22. Vents de l'est de 15 à 30 km/h le matin.

Samedi, ciel variable, 40% de probabilités d'averses. Minimum près de 13, maximum près de 22.

Lever: 5 h 41
Coucher: 19 h 53

La trois

Caisse populaire Saint-Alexis

Les chercheurs mettent la main sur la chambre forte

LA BAIE (YB) - La chambre forte modulaire (voûte) contenant environ 75 000 \$ et 150 coffrets de sûreté dans lesquels étaient remisés divers objets de valeur a été finalement trouvée, hier à environ 250 mètres en ligne droite du point d'origine (Caisse populaire Saint-Alexis de Grande-Baie).

Les efforts soutenus de l'équipe de la firme Géophysique GPR International ont finalement porté fruit après quelque 15 jours de ratissage de diverses zones à l'embouchure de la rivière Ha Ha!

Ingénieur géophysicien chez GPR, Jean-Marc Crespy, précise en entrevue que l'équipement de repérage de masses de métal enfouies dans le secteur avait déjà indiqué mardi une anomalie magnétique correspondant à la voûte de 10 pieds

par dix pieds par dix pieds.

«Nous avons sondé mercredi la zone en question et connaissons l'emplacement exact de la chambre forte encore enfouie. Enfin d'avant-midi (hier) un opérateur de pelle mécanique qui amassait des débris de bois qui jonchent la surface argileuse, a heurté avec sa pelle la surface métallique de la voûte.»

Jean-Marc Crespy dit estimer que la chambre forte d'un poids d'environ 35 tonnes a été transportée par les flots déchainés sur une distance d'environ 300 mètres. «Par des images vidéos et les témoignages de gens, on savait qu'elle était passée sous le tablier du pont de la route 170, puis semi-submergée et qu'elle avait terminé sa trajectoire ici dans la vase.»

Contenant et contenu

Hier en fin d'après-midi, l'opérateur qui a mis à jour le précieux

butin, Michel Tremblay, a commencé à dégager avec sa pelle mécanique les abords de la voûte envasée, soulevé ainsi que déposé sur le sol la porte d'une tonne et demie, laquelle selon toute vraisemblance, est sortie de son cadre peu avant que la chambre forte s'immobilise.

Les travaux vont reprendre demain avant-midi (aujourd'hui), a indiqué le coordonnateur et responsable de la sécurité sur le site, Jacques Marceau, car le contenant de métal qui semble avoir encore tout son contenu devra alors être hissé par une grue géante (100 tonnes) et déposé sur la plate-forme d'un camion remorque pour être acheminée ultérieurement à la base de Bagotville.

Aide des sociétaires

Directeur de la Caisse populaire St-Alexis de Grande-Baie, Denis Bouchard, a souligné qu'en sus de la somme de 75 000 \$, et des coffrets de sûreté, la voûte contenait des archives et divers autres documents personnels et bancaires.

Le directeur a tenu à signaler par ailleurs que les sociétaires qui avaient des biens dans les coffrets peuvent communiquer avec la Fédération des caisses Desjardins ou la Caisse populaire du secteur de Bagotville pour y communiquer des informations (noms,

numéro de coffret, etc.) et préciser s'ils détiennent encore, le cas échéant, la clé de leur coffret.

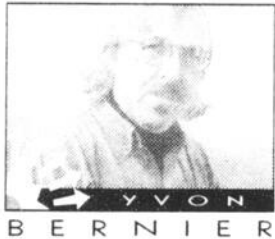
Rappelons que le bâtiment de la Caisse populaire de St-Alexis de Grande-Baie avait été littéralement emporté par les eaux en furie de la rivière Ha Ha! le samedi 20 juillet dernier et que la disparition de la chambre forte modulaire dans les eaux tumultueuses et son envasement avait déclenché en quelque sorte une «chasse au trésor».

L'ensemble de l'opération visant à récupérer la chambre

forte modulaire devrait occasionner un déboursé «d'environ 30 000 \$», estimait, hier, le directeur Denis Bouchard.

Au cours des dernières semaines, des témoins oculaires juraient l'avoir vu disparaître «ici», d'autres «là», et quelques autres encore «un peu plus par là-bas.»

D'aucuns bien que moins nombreux, estimaient que «la voûte devait être vraisemblablement dans le fond de la rivière Saguenay, très loin de l'embouchure de la rivière Ha Ha!»

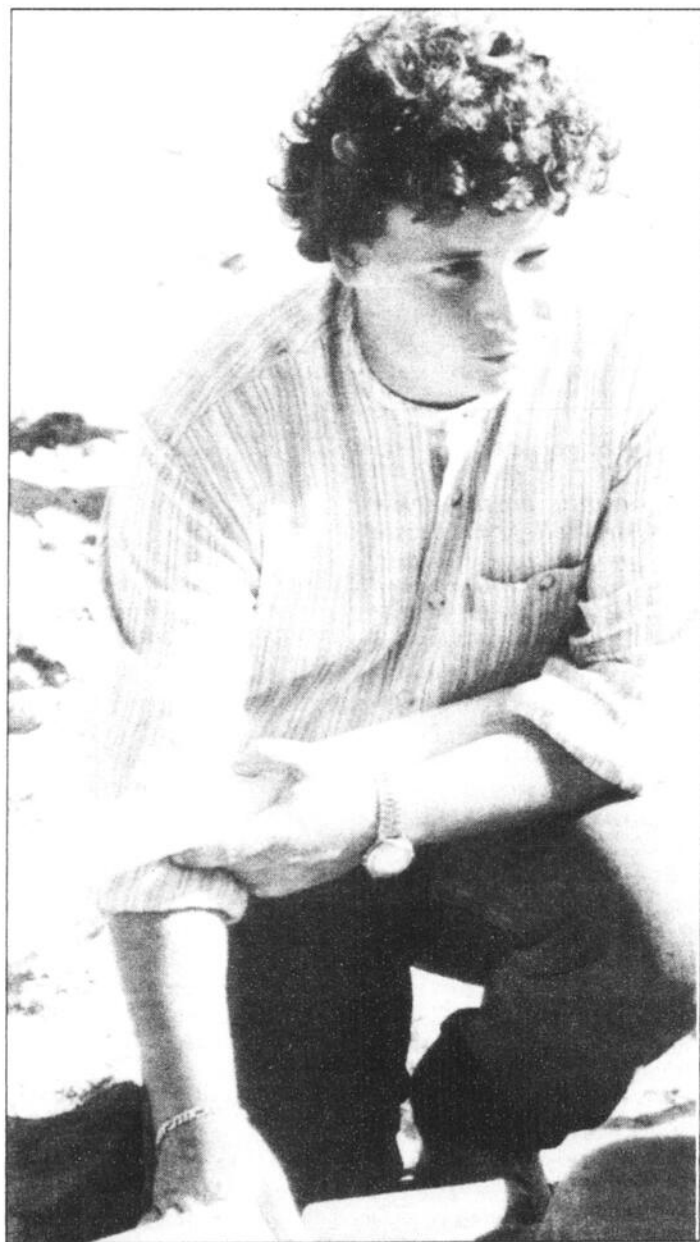


YVON BERNIER



DEGAGEMENT - Hier des opérateurs de pelles mécanique ont commencé à dégager les abords de la voûte en prévision de l'opération finale prévue pour aujourd'hui. Il faudra une grue géante pour sortir de la vase l'imposant coffre de la Caisse populaire Saint-Alexis de Grande-Baie.

(Photo Rocket Lavoie)



RATISSAGE - A la tête d'une équipe de spécialistes chargés de retrouver le précieux butin, l'ingénieur géophysicien, Jean-Marc Crespy, a reconnu que la voûte a parcouru une bonne distance avant de terminer sa «course» dans la vase de l'embouchure. On parle d'une distance de 250 mètres.

(Photo Rocket Lavoie)



PRECIEUX - Le directeur de la Caisse populaire St-Alexis de Grande-Baie, Denis Bouchard (avant-plan) était plutôt satisfait, hier, que les fouilles intensives entreprises au début du mois d'août aient finalement porté fruit. Le fameux coffre de la caisse est enfin trouvé.

(Photo Rocket Lavoie)

Certains propriétaires montrent de l'impatience

CHICOUTIMI (LT) - Un peu plus de 300 personnes ont assisté à l'assemblée d'information sur le décret d'indemnisation des entreprises commerciales (incluant les immeubles locatifs), et la réaction générale confirme que le gouvernement du Québec devra apporter certaines modifications.

Sans parler de cas par cas, il est réaliste de dire que le décret en vigueur ne couvre pas tous les aspects reliés aux petites et moyennes entreprises. Les témoignages entendus hier, laissaient voir une certaine impatience, démontre qu'il y a des zones grises dans ce décret.

Le cas de Paulin Tremblay du Salon de quilles du fjord est révélateur. D'après l'évaluation faite par M. Tremblay, son entreprise disparue au cours du déluge n'est pas couverte par le décret gouvernemental.

«Les PME, c'est le coeur et les veines du Québec et ça, il faut que ça se sache», a déclaré Paulin Tremblay, afin que le message soit bien transmis aux autorités supérieures. Dans son cas, il s'agit de pertes supérieures au million de dollars et de la disparition de 17 emplois.

Un problème important avait soulevé plusieurs rumeurs depuis la publication du décret. Il concernait les inventaires ou «stock» des commerces. Suivant les propos tenus par Normand Henri, le responsable du programme d'assistance financière au ministère de la Sécurité publique, les inventaires sont couverts par le décret, moyennant des preuves.

Certains problèmes sont plus

pointus et concernent les pertes de revenus. Dans ce cas, le gouvernement du Québec a déjà fait savoir que les pertes de revenus n'étaient pas couvertes. Certains propriétaires d'immeubles



LOUIS TREMBLAY

locatifs se demandent donc ce qu'ils vont faire avec des locataires qui refusent tout simplement de réintégrer leur appartement même si la réintégration a été autorisée par les autori-

tés. «Qu'est-ce que l'on fait. On passe le tracteur dans l'immeuble et on s'en va sur le bien-être», a affirmé une jeune femme, visiblement excédée de se faire promener entre la municipalité et les fonctionnaires provinciaux.

Cas spéciaux

Normand Henri n'a pas caché que jour après jour, les responsables de l'administration du programme découvraient certains éléments importants qui ne sont pas admissibles dans le présent décret. Il a expliqué à l'assemblée que les représentations seraient faites afin d'obtenir les modifications et indemniser de façon équitable ceux qui ont été touchés par le déluge.

En parlant de ces cas, il suffit de parler d'une entreprise qui traite les racines de pieds de bleuet pour les vendre à des compagnies pharmaceutiques qui fabriquent des médicaments pour le traitement du diabète. Des gens dont l'entreprise est située à Boilleau, qui ont du quitter les lieux en raison de l'évacuation, ont accumulé un retard non négligeable dans la préparation des commandes et la construction de leur entrepôt.

Qu'est-ce que le gouvernement peut faire dans ce cas?, a demandé un ami des propriétaires de l'entreprise qui a décidé de leur donner un coup de main.

Evidemment, aucun représentant du ministère n'avait de réponse à cette question. Jeanine Arseneault possède une entreprise spécialisée dans l'aménagement des salles de quilles. Son matériel a été lourdement endommagé dans l'entrepôt de La Baie et elle doit entreprendre un nouveau contrat dès lundi matin. La liste pourrait s'allonger ainsi pendant longtemps.

Surcharge

Il est maintenant évident que les sinistrés, non sans raison, sont impatients et souhaiteraient que leur dossier soit traité prioritairement. Sur ce point, Normand Henri a expliqué que du personnel supplémentaire avait été embauché et les fonctionnaires ont un horaire de 16 heures par jour, sept jours par semaine. Ils ont également la responsabilité de traiter chaque dossier avec attention afin de bien administrer le programme.

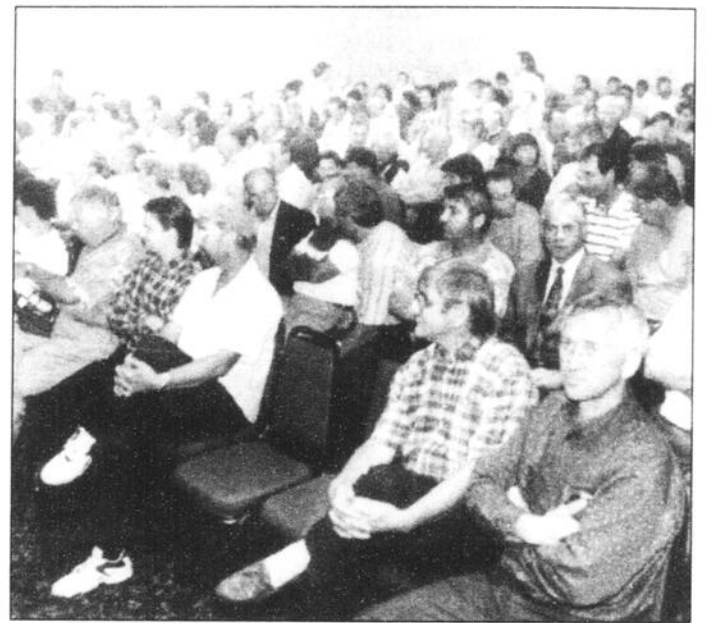
Normand Henri a demandé à tous ceux qui ont subi des dommages de s'inscrire officiellement via le formulaire. D'autre part, il recommande à ceux qui sont en mesure de réaliser des travaux de réparation de le faire et de conserver les factures en plus des photographies pour bien illustrer l'état des biens avant les travaux.

En ce qui concerne les commerces, les propriétaires sont tenus de préparer les dossiers en incluant les états financiers et les rapports d'impôt. Ces détails permettront d'éviter les délais supplémentaires.



RENCONTRE - Normand Henri, à droite, en compagnie d'autres fonctionnaires du gouvernement a expliqué aux commerçants qui s'étaient réunis à Jonquière les différents aspects du décret qui cherche à compenser les propriétaires d'entreprises pour les dégâts qu'ils ont connus lors des inondations du 21 juillet dernier.

(Photo Rocket Lavoie)



ATTENTIF - Plus de 300 personnes s'étaient massées dans une salle du Holiday Inn de Jonquière pour exprimer leurs doléances face au décret voté par Québec. Une certaine impatience commence à faire surface et il faudra des améliorations pour que les gens soient satisfaits.

(Photo Rocket Lavoie)

Plages de la région

La qualité de l'eau est bonne selon les différentes analyses

Par Serge Lemelin

JONQUIERE (SL) - Quatre autres plages du lac Kénogami ont été évaluées de façon favorable par le ministère de l'Environnement et la Faune pour la qualité de leurs eaux de baignade.

des à la suite d'analyses effectuées le 12 août dernier.

Les trois plages du camping Jonquière, du parc Kénogami et de la base de plein air du Portage de Latérière ont été classées dans la catégorie A (excellente). Quant à la plage municipi-

pale de Larouche, elle a été classée B (pour bonne).

Les eaux de baignade de 40 plages publiques de la région ont été analysées à divers moments au cours de l'été à l'intérieur d'un programme d'échantillonnage. Trente-trois se sont avérées excellentes, tandis que sept autres ont été classées bonnes.

Aucune plage de la région n'a été classée médiocre (C) ou encore polluée (D).

Aucune des 40 plages sous évaluation n'a été retirée du programme d'échantillonnage pour ne pas avoir été conforme au règlement sur la sécurité dans les bains publics.

Les baigneurs prudents peuvent se procurer les dernières données disponibles en téléphonant au 1-800-561-1616 ou en visitant la vitrine ministérielle sur Internet au <http://www.mef.gouv.qc.ca>.

Ouellet renonce à son enquête préliminaire

CHICOUTIMI (SL) - Donald Ouellet, 29 ans, de la rue Rimbaud à Chicoutimi, a renoncé hier à son enquête préliminaire pour des accusations de fraude et vol de deux appareils de Glennayre communications d'une valeur de 1980 \$.

Les deux appareils auraient été volés entre le 20 décembre 1995 et le 8 avril 1996 alors que Ouellet aurait fait croire au

propriétaire qu'il en avait besoin pour une enquête policière.

Croyant avoir affaire à un véritable enquêteur, le locateur d'équipement de communications avait accepté de lui prêter les appareils avant de recevoir une autorisation officielle.

Le procès a été fixé le 9 octobre prochain.

Don de 15 430 114 \$

CHICOUTIMI (LT) - La campagne du Don de solidarité de la Croix-Rouge a ralenti légèrement mais les dons continuent de s'accumuler. C'est ainsi que l'organisme a recueilli jusqu'à maintenant 15 430 114 \$.

dont les profits seront versés aux sinistrés du Saguenay sera présenté à la salle l'événement de Rivière-du-Moulin le 30 août.

Le centre de transbordement des déchets de la MRC du Fjord du Saguenay reprend son horaire habituel à partir d'aujourd'hui. Les citoyens pourront donc s'y rendre entre 8h00 et 17h00 la semaine de même qu'entre 8h00 et 12h00 le samedi.

Les autorités municipales de Chicoutimi avisent la population que le lavage des voitures et l'arrosage des pelouses est maintenant autorisé entre 19h00 et 24h00.

Un spectacle de musique

Le Fonds de réintégration et d'aide d'Abitibi-Price mettra en place le deuxième volet de son programme de soutien aux sinistrés du déluge. Le fonds financera une production de la Manivelle enchantée afin d'amener les enfants à verbaliser les émotions vécues lors du déluge.

La Légion canadienne participe à la campagne du Don de solidarité de la Croix-Rouge en faisant appel à toutes ses filiales au Québec et au Canada.

Les chèques devront être émis au nom de la Légion royale canadienne, Direction du Québec.

AVENTURE

ELECTRONIQUE

Visitez notre site Internet : www.a-e.com

NE PAYEZ RIEN AVANT

12 MOIS

Sur AUDIO, TÉLÉVISEURS & CAMÉSCOPES de 599\$ et plus.

Sur produits à prix régulier, incluant la liquidation.

S.A.C. Ne payez que les taxes. Chaque offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

6 MOIS SUR TOUT!

ou DÉFI Retour à l'école

MEILLEURS PRIX GARANTIS

MITSUBISHI

20" STÉRÉO

TUBE-IMAGE À TEINTE FONCÉE

- Syntonisation de 181 canaux à auto-programmation
- Mémoire Quick View
- Sous-titrage en mode sourdine
- Menus multilingues à l'écran
- Haut-parleurs avant

RABAIS 100\$

Rég. : 449\$

349\$

HITACHI

4 TÊTES HI-FI STÉRÉO

- Menu trilingue avec icônes
- Tête auto-nettoyantes
- Affichage à gros caractères

CINÉ MAISON

Jusqu'à épousement des stocks. Peut être un démonstrateur.

RABAIS 101\$

Rég. : 399\$

298\$

JVC

VISEUR COULEUR

CAMÉSCOPE VHS-C

- Hyper zoom 12x à vitesse variable
- Programme AE avec effets spéciaux
- Montage par assemblage aléatoire

CHOISISSEZ votre PRIME

Détails en magasin

RABAIS 60\$

Rég. : 749\$

689\$

aiwa

MINI-CHAÎNE NUMÉRIQUE HI-FI

- Lecteur de disques compact à 1 CD
- Égaliseur graphique pré-régulé sur 3 positions
- Mécanisme à double cassette
- Système de haut-parleur 2 voies
- Pré-réglage en mémoire sur 24 stations

NOUVEAU MODELE

RABAIS 50\$

Rég. : 399\$

349\$

RCA

31" STÉRÉO

31" COLORTRAK PLUS™

- Télécommande universelle Master Touch®
- Transmission stéréo avec son stéréo XS MD
- Panneau de moniteur vidéo/audio à 5 prises
- Horloge, minuteries sommeil et réveil à l'écran
- Saut publicitaire
- Étiquetage des canaux
- Capacité de sous-titrage

RABAIS 150\$

Rég. : 999\$

849\$

U-Robotics

WINMODEM

SPORTSTER WINMODEM 28.800 DATA/FAX MODEM

- 28.800 Data/Fax standard V.34
- Interne IBM
- Fax groupe II à 14.4

*Après rabais postal.

134.99\$

FISHER

MAGNÉTOCASSETTE À DEUX PLATINES

- Inversion automatique (platine 1)
- Réducteur de bruit Dolby®
- Lecture consécutive
- Copie synchronisée à haute vitesse et à vitesse normale

RABAIS 70\$

Rég. : 169.99\$

99.99\$

SONY

RADIO PORTATIVE avec LECTEUR LASER

- Laser de haute qualité à 1 bit
- Détecteur de fréquences musicales
- Doublage synchronisé laser/cassette

Jusqu'à épousement des stocks. Peut être un démonstrateur.

137.87\$

Apple

Concessionnaire autorisé

Performa 5215CD

- Processeur PowerPC 603RISC/75MHz avec co-processeur mathématique
- Antémémoire de 2^e niveau de 256 ko
- Disque rigide interne 1Go
- Mémoire 8Mo extensible à 64Mo
- Lecteur Apple SuperDrive 1.4Mo
- Lecteur CD-ROM AppleCD600i
- Mémoire vidéo 1Mo
- Carte de son stéréo 16-bit
- Fax/Modem 14.4 Kbps
- Moniteur couleur 15"

QUAD-SPEED CD-ROM

Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh PowerPC 5215CD, Apple SuperDrive et StyleWriter 1200 sont des marques de commerce de Apple Computer Inc.

StyleWriter 1200

- Imprimante à jet d'encre
- Résolution de 720x360 ppp
- Vitesse d'impression de 3ppm
- 64 polices de caractère
- TrueType™, téléchargeables

GRATUIT 28 LOGICIELS

Val. : 350.00

*Après rabais postal.

2299\$*

Promotion retour à l'école

- Rabais postal de 100\$
- 1 chance sur 10 de gagner 500\$ de plus

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

394 boul. Des Saguenéens Au coin du boul. Talbot, Chicoutimi

(418) 698-3940

LE 01/07/96, le Vendredi 16 Août 1996 - 5

L'édifice du Carnaval-Souvenir sera transformé en coopérative d'habitation

CHICOUTIMI (CT) - L'édifice du Carnaval-Souvenir, situé au 67 rue Jacques-Cartier à Chicoutimi, sera transformé dès cet automne en une coopérative d'habitation de 12 logements.

Le projet a été annoncé hier par la députée de Chicoutimi, Jeanne Blackburn, qui a confirmé une subvention du ministère des Affaires municipales de 362 200 \$. Cette subvention représente 45 pour cent du coût total du projet évalué à 781 400 \$.

La ville de Chicoutimi contribue à la coopérative en cédant l'immeuble de la rue Jacques-Cartier d'une valeur d'environ 190 000 \$, alors que la Fédération des coopératives d'habitation du Saguenay contribue pour un montant de 11 000 \$. Le solde de 221 100 \$ sera comblé par un emprunt hypothécaire remboursé par les membres de la nouvelle coopérative d'habitation Emile-Couture.

Comme l'a indiqué Mme Blackburn, ce projet était sur les tables à dessin depuis un bon moment et, avec les récentes inondations, la députée a fait pression pour accélérer le processus de subvention pour permettre d'avancer l'échéancier de l'été 1997 à cet automne. Ainsi, les travaux devraient être complétés en février 1997 bien que l'on espérait idéalement pouvoir livrer les logements vers le mois de décembre.



CHRISTINE TREMBLAY

Sur la douzaine de logements construits sur deux planchers, huit seront des 4 pièces et demie et quatre auront trois chambres à coucher. Dans le cas des 4 et demie le coût du loyer atteindra 484 \$ par mois avec les services (chauffage inclus) et les plus grands coûteront 508 \$ par mois.

Sept de ces logements sont déjà réservés pour la douzaine de membres qui ont travaillé depuis plusieurs mois à l'élaboration du projet. Les autres logements seront attribués de préférence à des familles. Même si les familles sinistrées ne seront pas automatiquement avantagées dans l'attribution de ces logements, leurs candidatures seront étudiées avec une attention particulière.

L'édifice Emile-Couture, construit par l'entrepreneur du même nom à l'origine des Industries Couture, est un immeuble très bien conservé qui présente encore sa fenestration d'origine. Selon le maire Ulric Blackburn, le projet de coopérative veillera à préserver le cachet de l'édifice. Ce dernier s'est dit très heureux, hier, de voir un complexe d'habitation comme celui-ci s'ajouter aux récents efforts de revitalisation du centre-ville de Chicoutimi.

Le Carnaval déménage

Quant à la corporation du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, qui logeait à cette enseigne depuis plusieurs années, elle devra



COOPERATIVE - La députée de Chicoutimi, Jeanne Blackburn, la présidente de la Fédération des coopératives d'habitation du Saguenay, Régine Hamelin, et le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, ont annoncé la rénovation prochaine de l'édifice Emile-Couture en coopérative d'habitation.

(Photo Sylvain Dufour)

déménager ses bureaux administratifs et son atelier d'ici quelques semaines.

Le président de la corporation, Gérald Lévesque, a confirmé que les administrateurs du Carnaval-Souvenir étaient au courant depuis environ deux ans de la nouvelle vocation de l'édifice Emile-Couture.

«Nous savons depuis un bon moment que nous allions devoir déménager nos installations ailleurs.

Il est question de déménager sur la rue Racine en cohabitation

avec le Village de sécurité routière. Nos bureaux administratifs resteraient au centre-ville alors que notre atelier serait installé à l'extérieur», a expliqué M. Lévesque.

Il est évidemment question d'installer le Carnaval-Souvenir dans l'ancien bureau de poste de la rue Racine, comme cela a été discuté depuis quelques mois. Une table de travail réunissant des représentants de la ville et du Carnaval-Souvenir sera formée très prochainement pour déterminer la meilleure solution.

Jonquière

Trois autres édifices seront démolis

par Denis Bouchard

JONQUIÈRE (DB) - La ville de Jonquière a pris la décision, hier, de démolir trois autres édifices à logements de Place du Moulin, jugeant qu'elle ne pouvait pas les rendre sécuritaires.

Cette destruction porte à 42 le nombre de logements de Place du Moulin qui auront disparu. La perte est évaluée à quelque trois millions \$ par le directeur de l'Office municipale d'habitation (OMH), Fernand Houle, qui précise, du même coup, qu'une compensation est prévue dans les différents décrets votés par le conseil des ministres du gouvernement du Québec.

Sur les dix blocs de la zone du Moulin, il va en rester quatre seulement la semaine prochaine, pour un total de 16 logements. En tout, l'OMH dispose encore de quelque 700 logements répartis à travers la ville. Place du Moulin a été construite en 1972-73, quelques années avant la fusion du grand Jonquière.

La décision n'a pas été trop difficile à prendre par l'administration municipale. Les coûts de remplissage auraient été exorbitants compte tenu du travail destructeur effectué par la rivière aux Sables.



DEMOLITION - Jonquière a décidé, hier, de démolir trois autres édifices à logements de Place du Moulin, jugeant qu'elle ne pouvait pas les rendre sécuritaires.

(Photo Rocket Lavoie)

Place du Moulin a été rendue célèbre dans la grande tourmente de juillet quand un édifice a été entraîné par le gonflement de la rivière déchaînée et qu'un autre est demeuré en équilibre au-dessus du précipice pendant quelques jours. La ville a dû ordonner la démolition de ce bloc ainsi que

celle de son jumeau, qui se trouvait trop près du précipice creusé par la force de l'eau.

Les quatre autres blocs toujours en place sont suffisamment éloignés de la rivière pour qu'on maintienne leur vocation. Toutefois, la ville effectuera des travaux de stabilisation des berges.

Affichage en français

OTTAWA La Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA) menace de lancer une campagne de boycottage pour forcer les magasins d'Ottawa à afficher en français.

La FCFA a indiqué jeudi qu'elle donnait deux semaines à plusieurs grandes chaînes installées à Ottawa pour déclarer leur intention d'offrir de l'affichage bilingue. Un grand nombre des chaînes visées ont commencé à afficher en anglais à l'intérieur de leurs établissements de la région de Montréal.

Assurance-maladie

OTTAWA Il y aura bientôt des changements dans l'assurance-maladie et les gens devront probablement payer pour bien des soins de santé qu'ils reçoivent aujourd'hui gratuitement, soutient le leader conservateur Jean Charest.

«C'est une question dont nous devons tenir compte», a déclaré jeudi M. Charest au cours d'une interview, une semaine avant le congrès de politique nationale que tiendra son parti.

Le gouvernement fédéral est en train de réduire ses paiements aux provinces de 40 pour cent, les coupes étant réparties sur une période de 10 ans qui se termine en 2003, a-t-il noté. En même temps, l'assurance-maladie sera mise à contribution davantage à cause du vieillissement de la population.

Pertes d'emplois au Québec

OTTAWA A la demande du gouvernement québécois, Statistique Canada est en train de revoir le bilan désastreux des pertes d'emplois au Québec qu'elle a établi pour les mois de juin et juillet. Il est toutefois exclu que l'agence fédérale remette en question ses méthodes de compilation.

«En réalité, on ne changera rien au point de vue de notre méthodologie et notre système de chiffres désaisonnalisés», a expliqué jeudi Mike Sheridan, le directeur de la division des enquêtes sur les ménages.

Selon Statistique Canada, l'économie québécoise a perdu 76 000 emplois en juin et juillet, ce qui a fait augmenter le taux de chômage dans la province de 10,3 à 12,4 pour cent.

Ces données ont fait bondir le ministre québécois des Finances, Bernard Landry, qui refuse d'y voir une catastrophe. Il estime qu'elles sont inexacts et qu'elles seraient attribuables à une erreur d'analyse.

CHEZ SEARS, RABAIS 25% SUR TOUS LES JEANS EN DENIM POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS PENDANT L'ÉVÉNEMENT MONSTRE... LE DENIM

Y compris jeans Levi's®



ÇA, C'EST SEARS AUJOURD'HUI

RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 8 SEPTEMBRE 1996

dans la limite des stocks disponibles

SEARS
Attendez-vous à plus

Copyright 1996. Sears Canada Inc.

Sortir pour oublier, pendant que nous sommes en famille

Déjà sérieusement mise à mal par un début de saison estivale frais et franchement morose, l'industrie touristique du Saguenay—Lac-Saint-Jean vient de recevoir un coup de massue avec le déluge du 20 juillet. La baisse de fréquentation substantielle constatée au Zoo sauvage de Saint-Félicien, attribuable, pour une bonne part, à l'annulation des représentations de «La Fabuleuse...», illustre parfaitement l'étendue du désastre financier en train de prendre forme.

Dans le but de pallier au plus pressé, l'Association touristique régionale (ATR) s'est assurée de la collaboration des principaux médias régionaux, histoire de redonner au moins aux gens de la région le goût de reprendre la route des vacances avant la rentrée de septembre.

L'initiative s'imposait, certes, mais aussi bien se faire tout de suite à l'idée que la saison touristique estivale de 1996 est irrémédiablement fichue. Que les principaux intervenants de cette industrie, une fois le premier moment de stupeur passé, entreprennent à leur tour de se retrousser les manches pour sauver ce qui peut l'être encore, tant mieux. Pour le reste, qu'on pense surtout à l'année prochaine.



CAROL NÉRON

Il est encore trop tôt pour élaborer sur les retombées touristiques susceptibles d'être générées par la crue épouvantable d'il y a trois semaines. Cela dit, et sans sombrer dans le cynisme outrancier, personne ne contestera le fait que la reconfiguration spectaculaire du lit de certaines rivières, comme à Chicoutimi et à Jonquière en plein centre-ville, ne sera pas sans titiller la curiosité des visiteurs potentiels. Lorsque les événements se seront un peu tassés, que l'émotion se sera apaisée pour faire place à un début d'oubli et, finalement, d'acceptation, il sera toujours temps de mettre en place des circuits d'interprétation, surtout dans les endroits où les crues auront été les plus violentes.

Entre-temps, bien sûr, toutes les énergies devront être mises au service de la reconstruction. Ce qui n'est pas peu dire.

Au plan touristique, la catastrophe du 20 juillet est d'autant plus déplorable qu'elle est survenue alors que le Saguenay—Lac-Saint-Jean commençait à diversifier pour de bon son accueil, en investissant notamment dans les spectacles de cabaret. À ce chapitre, l'été 96 proposait aux visiteurs et à la population locale une variété plutôt impressionnante de produits de qualité (nous vous en reparlerons lundi dans cette page). De «Paris-Folies» à «L'Ostid'show» et «Québecissime», il y en avait pratiquement pour tous les goûts.

Or, les salles se sont vidées à la vitesse de l'éclair dès que les images transmises partout au pays grâce à RDI, et dans le monde via CNN, ont laissé croire que le Saguenay—Lac-Saint-Jean avait été rayé de la carte en moins de 48 heures par une série d'inondations aussi imprévues que massives (le ton utilisé par Louis Lemieux dans ses reportages n'avait rien pour arranger les choses!).

Risquons un jeu de mots et disons que, malheureusement, la douche du 20 juillet s'est révélée un peu trop froide au goût des promoteurs des spectacles présentés dans les principaux hôtels du Saguenay...

Les touristes étant absents pour cause de catastrophe naturelle, les Bleuets termineront donc l'été en famille et entre voisins, pour ainsi dire. Et la meilleure façon de commencer à oublier ou à se refaire une santé, c'est encore de partir à la découverte de nos principales attractions touristiques. En complétant le tout par une soirée au cabaret. Puisque nous avons l'embarras du choix et que des places sont disponibles en masse, alors aussi bien en profiter...

CLIN D'OEIL

Retour à la préhistoire

Le climat change en même temps que la couche d'ozone amincit ou se déchire.

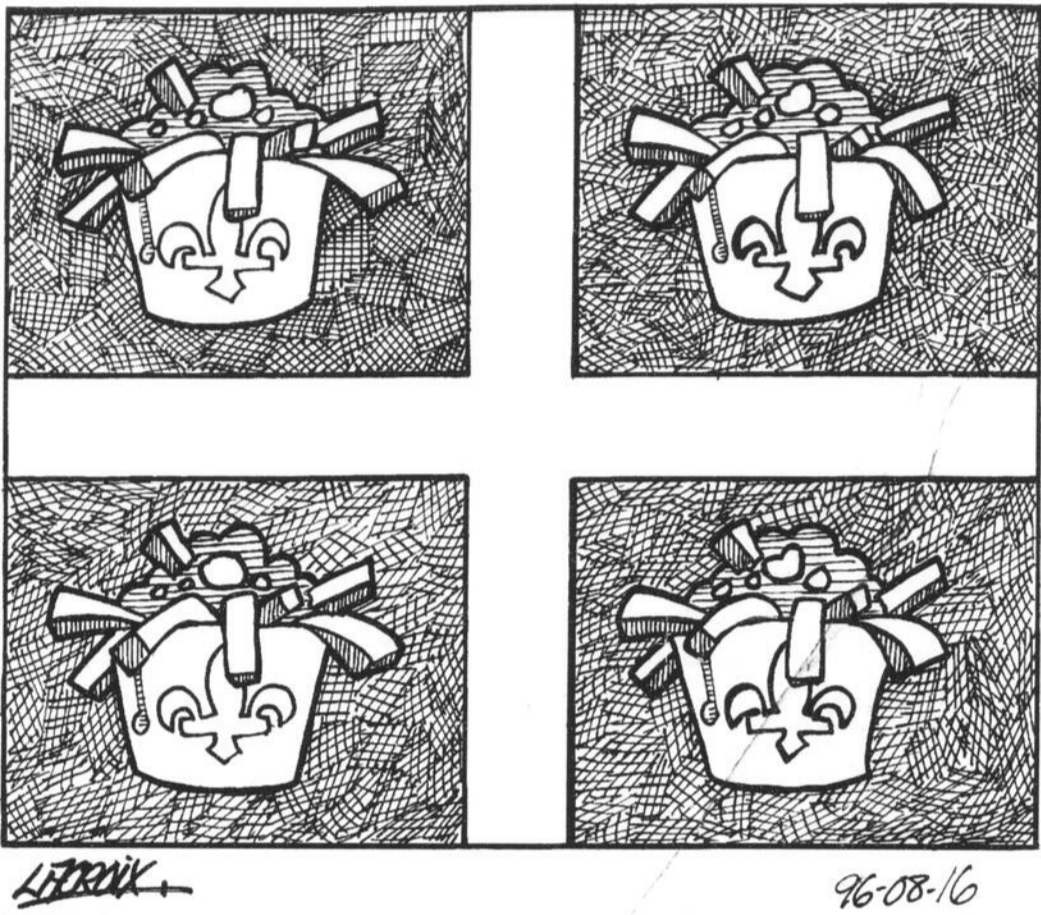
Les inondations qui ont ravagé récemment la région pourraient être attribuables directement à ce phénomène. Depuis le temps que les experts nous mettent en garde...

Le syndrome de la machine à pluie devrait donc disparaître bientôt pour faire place à celui, bien réel celui-là, de la couche d'ozone. Pour compléter ce tableau édifiant, il ne nous manque qu'un volcan à la place du mont Valin.

Ne parlons pas trop fort, on sait jamais...

C. Néron

FRANÇAIS... FRANÇAISES... BIENVENUE À POUTINELAND!



VOTRE OPINION

Les marchands de peur et d'illusions font recette

Je me souviens, quand j'étais jeune, à l'école, on nous apprenait bien des matières, entre autres, le catéchisme.

Dans ce catéchisme, il y avait, et plusieurs s'en souviendront, une question qui disait: «Quand viendra la fin du monde? Et la réponse, vous en souvenez-vous toujours, c'était: «Personne ne le sait sur la terre».

C'était il y a de cela une trentaine d'années.

Pourquoi, aujourd'hui, y en a-t-il tant qui croit le savoir. Étions-nous naïeux dans ce temps-là, qu'on ne pouvait répondre à cette question et qu'en 1996, avec la technologie moderne, beaucoup le peuvent?

Nombreuses catastrophes

On nous prédit des tremblements de terre, des cataclysmes, on nous en prédit la date et parfois même l'heure. Ne pourrait-on pas laisser dormir Nostradamus dans sa tombe (où il est depuis plusieurs milliers d'années) et, par le fait même, les habitants de cette terre qui n'en peuvent plus de se faire apeurer de la sorte?

Et ces gens, pourquoi croient-ils dans toutes ces imbécillités qui partent de ces soit-disants prophètes ou médiums qui gagnent leur argent en lisant et en interprétant des jeux de cartes, de tarot, des lignes de la main ou l'astrologie, ceux qui se créent de l'énergie avec tout et rien et qui véhiculent ces

prophéties à qui veut bien les entendre?

J'ai lu dernièrement que ces gens étaient souvent recrutés par petites annonces. N'ont-ils plus que la foi de ces crétiens (et non chrétiens)? La foi, la vraie, celle de Dieu, des valeurs humaines, de l'amour, de la paix, de l'entraide, du partage, où est-elle?

Argent et naïveté

Ces gens qui mettent tant d'argent à consulter ces personnes, à leur donner toute leur confiance et à croire ces sornettes, sont-ils prêts à donner ces mêmes montants pour aider des sinistrés, pour aider des pauvres, pour aider leur église, pour faire la charité?

Est-ce que les sinistrés du Saguenay auraient pu prévenir ce qui leur est arrivé s'ils avaient su?

Peut-être que la panique se serait

emparée d'eux, que ça aurait été pire et que les autorités auraient eu du mal à garder le contrôle. Ils en ont assez et doivent lutter de toutes leurs forces pour s'en sortir. Ils n'ont pas besoin qu'on revienne hanter leur esprit avec es choses qui peut-être n'arriveront jamais.

Vivons au jour le jour, cessons de croire à toutes ces idioties, mettons nos forces en commun et aidons ceux qui sont dans la peine et la misère.

Laissons dormir les fantômes et croyons à des choses gaies, vraies, essentielles et appuyons-nous sur des bases solides, afin de pouvoir vivre une vie sereine, bâtir des projets pleins d'espoir et ne pas toujours vivre avec la peur que le ciel nous tombe sur la tête ou que la terre ne disparaisse sous nos pieds.

Yolande Couture.

Québécoise reconnaissante

À la suite d'un accident de la route et après plus de 55 jours d'hospitalisation, mes souffrances ont été atténuées grâce aux excellents soins dispensés par tout le personnel infirmier de l'hôpital d'Alma.

Je remercie chaleureusement l'aumônier, les physiothérapeutes, les infirmières, infirmiers de l'unité des soins intensifs et du cinquième étage, ainsi que l'équipe de médecins qui, tous, m'ont

soutenue lors de cette difficile traversée. Je ne peux que louer la qualité des nombreux services dont j'ai pu profiter.

Un grand merci également aux membres de ma famille, qui chaque jour, ont encouragé chacun de mes progrès. Je lève mon champagne à tout ce beau monde.

Avec toute ma reconnaissance,

Réjeanne Larouche,
Québec.

Bassin de Chicoutimi

Des sinistrés rentrent à la maison

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - En fin de journée, hier, la ville de Chicoutimi s'apprêtait à donner le feu vert à huit familles de la rue des Chutes, de même qu'à six commerçants établis sur la rue Bossé, lesquels pourront réintégrer leurs propriétés évacuées depuis le 20 juillet.

Dans le premier cas, ce sont huit maisons mobiles qui retrouveront leurs occupants, à la suite de travaux destinés à rétablir l'alimentation électrique. Menés par Hydro-Québec, ils ont permis de réparer les dégâts causés aux lignes de transmission par le gonflement des eaux de la rivière du Moulin.

«Les terrains étaient en bon état, mais il a fallu attendre quelques semaines à cause du manque de personnel. Les gens étaient occupés ailleurs dans la région,

sur des chantiers jugés prioritaires», a expliqué Claude Simard, coordonnateur de la réintégration des sinistrés à la ville de Chicoutimi.

En attente

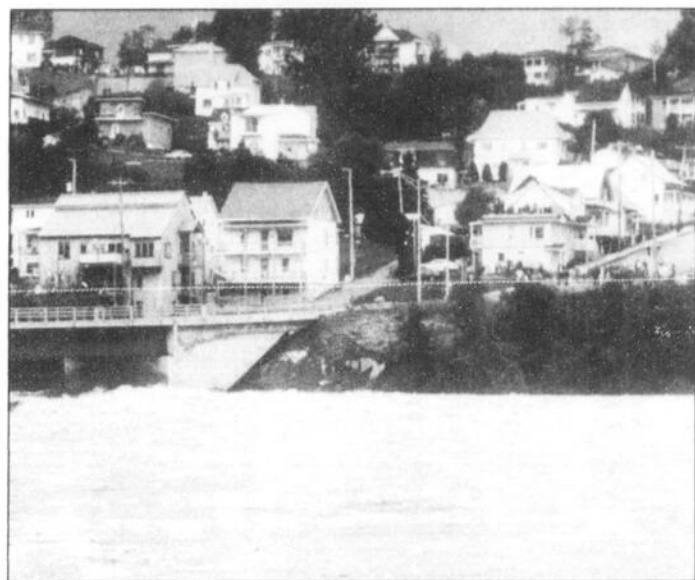
Le retour des huit familles permettra de solutionner une partie seulement de l'équation, en ce qui regarde la rue des Chutes. De l'autre côté de cette artère, en effet, on trouve 14 maisons mobiles dont le sort demeure toujours incertain en raison des dommages infligés aux terrains.

«Il ne sera pas possible de ramener les gens là-bas tant qu'on n'aura pas procédé à des analyses de sol, affirme Claude Simard. Si, à ce moment-là, les résultats sont positifs, il faudra vérifier le système électrique de chaque propriété avant de donner les autorisations finales.»

Sur la rue Bossé, par ailleurs,

les commerçants installés sur le tronçon délimité par le boulevard Saint-Paul et la rue Sainte-Marthe se préparent à retrouver leurs propriétés. Ils n'attendent que la bénédiction de la ville qui dépend, pour l'essentiel, du rétablissement des services publics.

«On nous a confirmé que les bâtisses étaient en bonne condition, ce qui mènera au retour des activités normales dès que les vérifications auront été complétées», résume Claude Simard, qui ajoute que trois maisons du rang Saint-Pierre, évacués depuis la fin de juillet, seront aussi réactivées dans les prochaines heures.



RETOUR - Quelques familles pourront retourner dans leurs maisons du secteur du Bassin à Chicoutimi. Les établissements sont en bonne condition.

(Photo Rocket Lavoie)

Résidences secondaires

Les propriétaires s'unissent

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Le Comité des résidences secondaires sinistrées du Saguenay verra le jour mercredi prochain à Laterrière alors que les propriétaires touchés sont conviés à une première assemblée générale.

Le comité regroupe en ce moment 20 propriétaires de résidences secondaires de La Baie et Chicoutimi. Les initiateurs du mouvement feront en sorte de contacter ceux qui vivent la même situation dans les secteurs Jonquière et Larouche.

Selon Doris Tremblay, le regroupement est justifié par l'attitude du gouvernement relativement aux résidences secondaires. Jusqu'à maintenant, le gouvernement du Québec a promulgué plusieurs décrets mais aucun ne traite spécifiquement des résidences secondaires.

Déjà, le gouvernement du Québec a justifié le retard par le fait que l'entente fédérale provinciale sur les programmes d'indemnisation aux sinistrés ne comprend pas de volet touchant les résidences secondaires. Dans cette situation, Québec pourrait être forcé de mettre en place son propre programme. «Maintenant que les différents programmes ont été annoncés pour les résidences principales, il est nécessaire de faire des pressions afin de faire avancer notre dossier. Notre comité se chargera donc de faire des pressions auprès de nos élus locaux et de nos députés», soutient Doris Tremblay.

Le nouveau comité entend également travailler en collaboration avec d'autres comités de sinistrés déjà mis sur pied. Dans le cas des résidences secondaires ou chalet, certains propriétaires ont perdu beaucoup.

Retour à l'école

A + Q + C = R.L.B²



A: Ajustement
Q: Qualité
C: Confort =



RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538

337, RACINE EST, CHICOUTIMI

Parce que
trop de ventes
sont faites à moitié.

100%
Soldes



POTVIN TREMBLAY

M E U B L E S

1685, boulevard Talbot, Chicoutimi (418) 545-4667

Le CF-18 sera sûrement une perte totale

par Christine Tremblay
BAGOTVILLE (CT) — Une équipe de six experts en récupération d'aéronef et du personnel de support ont quitté la Base de Bagotville, hier matin, pour se rendre à Iqaluit, dans les Territoires du Nord-Ouest, où s'est

écrasé un CF-18 mercredi matin. A Iqaluit, un village abritant de 4000 à 5000 habitants, une cinquantaine de résidents ont dû être évacués pendant quelques heures du secteur où l'avion s'est écrasé afin d'éviter qu'il ne soit incommodés par les vapeurs noci-

ves qui s'échappaient de l'avion en flammes. En effet, lorsqu'un CF-18 brûle, les fibres de carbone libérées par la carcasse sont nocives si respirées. Le danger est limité au site immédiat une fois le feu éteint.

Dans un communiqué de presse émis hier, la Base de Bagotville rappelle que le vent ne soufflait heureusement pas en direction du village lorsque l'accident s'est produit. En plus de l'évacuation des citoyens les plus proches, un périmètre de sécurité très strict a été établi et seul le personnel lié

à l'enquête peut y avoir accès en portant des combinaisons étanches pour ne pas entrer en contact avec des cendres nocives déposées au sol.

En raison de l'incendie qui a suivi l'écrasement, le CF-18 sera probablement considéré comme une perte totale puisque peu de pièces pourront être récupérées. Selon l'officier des affaires publiques, Geneviève Proulx, l'avion ne pourra être déplacé tout d'une pièce et l'équipe de récupération devra utiliser un bélier mécanique pour le ramasser.

Quant à la commission d'enquête sur l'écrasement, des spécialistes sont arrivés sur place au cours de la journée d'hier. D'autres équipes d'enquêteurs en provenance de la Base de Cold Lake, en Alberta, et du Quartier-général de la Défense nationale à Ottawa les rejoindront ces jours-ci.

Après le 30 septembre

Relocalisation de la maison Disco

par Denis Bouchard
CHICOUTIMI (DB) — La maison de transition Disco, de la rue Thomas-Duperré à Chicoutimi, sera relocalisée après le 30 septembre, ont convenu différents intervenants dans le dossier, mercredi soir, au cours d'une réunion avec les

Centres jeunesse. La décision a été unanime, a indiqué Clément Gendron, des Centres jeunesse. Dans le contexte, ajoute-t-il, étions-nous capables de maintenir les activités?

Le contexte auquel réfère M. Gendron en est un de contesta-

tion de la part des voisins, qui exercent une forte pression depuis plusieurs semaines. La députée Jeanne Blackburn, le conseiller municipal Jacques Cleary, les autorités des Centres jeunesse, ainsi que les représentants de la maison Disco ont tous été saisis du ras-le-bol des résidents du secteur.

Les responsables de la maison auront à présenter un autre projet aux Centres jeunesse, afin de maintenir les activités. M. Gendron dit que les derniers événements vont certainement servir d'inspiration dans le choix d'un nouveau site, mais que l'esprit de la réinsertion en milieu résidentiel n'est nullement remis en question.

En juin, un groupe de citoyens de la rue Thomas-Duperré ont alerté la presse saguenéenne sur la situation qu'ils vivaient en raison de la présence de jeunes en réinsertion sociale dans le quartier.

Peu d'accusations ont pu être prouvées, mais plusieurs personnes ont admis vivre dans un climat de terreur. Entre autres, un voisin immédiat, Daniel Lavoie est devenu le symbole de la lutte. Il a allégué avoir perdu le som-

meil en raison des menaces constantes de certains occupants.

Le représentant des gestionnaires, Camil Perron, se demandait pour sa part si les histoires n'étaient pas montées en épingle et si la population était trop peu tolérante pour sa jeunesse, «qu'il faut de toute façon placer quelque part».



DON DE IMAX — Michel Joncas (à gauche), le directeur-général d'Imax (Le théâtre) et le vice-président et trésorier Jacques Simard (à droite) remettent un chèque de 9850 \$ à Donald Harvey (au centre), de directeur-général de la Croix-Rouge, pour les sinistrés de l'inondation du 20 juillet. Voilà un bien beau geste.

(Photo Rocket Lavoie).

AVIS DE NOMINATION



M. YVES LAROCHE

À toute notre clientèle.

Rémi Fournier, président de Prowatt inc. est heureux de vous annoncer que, suite à une transaction qui est intervenue entre les **Entreprises d'Électricité Yves Laroche inc.** et Prowatt inc., M. Yves Laroche, ainsi que son personnel se sont joints à notre entreprise en date du 27 juillet 1996.

M. Yves Laroche occupera le poste de «**Superviseur de l'entretien**» chez Prowatt inc. Nous sommes assurés que les compétences de M. Laroche seront utiles et bénéfiques à toute notre clientèle. M. Yves Laroche fut président des Entreprises d'Électricité Yves Laroche inc. de 1983 jusqu'à ce jour, de plus, il fut président de la section régionale de la Corporation des Maîtres Électriciens pendant près de trois années.

Prowatt inc. est un entrepreneur électricien et un fabricant d'appareillage électrique employant plus de 80 employés dans son usine et ses chantiers de construction. Son siège social et ses installations principales sont situés au 2361, rue Bauman, Jonquière, G7S 5A9.

Vous pouvez rejoindre M. Laroche au numéro suivant: téléphone: 418-548-1184 et télécopie: 418-548-5355.

Rémi Fournier, président

327829

NOTRE HOMME À TOUT FAIRE



Un nouveau service pour ceux et celles qui ne veulent plus s'occuper des soins de leur résidence. Faites comme le docteur Hector Belzile, dentiste à la retraite et son épouse Juliette, confiez l'entretien et la réparation de votre maison à des hommes de confiance: Messieurs Jean-Guy Tremblay des entreprises Bélanger et Tremblay et Jacques Wauthier des rénovations Jacques Wauthier sont en mesure de répondre à tous vos besoins. Contrat annuel disponible.

NOTRE HOMME À TOUT FAIRE
543-9599

327713

CENTRE DU LASER SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Le Centre du Laser Saguenay - Lac-Saint-Jean situé à Chicoutimi vous propose la correction de la myopie, de l'astigmatisme par la technologie au laser et par kératotomie radiaire. Le docteur Antoni Gigna, B.Sc., O.D. optométriste et consultant au Centre du Laser vous les fera découvrir de façon objective et exhaustive sans obligation de votre part. Il se fera un plaisir de répondre à vos questions.

Séminaire d'information le 21 août 1996 à 19 h au Centre du Laser du Saguenay - Lac-Saint-Jean situé au 130, boul. Barrette (Place Tanguay) Chicoutimi

CENTRE DU LASER SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

(418) 545-8813

328051

En attendant l'injonction interlocutoire

Retour à la normale à Villa Chicoutimi

par Christine Tremblay

CHICOUTIMI (CT) - La réintégration en emploi des 18 employés licenciés de la Villa Chicoutimi s'est faite sans accrocs mercredi dernier. La prochaine étape pour ces syndiqués de l'Union des employés et employées de service (section locale 800) sera d'obtenir une injonction interlocutoire le 23 août prochain.

Grâce à une injonction interlocutoire temporaire accordée par le juge Roger Banford, mercredi matin, les employés ont pu rentrer au travail à la fin de l'après-midi et reprendre leurs fonctions initiales sans problème. La présidente du syndicat, Nicole Lalancette, a indiqué que tout s'était déroulé dans un très bon climat et que les résidents de la Villa Chicoutimi étaient heureux de retrouver le personnel.

«La routine est reprise comme avant. Les employés ont le même travail et les mêmes horaires qu'avant le congédiement massif du 9 août dernier. Quant aux propriétaires, on n'a pas eu de problème avec eux puisque, comme d'habitude, ils n'étaient pas sur place», a avancé Mme Lalancette.

Seul le sous-traitteur engagé par les propriétaires pour remplacer les employés syndiqué était sur place, mercredi, et agissait à titre de chef cuisinier. L'ancien chef cuisinier avait également été licencié en même temps que les employés syndiqués, mais il n'a toutefois pas pu réintégrer son poste puisqu'il s'agit d'un travail de cadre.

Le syndicat, représenté par Me Françoise Gauthier, considère avoir de bonnes chances de se voir accorder une injonction

interlocutoire par le juge Banford.

«Nous avons un très bon dossier puisqu'il semble clair que l'article 45 du code du Travail n'a pas été respecté», a commenté le

représentant syndical, Alain Larouche. «Il existe un précédent très récent, avec le dossier de l'Hôtel le Méridien à Montréal, et nous pensons être en bonne position pour obtenir

notre injonction interlocutoire.»

Cette injonction viserait à permettre aux syndiqués de conserver leur emploi pendant qu'ils font appel au commissaire du

Travail pour analyser leur dossier.

Il faut normalement de 3 à 6 mois avant qu'une cause puisse être entendue par le commissaire.



GRANDE VENTE

APRÈS RÉNOVATION

 <p>Bottes AIRWALK Freeride Rég.: 279, 99 \$</p> <p>SPÉCIAL 169⁹⁹ (Hommes et femmes)</p>	<p>Lot de vêtements de Snow Board Jusqu'à</p> <p style="font-size: 3em; font-weight: bold;">60%</p> <p>de rabais</p>	<p>Profitez de nos autres spéciaux incroyables dans le Snow Board</p> 	
<p>Vêtements Snow Board <i>Nouveauté hiver 96</i></p> <p>SANS TAXE (mise de côté acceptée)</p>	<p>Snow Boards usagé Valeur jusqu'à 449, 99 \$ (Fixations incluses, à l'écran)</p> <p>À seulement</p> <p>199⁹⁹ (Taxes incluses)</p>	<p>Planche à roulette Rég. jusqu'à 149, 95 \$</p> <p>SPÉCIAL À partir de</p> <p>59⁹⁹</p>	
<p>Vêtement d'hiver «Snow Board»</p> <p>Convert</p> <p>50% de rabais</p>	<p>Fixation Snow aluminium Au prix incroyable de</p> <p>79⁹⁹ Rég.: 119, 99 \$</p>	<p>Kit complet Incluant planche, fixation et botte</p> <p>À partir de</p> <p>399⁹⁹</p>	
<p>SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'À DIMANCHE 18 AOÛT SEULEMENT</p>			<p>Snow Boards Slick Woodcap À seulement</p> <p>224⁹⁹ Rég.: 599, 99 \$</p>

sports experts

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI 545-4945

RE/MAX
Logan Inc.
Jérôme Côté
Courtier immobilier agréé
549-9255 ou 545-1515

BIVALENT FAUT VENDRE

CHICOUTIMI
1003, Jacques-Cartier.
Maison rénoverée, spacieuse avec verrière et piscine. Possibilité d'un bureau à l'étage. FAUT VENDRE. Prix à l'évaluation municipale. NEGOCIABLE.

NOUVEAU

CHICOUTIMI
134, Côte d'Azur.
1 3/4 étage. Bois franc, mezzanine, spacieuse. Vue panoramique sur le Saguenay avec grand terrain. Pas de voisin. BON PRIX - NEGOCIABLE.

PISCINE

CHICOUTIMI-NORD
197, Lachenaie.
Maison avant-gardiste, récente. Construction A-1, avec piscine creusée, sans voisin arrière.

FAMILIALE

CHICOUTIMI
569, des Crécerelles.
Maison avec sous-sol fini, 4 chambres, porte-patio. Idéale pour une famille. BON PRIX.

FAUT VENDRE

LATERRIERE
6095, rang Saint-Pierre.
Construction '95, près du pont du Portage-Nord. Située en hauteur. Terrain jusqu'à la rivière. FAUT VENDRE. Faites une offre.

BORD DU LAC

LATERRIERE
4312, chemin Saint-Bernard (SUR LE LAC KENOGAMI) avec plage. Navigation. Terrain de 50 000 pieds carrés, taxes peu chères. Résidence avec coin privilégié. À 12 min. de la ville.

Fourre-tout



Don de Cain Lamarre

La firme Cain Lamarre, de Chicoutimi, ne manque pas de générosité et de compassion. En effet, la firme d'avocats vient de contribuer au fonds de solidarité de la Croix-Rouge, en faveur des sinistrés. Sur la photo, nous reconnaissons Me Richard Bergeron, remettant un chèque de 5000 \$ à Donald Harvey, de la Croix-Rouge.



Du nouveau... en sumo!

Elisabeth Gagnon (au centre), propriétaire du Club-Jeux, situé sur la rue Racine à Chicoutimi, est fière de sa nouvelle acquisition, des ensembles en location de lutteur japonais sumo. Pour l'occasion, les mannequins sont Claudette Gagnon et Dany Brassard. Cette nouvelle boutique loue et vend tout le nécessaire pour des fêtes «flyées» et bientôt, elle aura l'appareillage complet des jeux de gladiateurs, popularisés par la télévision américaine.

Le juge Roger Banford en deuil

Nous offrons ici nos plus sincères condoléances à l'Honorable Roger Banford, juge à la Cour Supérieure du Canada, qui vient de perdre sa mère adoptive, Madame Georgiana Girard, d'Alma. Les funérailles de Madame Girard (feu Joseph Simard) auront lieu à l'église St-Joseph d'Alma, lundi.



ANDRÉE RAINVILLE

Mamans du 20 juillet recherchées

La St-Vincent-de-Paul est à la recherche de la ou des mamans qui auraient accouché pendant la fin de semaine du sinistre des 20-21 juillet, à La Baie. Des gens ont préparé pour elles des colis appropriés. Il s'agit d'entrer en communication avec la St-Vincent-de-Paul, à Chicoutimi, au 1-888-621-7837.



Président Québec

C'est Me Léopold Vézina, de Chicoutimi, qui assume la présidence de l'Association canadienne pour la santé mentale, division Québec. Me Vézina, qui a occupé le poste de président de l'ACSM Saguenay, de 1989 à 1995, a déjà siégé pendant trois ans au conseil d'administration de l'ACSM, division Québec. Toutes nos félicitations au nouveau président, dont les mandats ont été très efficaces, notamment dans la mise sur pied du Centre Nouvel Essor, des résidences Maison blanche, du Maillon et du CHC La Relève.



Champions au lac Grenon

Après de multiples tentatives, Michel Gauthier a finalement conduit son équipe au championnat du tournoi annuel de pétanque du lac Grenon, à St-David-de-Falardeau. C'est le président de l'événement, Aurélien Tremblay, qui présente le trophée au capitaine Gauthier (au centre) entouré de ses équipiers Michel Vaillancourt, Nathalie Harvey et Monik Tremblay. Cette dernière partage avec Louise Beaulieu le titre de meilleure pointeuse.

EN GAZOUILLANT

* Le Centre de réhabilitation des oiseaux de St-Fulgence avise la clientèle que les heures d'ouverture, jusqu'au 30 septembre, sont de 8 h 30 à 16 h 30, sept jours par semaine.

* C'est sous le thème «Mon quartier, ma famille, mes amis, on sera là», que le comité des loisirs du Plateau des Saguenéens à Chicoutimi tiendra sa fête annuelle, le dimanche 25 août, au parc de l'école André-Gagnon de la rue des Jésuites. Les activités débuteront à 9 h, par un marché aux puces. La disco Le Tambourin fera les frais de la musique. L'épluchette de blé d'Inde et la dégustation des hot dogs et des beignes débuteront à 11 h. Une parade dans les rues originera de l'hôtel La Saguenéenne, à 12 h 30. Le reste de la journée sera occupé par de la danse en ligne, des jeux, une démonstration des mâchoires de la vie, ainsi qu'un spectacle musical, à 19 h 30, par RACHEL TREMBLAY et l'ORCHESTRE TRANS BLUES EXPRESS.

* Les Jardins du coin — des ateliers de stimulation et de sociali-

sation offerts aux enfants de 3 à 5 ans à raison de deux demi-journées par semaine—, reprendront leurs activités en septembre, à Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, St-Honoré, Canton-Tremblay, Falardeau, Jonquière et au Bas-Saguenay. Pour informations et inscriptions, contacter Marlène au 545-7347.

* La Maison des familles de Chicoutimi, un organisme qui a pour mission de créer un lieu communautaire accessible, ainsi que d'informer et de sensibiliser les familles sur diverses problématiques, tiendra l'activité B-12, les 7 et 8 septembre, au local du pavillon du parc Rosaire-Gauthier. La Maison des familles a besoin d'articles divers pour tenir son kiosque à cette occasion. Vos dons seront grandement appréciés. Les heures d'ouverture du local sont de 9 h à 16 h, tous les vendredis jusqu'au 6 septembre.

* Le samedi 31 août dès 9h00 se tiendra la journée Al-Anon/Al-Ateen dans le cadre du congrès provincial des alcooliques anonymes qui aura lieu à l'hôtel Holiday Inn de Jonquière.



Rachel Tremblay et le Trans Blues Express

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

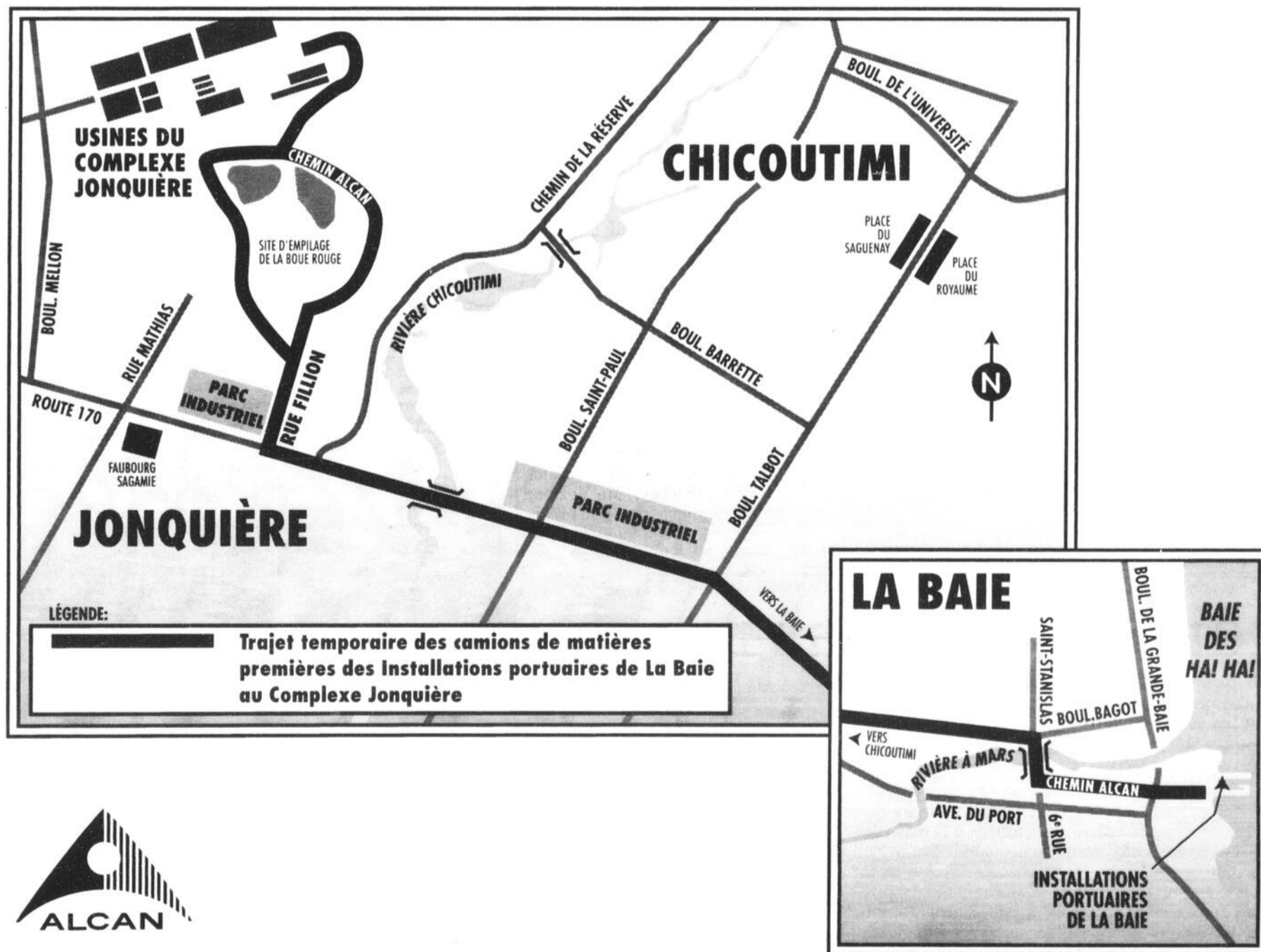
AVIS À LA POPULATION

En raison des dommages majeurs à son réseau ferroviaire suite aux dernières inondations, Alcan a mis sur pied un système de transport routier par camions, entre les Installations portuaires de La Baie et les usines du Complexe Jonquière, pour assurer l'approvisionnement de ses usines en matières premières.

Il s'agit d'une situation temporaire, mais essentielle au maintien des opérations d'Alcan dans la région.

Alcan a tout mis en oeuvre pour limiter les inconvénients de cette opération de transport. Entre autres, l'entreprise privilégie le plus possible des trajets situés en dehors des zones à forte densité de population. De plus, la sécurité routière et la protection de l'environnement font l'objet de mesures particulières.

Alcan sollicite la compréhension et la collaboration de la population.



Chevrette souhaite que ce soit temporaire

QUEBEC (PC)-Le ministre des Ressources naturelles Guy Chevrette souhaite que le licenciement des 767 employés par Hydro-Québec annoncé mercredi ne soit qu'une mesure temporaire.

«Hydro-Québec, a-t-il dit, soutient qu'elle doit poser ce geste pour rencontrer la commande du Conseil des ministres qui lui a demandé de réduire ses frais d'exploitation de 198 millions \$ et étant donné que la convention collective avec ses employés ne se signe pas, ils n'ont pas le choix.

«J'espère de tout coeur, a poursuivi le ministre, que les parties

vont collaborer très étroitement, rapidement et intensément avec le médiateur pour trouver des solutions.»

M. Chevrette demeure convaincu que des solutions à ce problème pourront se concrétiser autour de la table de négociation «parce que les deux parties veulent rencontrer l'objectif de 198 millions \$ fixé par le gouvernement».

«J'ai fouillé le dossier, a-t-il précisé, et je suis convaincu qu'il est possible de sauver le maximum d'emplois à Hydro-Québec dans une négociation de bonne foi.»

Le ministre a rappelé que «la commande du gouvernement» n'est vraiment pas négociable. Le 198 millions \$ d'économie et le 516 millions \$ de bénéfices nets demeureront quoiqu'il arrive.

«Je pense que les deux parties ont suffisamment de marge de manoeuvre, a-t-il indiqué, aux niveaux de l'aménagement du temps de travail, des régimes de retraite, de certaines primes et de certaines pratiques pour trouver une solution négociée.»

Hydro-Québec, selon lui, doit et va changer sa culture de gestion. «J'espère donc, que cette annonce de mise à pied, sera tem-

poraire et qu'elle va démontrer davantage l'urgence d'en arriver à une entente pour conserver la maximum d'emplois. Il y a des recettes présentement sur la table et je suis convaincu qu'on est capable de livrer la compression de 198 millions \$ tout en sauvant les emplois. J'en suis sûr.»

Déjà, la société d'Etat a déposé une nouvelle offre aux syndicats qui parle d'aménagement du temps de travail, d'horaires adaptés, de réduction de coûts de main-d'oeuvre, de primes et d'indemnités et de modifications aux contributions versées autant par l'employeur que par

les employés. Hier, M. Chevrette a rappelé ces offres et l'ouverture vers un règlement qu'elles appellent.



COUPE - Le ministre Guy Chevrette croit que les décisions prises par Hydro-Québec pourraient être une mesure temporaire.

Appel à Lucien Bouchard

Les syndiqués le prennent très mal

MONTREAL (PC)-L'annonce de l'élimination de 1380 postes à Hydro-Québec, en plein processus de médiation, en a irrité plus d'un. En commençant par Clément Godbout, président de la FTQ. Qualifiant cette décision surprise de «claque en pleine face», il a réclamé l'intervention personnelle du premier ministre Lucien Bouchard dans ce dossier.

«Ce n'est pas un désaveu du travail accompli par le ministre Guy Chevrette, loin de là!, a précisé M. Godbout. Au contraire.

M. Chevrette a fait du bon travail. Il a bien fait même s'il a été traité cavalièrement par Hydro-Québec. Mais devant l'évolution du dossier, et l'incapacité évidente de la direction d'Hydro à mener à bien l'exercice auquel elle a été conviée, M. Bouchard doit s'en mêler.»

Chez Hydro-Québec, on est revenu sur l'importance d'en arriver à une entente négociée. «L'empresse! Les employés doivent comprendre qu'ils doivent pousser à la roue», a répété Steve Flanagan.

Selon le porte-parole de la société d'Etat insiste, il n'y a jamais eu d'arrêt dans la médiation. «Encore hier nous avons accouché, avec le médiateur, d'un plan de travail pour les prochains jours.»

De la cible de 198 millions \$ de compressions dans les charges d'exploitation fixée par le gouvernement, il ne reste plus à Hydro qu'à trouver comment retrancher 53 millions \$, qu'elle entend épargner dans les coûts de main-d'oeuvre.

Hydro-Québec a annoncé mer-

credi le licenciement de 767 employés temporaires et l'abolition de 613 postes vacants. Les employés syndiqués ont immédiatement crié à la provocation.

A Québec, on n'a pas l'intention de répondre à l'invitation de M. Godbout, pour l'instant du moins, le gouvernement préférant laisser le processus de médiation suivre son cours. Le médiateur nommé par Québec doit remettre son rapport le 23 août. Et on espère que les parties réussiront à conclure une entente négociée.

Production privée d'électricité

Un lobbyiste a joué un rôle très important

MONTREAL (PC)-La 102e journée de la commission d'enquête sur la production privée d'électricité a permis d'apprendre que le lobbyiste André Dubois, ancien journaliste de Radio-Canada, avait eu droit à une oreille particulièrement attentive de la part de M. Clément Patenaude, un conseiller spécial auprès du premier ministre Robert Bourassa.

M. Dubois avait été mandaté par le promoteur privé Peter Kuczer, d'Hydro-P1, pour dénouer l'impasse dans laquelle se trouvait

son projet d'acquiescer les droits nécessaires pour exploiter la petite centrale d'électricité de Winneway, près de Belleterre, au Témiscamingue.

Après cinq rencontres et autant d'appels téléphoniques auprès de M. Patenaude, sur une période de huit mois, M. Dubois obtenait ce qu'il recherchait pour son client et empochait pour ses efforts environ 60 000 \$.

M. Dubois a expliqué hier qu'il avait réussi à convaincre le conseiller de M. Bourassa de met-

tre son poids dans la balance auprès des ministères des Ressources naturelles, de l'Environnement et des Affaires autochtones en faisant valoir qu'il y avait des risques de morts en raison du piètre état des barrages en place.

Le lobbyiste aurait parlé de cette situation d'urgence quelques jours avant la tenue d'une troisième rencontre avec M. Patenaude, celle-ci en présence des autorités municipales de Belleterre, de M. Jean Roch, consultant d'Hydro-P1, notamment.

Cette rencontre se tenait le 30 mars 1992. Ce même jour, M. Patenaude a joint au téléphone la sous-ministre Nicole Malo des Ressources naturelles à qui il revenait de donner son aval pour le projet de Peter Kuczer.

Le lendemain, la sous-ministre tranchait en faveur de M. Kuczer.

Elle a expliqué hier que la décision était plus ou moins arrêtée depuis un certain temps. Elle a été incapable de fournir un document susceptible d'appuyer ces dires.

Interrogée par le président de la commission, le juge François Doyon, la sous-ministre Malo a reconnu hier qu'il était inhabituel qu'un conseiller politique, comme M. Patenaude, contacte une sous-ministre plutôt que de s'adresser au personnel politique de son ministère.

«Il était avec des gens de Belleterre», a-t-elle dit en guise d'explication.

C'est également le 31 mars qu'une visite de vérification de la sécurité des installations de Winneway était menée. Le fonctionnaire concluait qu'il n'y avait aucunement péril en la demeure, comme le soupçonnait la sous-ministre Malo et qui l'avait mentionné à M. Patenaude.

Peter Kuczer a obtenu les droits recherchés. Il a entrepris les réparations des barrages grâce au financement obtenu auprès de la Barclay's Bank.

Une fois les travaux complétés, il a fait une faillite de 18 millions \$.

Le syndicat a confié la gestion de la centrale à Cascades tandis que la banque s'occupe de l'administration.

Les Algonguins de Long Pointe qui habitent le territoire de Winneway ont tenté pendant des années d'obtenir les droits pour exploiter la centrale. Ils ont été les seuls soumissionnaires à un appel d'offres lancé par la municipalité de Belleterre.

C'est pourtant avec Hydro-P1 que la municipalité a conclu une entente.

Équité salariale

Québec ne va pas reculer

BEAUPORT (PC)-Il n'est pas question que le gouvernement recule sur le caractère coercitif de la loi qui imposera l'équité salariale aux entreprises du Québec, a averti hier la ministre de l'Emploi, Louise Harel.

Mme Harel rencontrait brièvement la presse, au lendemain d'une demande de cinq associations patronales du Québec qui veulent que l'équité salariale se fasse sur une base de volontariat et non de contrainte pour les entreprises du Québec.

«Le principe de la loi est déjà adopté, et ce principe est de considérer qu'il faut corriger les écarts salariaux dus à des stéréotypes glissés dans la rémunération des emplois à prédominance féminine. Ce principe est voté et il va

demeurer», a dit Mme Harel.

Mme Harel a déclaré que la position votée par l'Assemblée nationale en juin dernier est la «position ferme du Parti québécois et de son gouvernement». La ministre croit que la loi pourra être «bonifiée» à la suite des travaux de la commission parlementaire, mais sans déroger au principe.

Commentant la position des cinq associations patronales, Mme Harel a déclaré: «Le progrès est léger mais il y a quand même léger progrès». Elle a rappelé que l'hiver dernier, ces différentes associations patronales refusaient même de reconnaître l'existence d'un problème en matière d'équité salariale.

Mme Harel a dit espérer que la commission parlementaire, dont

les travaux doivent commencer dès la semaine prochaine, permettront probablement d'améliorer le contenu du projet de loi. «Toutes les suggestions seront les bienvenues».

En Ontario, seul autre Etat d'Occident où une loi sur l'équité salariale existe, des ajustements ont été nécessaires récemment, mais Mme Harel a rappelé que le projet gouvernemental ne consiste pas à augmenter la masse salariale totale, mais à mieux la répartir pour diminuer la discrimination dans des emplois majoritairement occupés par des femmes.

Des rumeurs se font insistantes selon lesquelles des divergences existeraient au conseil des ministres sur les modalités d'application de ce projet de loi.



Louise Harel

Bouchard réagit à la croisade linguistique

Par Norman DELISLE

BEAUPORT (PC)-Le premier ministre du Québec Lucien Bouchard promet d'agir énergiquement si l'équilibre linguistique qui prévaut est rompu par l'action de groupes de pression anglophones.

Réagissant à la croisade pour le bilinguisme menée par l'activiste Howard Galganov, M. Bouchard a indiqué hier que la série de mesures annoncée en mai dernier pour assurer la protection du français pourrait être renforcée.

De plus, le gouvernement s'était donné un délai d'un an pour dresser un bilan de la situation dans la langue d'affichage à Montréal. Ce délai pourra être raccourci, a indiqué M. Bouchard dans ce qui paraît être un message très clair à la communauté anglo-québécoise.

Parlant de l'activiste Galganov, M. Bouchard a dit: «L'individu est marginal mais ce qu'il représente l'est de moins en moins».

Ce dernier dirige un groupe qui a multiplié les pressions récemment

pour que les commerces de la région de Montréal fassent leur affichage commercial dans les deux langues plutôt qu'en français, comme les y obligeait la loi 101 entre 1977 et 1993.

«C'est inquiétant, cela requiert de la vigilance. Ce n'est pas un gouvernement du Parti québécois qui va assister impuissant à la bilinguisation de Montréal», a averti le premier ministre.

M. Bouchard a admis que la campagne de bilinguisation menée par les Anglo-Québécois l'a pris par surprise. «Je ne prévoyais pas une telle croisade et j'avais espéré que les gestes de modération (du gouvernement) auraient un effet d'entraînement», a-t-il dit.

Selon M. Bouchard, «un affrontement linguistique n'est pas souhaitable» et il promet d'être «vigilant pour maintenir la stabilité sociale du Québec».

Le gouvernement du Québec est celui de tous les Québécois mais le Québec a aussi le devoir de préserv

ver la langue française, a-t-il dit.

Il a aussi critiqué la campagne que Howard Galganov et ses adjoints entendent mener aux États-Unis pour convaincre des gens d'affaires de ne pas investir au Québec.

«Les questions qui nous intéressent se règlent ici. Elles ne se règlent pas ailleurs, en faisant des excursions médiatiques», a-t-il dit.

Précédemment, la ministre responsable du dossier linguistique, Louise Beaudoin, avait quelque peu pris ses distances de son collègue responsable de la Métropole, Serge Ménard.

M. Ménard avait lancé la veille un appel au calme, estimant que le débat linguistique nuisait au développement de l'économie.

Mme Beaudoin a rappelé que la loi 86 appliquée dans tous ses retranschements se traduit par le bilinguisme intégral dans l'affichage commercial, ce qui «rompait l'équilibre». «M. Ménard est ministre de la Métropole et il voit cela avec un angle particulier. Moi je vois cela

sous un angle global», a-t-elle dit.

Jasper

Par ailleurs, le premier ministre Lucien Bouchard a expliqué qu'il avait fait inscrire un volet économique à la conférence des premiers ministres qui se tiendra à Jasper (Alberta), du 21 au 23 août prochain.

Il sera question du commerce interprovincial, de la TPS et du gazoduc, a indiqué M. Bouchard.

Par ailleurs, ce dernier a fait savoir à l'hôte de la conférence, le premier ministre albertain Ralph Klein, qu'il ne fera pas le trajet Edmonton-Jasper dans le train qui amènera les autres premiers ministres, et qui a été baptisé «le train de l'unité». «J'étais prêt à prendre ce train pour participer à un échange convivial. Mais pas quand j'ai vu qu'on voulait en faire un symbole politique», a conclu M. Bouchard.

Ce dernier se rendra donc directement à Jasper le 21 août, sans joindre ses collègues au départ du train à Edmonton.



CROISADE - Réagissant à la croisade pour le bilinguisme menée par l'activiste Howard Galganov, M. Bouchard a indiqué hier que la série de mesures annoncée en mai dernier pour assurer la protection du français pourrait être renforcée.

Traitements rapides!

MONTREAL (PC)-Le Québec est la province canadienne où l'on attend le moins pour recevoir un traitement médical d'un spécialiste, selon un sondage qui vient d'être publié par l'Institut Fraser, de Vancouver.

Toutes spécialités confondues, un patient traité au Québec doit attendre en moyenne 4,7 semaines pour une chirurgie ou un traitement. L'Ontario se situe au deuxième rang, avec une attente moyenne de 5,2 semaines tandis que l'Ile-du-Prince-Édouard arrive au dernier rang avec une attente moyenne de 11,8 semaines.

Ce sondage, mené auprès de

2636 spécialistes à la fin de 1995, révèle également que les patients canadiens attendent plus longtemps pour recevoir un traitement qu'en 1994 même s'ils étaient légèrement moins nombreux. Le délai d'attente moyen est passé de 9,7 semaines en 1994 à 10,2 semaines en 1995, à partir du moment où un patient était référé par un généraliste à un spécialiste jusqu'au moment où il recevait effectivement un traitement.

Selon le docteur Michael Walker, directeur de l'Institut Fraser, c'est désormais un mythe de dire que l'accessibilité aux soins médicaux est la même partout au Canada.

32 Mo RAM EDO

Intel Inside

PENTIUM 120 MHZ INTEL

MULTIMÉDIA PROCESSEUR

BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS

- 256 K PIPELINE BURST CACHE
- 32 MO RAM EDO
- DISQUE RIGIDE 1.0 GIG
- CARTE 1 MB MPEG TRIDENT
- MONITEUR 14 PO SVGA .28
- CD-ROM 8 X
- CARTE DE SON 16 BITS
- HAUHPARLEURS 40 WATTS
- LECTEUR 3.5 PO
- MINI-TOUR
- WINDOWS 95 FR. CD
- CLAVIER FR. WIN 95
- SOURIS 2 BOUTONS
- GARANTIE 2 ANS LIGNE 1-800

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS

1999\$ 81^{re} /mois

Photos à titre indicatif

CHICOUTIMI 1533, boul. Talbot (418) 698-0110	JONQUIÈRE 3497, boul. St-François (418) 542-8292	ALMA 195, du Pont Nord (418) 662-6432	ROBERVAL 1221, St-Dominique (418) 275-0461
---	---	--	---

La clef de sol

CONNAISSEZ-VOUS LE NOUVEAU PROGRAMME D'ASSISTANCE PHASE 2?

PEUT-ÊTRE Y AVEZ-VOUS DROIT? SI OUI, VENEZ NOUS VOIR POUR QU'ON PUISSE VOUS AIDER.

LES BÉNÉVOLES DE LA CROIX-ROUGE TRAVAILLENT TOUJOURS POUR LES SINISTRÉS. ILS SONT ACTIFS DANS PLUSIEURS LOCALITÉS ET VOUS ATTENDENT POUR VOUS AIDER.

QUI A DROIT À LA PHASE 2?

Cette nouvelle aide universelle et matérielle s'adresse à trois catégories de sinistrés:

- les familles dont la maison a été détruite ou endommagée;
- les salariés dont le lieu de travail se situe dans une zone sinistrée et qui par conséquent ont perdu leur emploi et qui ne reçoivent aucune autre compensation;
- l'ensemble des évacués qui ont vécu des traumatismes et pour lesquels un montant est alloué pour bénéficier d'une aide psychologique et de soins en physiothérapie.

À QUOI AVEZ-VOUS DROIT EN PHASE 2?

- 1. Besoins personnels**
 - Alimentation, produits pour bébé, jouets, livres, disques, retour à l'école.
- 2. Besoins en fournitures domestiques**
 - Articles de quincaillerie, vaisselle, petits appareils électriques.
- 3. Besoins en santé**
 - Aide psychologique, physiothérapie, produits pharmaceutiques, trousse de premiers soins.
- 4. Besoins se rapportant au travail**
 - Perte d'emploi - pour les salariés uniquement et qui ne reçoivent aucune autre compensation.

APPELEZ-NOUS AU
1 (888) 690-0444
POUR PLUS D'INFORMATIONS



La Société canadienne de la Croix-Rouge
BUREAU RÉGIONAL
78, rue Jacques-Cartier Ouest
Chicoutimi (Québec) G7J 1G1
Division du Québec

Le Carnaval abandonne ses duchesses

QUEBEC (PC) — «Il n'y aura pas de substitut aux duchesses. Le concept de duchesses ne correspond plus aux valeurs d'aujourd'hui. Le véritable symbole du Carnaval de Québec, c'est Bonhomme Carnaval autour duquel nous allons recréer la féerie».

C'est en ces termes que le nouveau président du Carnaval de Québec, Sylvio Rancourt, a confirmé hier en conférence de presse la disparition des duchesses et de la reine, dans la foulée d'un changement de cap important au Carnaval de Québec.

Pétrolières

Les représentants refusent la trêve

QUEBEC (PC) — Les représentants des pétrolières qui ont défilé devant le ministre des Ressources naturelles Guy Chevrette, hier, ont refusé de l'assurer d'une trêve dans la guerre des prix de l'essence parce qu'un tel geste signifierait «une certaine forme de collusion interdite par la loi».

«Nous sommes prêts à coopérer avec le Comité d'examen mis sur pied par M. Chevrette, a expliqué M. Pierre Desrochers porte-parole de Esso, mais il faut bien s'entendre sur ce que signifierait une trêve. D'aucune façon on peut s'asseoir autour d'une table avec nos concurrents et en décider une. Il y a des lois contre cela.»

Pour le porte-parole de Petro-Canada, M. Jacques Viau, c'est le même raisonnement qui prévalait alors qu'il s'appretait à parler devant M. Chevrette. «Selon la loi, a-t-il dit, on ne peut pas s'entendre sur un prix et on ne peut même pas en discuter avec un concurrent. Je suis sûr que le ministre ne va pas nous demander cela.»

Pourtant, c'est bel et bien ce que M. Chevrette et les indépendants souhaitent le plus à court terme, en attendant une solution ultérieure pour assainir les pratiques commerciales dans le commerce de l'essence au Québec.

Les représentants des pétrolières Esso, Irving, Petro-Canada, Ultramar et Shell, de même que les indépendants ont invoqué les lois pour ne pas se retrouver ensemble devant le ministre

ses et de la reine, dans la foulée d'un changement de cap important au Carnaval de Québec.

Ce virage entraîne du même coup l'abandon des sept duchés en faveur de cinq territoires plus conformes, dit-on, à la réalité géographique de la région.

Selon le président, c'est à l'unanimité que le conseil d'administration du Carnaval en est venu à cette décision. Il reconnaît cependant que les opinions demeurent partagées tant chez

les bénévoles que parmi la population. «Faire disparaître un symbole comme celui des duchesses, cela ne se fait pas sans heurts», a reconnu M. Rancourt.

Afin d'accentuer le caractère de fête populaire du Carnaval de Québec, l'organisation s'adjoint en outre un nouveau partenaire, le Théâtre de l'Aubergine de la macédoine, spécialisé depuis 20 ans dans l'art clownesque, la musique, les techniques du cir-

que et autres arts de la scène. Le Théâtre de l'Aubergine de la macédoine sera notamment chargé de l'animation populaire dans chacun des cinq territoires, dont l'appellation et la programmation carnavalesque ne seront connues qu'en octobre.

Le Carnaval compte donc sur la participation accrue du public pour insuffler un élan nouveau à l'événement et recréer le concept d'appartenance lié aux anciens duchés. M. Rancourt a

affirmé à cet égard n'avoir aucune inquiétude concernant la vente de la bougie. Le palais demeure, tout comme le traditionnel bal, qui pourra désormais être celui de Bonhomme Carnaval.

La présence des duchesses occasionnait bon an mal an des dépenses de 30 000 \$ à 35 000 \$ pour le Carnaval. Cette année, les duchesses ont bien failli se passer du traditionnel voyage dans le sud, à l'issue de l'événement, les commanditaires se faisant tirer l'oreille.

«La disparition des duchesses, ce n'est nullement pour des considérations budgétaires. Il s'agit vraiment d'un changement d'orientation de fond. Malgré les efforts faits par le passé pour changer l'image des duchesses, en donnant à ces dernières le rôle d'ambassadrices du Carnaval et en leur attribuant une fonction de communicatrices, nous n'avons pas obtenu les résultats escomptés. L'image du «sois belle et tais-toi» est restée», a fait valoir le directeur général du Carnaval, Denis Rhéaume.

«Pour assurer un bon rayonnement au Carnaval de Québec, il faut d'abord que la population l'aime», a souligné M. Rancourt. Un concours populaire n'est par ailleurs pas exclu, afin de trouver une chanson promotionnelle, mieux adaptée à la nouvelle réalité de l'événement hivernal.

Chevrette. Ils se sont donc présentés à tour de rôle.

A leur sortie, ils étaient unanimes: il n'est pas question de consentir une trêve, de modifier les règles commerciales et de s'engager à autre chose que d'être compétitifs.

A part Shell, représentée par une avocate Me Louis-Marie Bélanger qui s'est abstenue de tout commentaire, les porte-parole de Esso et Petro-Canada ont tous deux affirmé qu'il y a encore trop de stations d'essence au Québec et que des lois régissant les prix de base de l'essence seraient néfastes surtout pour les consommateurs.

«On va continuer à répondre aux conditions du marché, a expliqué M. Desrochers. On s'est engagé à être compétitif et on va le demeurer.»

«Il faut reconnaître qu'il y a trop de stations d'essence au Québec, a-t-il poursuivi, et il faudra ramener leur nombre à

un niveau acceptable.»

Chez Esso autant que chez Petro-Canada on rappelle qu'une rationalisation a déjà été réalisée et qu'il appartient aux autres d'en faire autant. Esso est passé de 1000 stations à 756 au cours des dernières années. Chez Petro-Canada on en a fermé pas moins de 200 sur un total de 600.

M. Desrochers a expliqué que c'est toujours le consommateur qui fait les frais d'une station d'essence improductive et que seules les plus productives survivront. «C'est à elles de devenir plus performantes», a-t-il ajouté.

«Quant aux indépendants, s'ils ne sont pas d'accord avec nos prix, ils n'ont qu'à s'approvisionner sur le marché international.»

M. Viau a par ailleurs soumis que l'adoption de lois pour stabiliser les prix est davantage favorable aux pétrolières qu'aux consommateurs. «Ce n'est pas très bon pour le consommateur, a-t-il dit, cela

serait plus facile pour nous.»

M. Gérard Bétournay, porte-parole des distributeurs indépendants, a demandé «une sorte de trêve dans le marché même si c'est peut-être un rêve irréalisable.»

M. Chevrette a demandé aux pétrolières de ne pas initier, à court terme, une nouvelle guerre des prix «déloyale» surtout pour les indépendants. «J'ai toujours un préjugé favorable en faveur du réseau d'indépendants», a-t-il dit.

D'ici le 29 août, les pétrolières devront soumettre un mémoire au comité spécial. Les informations colligées, le Comité recevra à nouveau les représentants de l'industrie au cours de la semaine du 9 septembre.



Marjolaine Villeneuve
agent immobilier affilié

**1^{er} VENDEUR à Jonquière
pour Juillet 1996**

MERCI À MA
DISTINGUÉE CLIENTÈLE

MARJOLAINE VILLENEUVE

Bureau: 542-7587
Résidence: 548-7705



542-7587

327510

loto-québec		résultats	
	Tirage du 96-08-14	GAGNANTS	LOTS
		6/6	4 1 250 000,00 \$
		5/6+	21 34 974,70 \$
		5/6	379 1 550,30 \$
		4/6	20 195 55,70 \$
		3/6	349 920 10 \$
	Número complémentaire: 4	Ventes totales: 18 657 016,00 \$	
		Prochain gros lot (approx.): 2 300 000,00 \$	
	Tirage du 96-08-15		Tirage du 96-08-15
03 04 05 07 08			
13 16 19 31 37			
43 50 51 53 58			
59 64 65 68 69			
		3 4	
		999 8281	
			Tirage du 96-08-14
			NUMÉRO: 205830
			Tirage du 96-08-15
			NUMÉRO: 798319
TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec			
Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 327937			

IL NE RESTE QUE

3

JOURS AVANT

Chanson en Fête

à l'Aréna Marcel-Claveau de Saint-Ambroise

DU 19 AU 24 AOÛT 1996

POUR INFORMATIONS: 672-1144

Richard Séguin
Président d'honneur

Prix Gémeaux

«Omerta» semble seule

MONTREAL (PC) — Le Gala des prix Gémeaux sera cette année celui d'Omerta.

La série de Luc Dionne, produite par la maison SDA et réalisée par Pierre Houle, se retrouve en nomination dans dix-sept catégories différentes, dont «meilleure série dramatique», «meilleure réalisation séries dramatiques», «meilleur texte série dramatique», «meilleure direction photographique», «meilleur montage», «meilleur son», «meilleur décor» et «meilleure musique», sans compter les nombreuses catégories d'interprétation.

Omerta coiffe donc «Alys Robi», qui n'est toutefois pas en reste avec onze nominations.

Les autres sont «Les Grands Procès» (Sovimage-Sagittaire) ex aequo avec «Avec un grand A» (Radio-Québec) pour dix nominations, six pour «Urgence» et «L'enfer c'est nous autres», (SRC) et cinq pour «Innocence» (SDA), «La Princesse Astronaute» (Ogestalt), «ZAP» (Verseau), «Sous un ciel variable» (SRC) et «Graffiti» (Radio-Québec).

Le Gala des prix Gémeaux, le 11e, qui sera présenté cette année le 29 septembre à 19 h 30 depuis le Théâtre Saint-Denis à Montréal, et diffusé à l'antenne de la SRC, est le premier gala de la saison.

C'est encore une fois Normand Brathwaite qui en sera l'animateur, tandis que Simon Durivage, l'après-midi, fera la remise des prix dans les catégories de métier, depuis la salle Pierre-Mercure du centre Pierre-Péladeau. L'émission sera diffusée en direct sur RDI.

Quelque 500 finalistes, artistes, artisans, animateurs et annonceurs se feront alors la lutte dans 64 catégories, deux de plus que l'an dernier (l'une pour les émissions jeunesse et l'autre pour la meilleure entrevue).

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision, qui produit le gala, donnera, de plus, quatre prix spéciaux, dont le Grand Prix de l'Académie qui ira à Richard Garneau. S'ajoutent le Prix du multiculturalisme, le Prix du public Hydro-Québec, pour lequel les téléspectateurs pourront voter grâce à des coupons publiés dans Le Journal de Montréal et Le Journal de Québec ainsi que le Prix spécial de l'Académie.

Une ombre au tableau encore cette année: le réseau TVA continue de boycotter le gala, de telle sorte qu'aucune de ses productions maison ne se retrouve en lice. Ainsi, dans la catégorie «meilleur journal télévisé», la SRC est seule en lice. C'est que les prix remis par l'Académie sont donnés par les gens de l'industrie et, comme le réseau TVA s'est toujours senti lésé dans cet exercice, il préfère traditionnellement s'en remettre

au vote du public lors du Gala MétroStar.

Cela dit, plusieurs émissions diffusées au réseau TVA se retrouvent tout de même en lice puisque les producteurs indépendants, qui ont soumis 60 pour cent des quelque 1213 inscriptions, présentent malgré tout leurs productions. C'est ainsi que des séries comme «Alys Robi» (Téléfiction) et «Jasmine» (Bloom Films et Verseau International) se retrouvent en compétition dans la catégorie «meilleure série dramatique» avec «Urgence» (Prisma) et «Omerta» (SDA).

Dans la catégorie «meilleur téléroman», TVA étant absent et les productions de Point de Mire qui y sont diffusées (Chambres en ville et Les Machos n'ayant pas été retenues, la SRC fait donc la lutte, quatre contre un, à Radio-Québec et à son «Graffiti». Les finalistes sont «4 et demi», «A nous deux», «Les Héritiers Duval» et «Sous un ciel variable».

Mais que les inconditionnels de «Chambres en ville» se rassurent: ils pourront voter pour leur téléroman favori avec le Prix du public Hydro-Québec. D'autres émissions soumises au vote du public: «Bye Bye 95», «Urgence», «Jasmine», «Alys Robi», «Omerta», «Surprise sur prise»,



ROLE — Sophie Lorain a joué un rôle important dans la série Omerta. La télésérie est en nomination pour plusieurs prix au gala des Prix Gémeaux de cette année.

«Moi et l'autre», «Les Jumelles Dionne» et «Sous un ciel variable».

<p>LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE</p> <p>PROGRAMMATION DU 16 AU 22 AOÛT</p> <p>Vistez notre site INTERNET qui est hébergé au Cybernaute</p> <p>http://www.cybernaute.com/c.e</p>	<p>CINÉMA IMPÉRIAL</p> <p>1120 Boul Talbot, CHICOUTIMI</p>
<p>CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI</p> <p>DENIRO SNIPES</p> <p>LE FANATIQUE 13 ANS+</p>	<p>CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI</p> <p>WILLIAMS</p> <p>JACK G</p> <p>VERSION FRANÇAISE</p>
<p>CINÉMA JONQUIÈRE</p> <p>KEVIN COSTNER</p> <p>LE PRO G</p>	<p>CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI</p> <p>La Reine Des Vampires 16 ANS+</p>
<p>CINÉMA JONQUIÈRE 13 ANS+</p> <p>INDEPENDANCE DAY VERSION FRANÇAISE</p>	<p>CINÉMA JONQUIÈRE 13 ANS+</p> <p>SANDRA BULLOCK</p> <p>NON COUPABLE</p>
<p>CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI</p> <p>JOHN TRAVOLTA</p> <p>PHÉNOMÈNE G</p>	<p>CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI</p> <p>KURT RUSSELL</p> <p>L.A. 2013 13 ANS+</p>
<p>CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI</p> <p>MARTIN LANDAU</p> <p>Les Aventures De Pinochic G</p>	<p>DÈS LE 23 AOÛT</p> <p>L'ILE DU DOCTEUR MOREAU</p>
<p>★ INFO-HORAIRE: 549-9022 ★</p> <p>MATINÉES À TOUS LES JOURS AVANT 18h ET LES MARDIS ET MERCREDIS À \$3.25</p>	

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 \$

VOYEZ-LE AVANT QU'IL NE SOIT TROP TARD.

INDEPENDENCE DAY

EN VERSION FRANÇAISE

13 ANS+

Place du Royaume: Tous les jours: 1h30 - 4h30 - 8h00

NON COUPABLE

VERSION FRANÇAISE DE 'A TIME TO KILL'

13 ANS+

Aussi à l'affiche au Complexe Alma

Place du Royaume: Tous les soirs: 9h30

"'CLIFFHANGER' POUR ENFANTS!"

Christine Spines, PREMIERE

"Le film d'AVENTURE et d'ACTION le plus 'cool' de l'été!"

Susan Granger, AMERICAN MOVIE CLASSICS & CRN INTERNATIONAL

"Une aventure RENVERSANTE pour toute la famille."

Paul Wunder, WBAI-FM/NEW YORK

"REPLI D'ACTION!"

Daphne Davis, MOVIES & VIDEO

ALASKA

en version française

Aussi à l'affiche au Complexe Alma

Place du Royaume: Tous les jours: 1h05 - 3h30 - 7h00

KEVIN COSTNER RENE RUSSO

PROFESSIONNEL DU GOLF CHERCHE AMATEUR

LE PRO

VERSION FRANÇAISE DE 'TIN CUP'

DES RÉALISATEURS DE 'BULL DURHAM' ET 'WHITE MEN CAN'T JUMP'

Aussi à l'affiche au Complexe Alma

Place du Royaume: Tous les jours: 1h00 - 3h45 - 7h00 - 9h45

À L'AFFICHE AU CINÉ-PARC SAGUENAY

DENIRO LE FANATIQUE

version française de 'THE FAN'

13 ANS+

2e film: STRIPEASE / Aussi au Complexe Alma.

KURT RUSSELL

L.A. 2013

version française de 'ESCAPE FROM L.A.'

13 ANS+

2e film: MISSION IMPOSSIBLE / Aussi au Complexe Alma.

INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 C.P. SAGUENAY: 549-4337

LE QUOTIDIEN, le Vendredi 16 Août 1996 - 17

ARTS ET SPECTACLES

«L'enfer» au casino de Hull

HULL (PC)-La semaine prochaine, toutes les émissions de «L'enfer, c'est nous autres» seront tournées dans la région de Gatineau et Hull. La pétillante animatrice Julie Snyder, de même que toute l'équipe de production de cette émission estivale de la Société Radio-Canada, visiteront en effet certains des attraits touristiques de la région de l'Outaouais, du lundi 19 au jeudi 22 août. Une bonne partie du tournage aura lieu sur la Terrasse du Casino de Hull.

Nouvel album de Lara Fabian

QUEBEC (PC)-La chanteuse Lara Fabian lancera son nouvel et troisième album le 15 octobre prochain. Le premier extrait du disque devrait être dévoilé le 15 septembre. Pour ce retour sur disque, celle qui a vendu plus de 235 000 exemplaires de «Carle Diem» s'est entourée de Daniel Seff et Daniel Lavoie.

Télé-Québec a un nouveau logo

MONTREAL (PC)-Radio-Québec deviendra Télé-Québec lundi prochain et c'est à ce moment que la nouvelle identification visuelle de la station sera dévoilée. Le nouveau logo a été créé par Michel Robidas.

Retour spectaculaire de Shania Twain

TIMMINS(PC)-Le retour de la chanteuse country Shania Twain dans sa ville d'origine a été célébré avec faste, jeudi, à Timmins, en Ontario.

La vedette a été honorée par les autorités locales et a accordé des

entrevues. Elle était également l'invitée de l'Orchestre symphonique de Timmins, dans le cadre d'un repas à 100 \$ le couvert.

Belafonte et l'écriture

NEW YORK (AP)-L'acteur et chanteur Harry Belafonte a écrit la quasi-totalité des répliques du personnage qu'il jouera dans un film du réalisateur Robert Altman, qui l'a choisi pour interpréter le rôle d'un propriétaire d'un club de nuit à Kansas City.

Belafonte affirme qu'il voulait créer lui-même son personnage, pour le rendre le plus authentique possible. Robert Altman lui a donc donné la permission d'écrire les dialogues.

Photos d'Elvis à Ottawa

OTTAWA (PC)-Des photographies relatant la visite d'Elvis Presley à Ottawa en 1957 sont présentées pour la première fois, depuis hier, au Civic Centre d'Ottawa.

Cette collection, appartenant à la ville d'Ottawa, nous montre Elvis lors de deux spectacles qu'il avait donnés à l'ancien auditorium de la ville, devenu aujourd'hui le YMCA. Ces photos ont été prises par le photographe Greg Newton d'Ottawa.

Elvis devait à l'origine donner des représentations à Montréal, mais le conseil municipal de l'époque avait décidé d'annuler les spectacles parce qu'on trouvait le chanteur un peu trop... obscène.

Il s'était donc rendu à Ottawa, où ses deux spectacles de 40 minutes chacun ont attiré environ 12 000 «fans».



HONOREE - La chanteuse country Shania Twain a été reçue en héroïne dans sa ville natale de Timmins, en Ontario.



Julie Snyder... dans la région de Gatineau et de Hull.



Lara Fabian... un nouveau album pour le 15 octobre.



BALAFONTE - L'acteur et chanteur Harry Belafonte a écrit la quasi-totalité des répliques du personnage qu'il jouera dans un film du réalisateur Robert Altman.

LISTE DES GAGNANTS(ES)

Promotion Estivale

le QUOTIDIEN

Réservée à nos abonné(es) seulement

Bon d'achat de 500 \$*

Lise Duchesne

1706, des Hérons, Chicoutimi

*Applicable chez l'un de nos annonceurs



Laissez-passer double sur le Bagotville II

Linda Lévesque
4203, Bonnard
Jonquière

Jacques Bergeron
2371, boul. de la Grande-Baie
La Baie

Christian Tremblay
176, Chauvin
Chicoutimi

Lisette Simard
90, des Îles,
St-Gédéon

André Veilleux
2404, Larouche
Jonquière

Laissez-passer 4 personnes*
Les Grands-Jardins

*2 adultes et 2 enfants

Francine Bouchard
1248, de la Friche
Dolbeau

Jacques Dufour
337, Ste-Élisabeth
Chicoutimi-Nord

Raymond Tremblay
1932, Lapointe
Jonquière

Johanne Laferrière
1987, Bourassa
Jonquière

Marthe Otis
1836, #9,
Édiison
Jonquière



T-SHIRTS

Régis Kirouac
492, Bergeron
Girardville

Roger Cloutier
981, du Rocher
Normandin

François Bergeron
158, Ste-Anne
Hébertville-Station

Suzanne Boudreault
433, Fortin
Taillon

Bruno Doré
222, rang 2
Métabetchouan

Édith Petit
375, de la Normandie
Chicoutimi

Réal Morin
1471, 5^e Avenue
La Baie

Thomas Boudreault
106, lac Brébœuf
St-Félix d'Otis

Marcel Canan
27, Arthur-Hamel
Chicoutimi

Réjean Mousseau
1864, Pellan
Jonquière

À NOTER:

Tous les prix seront expédiés par la poste



LA PULPERIE
DE CHICOUTIMI

- Le bâtiment 1921 • Boutique-souvenirs •
- Exposition sur la compagnie de pulpe • Maquette du site en 1923 •
- Maison Arthur-Villeneuve • La navette
- **12 stations-belvédères avec points de vue sur la Pulperie et le secteur du bassin**
- Film-vidéo sur les inondations du 20 juillet à la Pulperie

Toujours debout malgré tout...
et heureux de vous accueillir à la

PULPERIE

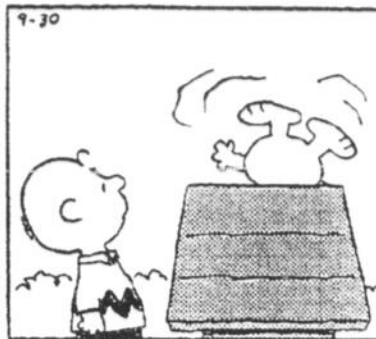
Seulement 4²⁵\$/pers.
(enfants 5 ans et moins - admission gratuite)



Pour informations: 698-3100

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKRS	Bon Matin (6h30)	TaoTao	Anne, la maison...	Robin des bois junior	Tiny Toons	L'Odyssée fantastique	Parfums d'Italie	Le Midi	L'enfer c'est nous autres	Cinéma / UN ROYAUME POUR MADAME SIMPSON (6) avec Jane Seymour, Anthony Andrews	Cinéma / LES CLÉS DU PARADIS (5) avec Gérard Jugnot, Pierre Arditi	Seinfeld	Wataatow								
CFRS	Les émissions débutent à 16h00																Images du Québec	Touffou et Polluards	Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)	Sous le signe du faucon	Les Héritiers du rêve	Bon Appétit	Bugs Bunny / ...Ligne	Le TVA (11h56)	Première Ligne (12h25)	Les Feux de l'amour	Légendes du monde	Bibi et Geneviève	Cinéma / MISTER MOM - PROFESSION: PÈRE AU FOYER (5) avec Michael Keaton, Teri Garr	Côte Cour avec Metro									
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										Québec School Telecasts	Madame Pepperpote	Christophe Colomb	Planification de la communication	Vidéoactivité	Jeune autrement	Madame Pepperpote	Christophe Colomb			

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 16 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Rémi	Monde merveilleux de Disney	Des Histoires inventées	Le Château des Oliviers	Visa Santé	Janette... tout court / Les Conséquences au chômage	Points de vue						
CKRS	Ce soir estival	Ce soir	Majeurs et Vaccinés	Cinéma / ERNEST EN PRISON (5) avec Jim Varney, Barbara Bush	Le Téléjournal	Le Point Médias (21h25)	Baseball / Expos - Dodgers						
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / Julien Poulin	Beverly Hills, 90210	Cinéma / OMBRES ET LUMIÈRES (4) avec Peter Falk, Fisher Stevens	Le TVA	Le TVA Sports / Loteries (22h49)	Cinéma / TOUTES FOLLES DE LUI (6) avec Anthony Michael Hall, Uma Thurman (22h59)						
CFRS	Guerre des clans	Sur les quais / J'ici Lauzon	Besoin d'amour / Noir Silence	Cinéma / THE PICKLE (5) avec Danny Aiello, Dyan Cannon	Aux frontières du réel	Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma / L'HOMME ÉLÉPHANT (3) avec Anthony Hopkins, John Hurt					
TV5	Fleurs et Jardins	La Boîte à mémoire	Journal FR2	Des trains pas comme les autres	Régions gourmandes (20h15)	Thalassa	FrancoFolies de Montréal	Paris Lumières	Journal belge	Visions d'Amérique	40 Degrés à l'ombre (23h15)		
CANAL D	Le Saint	Kilomètre-heure	Objectif Aventure	Biographies / George Bush	20e Siècle	Destination Danger-	Cinéma / L'ENNEMI PUBLIC NO.1 (5)						
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / Le Crime parfait	Le Téléjournal	Le Point (21h24)	Montréal en spectacle	Édition Atlantique et Ontario	Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Capital Actions	
RDS	Golf PGA / Int. Sprint (16h00)	Sports 30 Mag	Football LCF / Stampeders - Tiger-Cats	Sports 30 Mag	Golf / Internationale Sprint								
S.E.	Glissement de terrain (17h25)	Babe	Cinéma des effets spéciaux (20h35)	Hommes de guerre	La Femme de mon ami (22h45)	Sexy Zap (0h15)							
CBJET	NewsWatch	Comics	Royal Canadian Air Farce	Baseball / Blue Jays - Twins	CBC News	Golden Girls							
CFCF	Pulse	Entertainment Tonight	Madison	Unsolved Mysteries	Outer Limits	Homicide: Life on the Street	CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jojo / The "X" Files (0h10)				
WVNY	News	ABC News	Funniest Home Videos	Family Matters	Boy Meets World	Step by Step	Hangin' with Mr. Cooper	20 / 20	News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Pub (0h05)		
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight	Due South	Diagnosis Murder	Nash Bridges	News	The Late Show with David Letterman (23h35)					
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Unsolved Mysteries	Dateline NBC	Law and Order	The Tonight Show (23h35)					
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour	Skeleton Coast Safari	Mystery / Inspector Alleyn (1/2)	Ruth Rendell Mysteries (1/2)	Cinéma / ONCE UPON A TIME IN AMERICA (2) avec Robert De Niro, James Woods						
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Sliders	The "X" Files	Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H	Star Trek: The Next Generation		
TSN	PGA / Sprint International (19h00)	Sportsdesk	Football CFL / Stampeders - Tiger-Cats	Extreme Bloopers	Sportsdesk	PGA / Sprint International							
TMN	Rapa-Nui (17h15)	The Indian in the Cupboard (19h15)	TMN Tonight (20h55)	Dangerous Mind	Witchboard III: The Possession (22h45)	The Expert (0h20)							
DISC.	Journeys	Beyond 2000	Summer @ discovery	Planet Earth	Arthur C. Clarke's Universe	Magical World	The Next Step	Treasure Hunters	Summer @ discovery	Journeys	Planet Earth		
LIFE	Kitchens & Bathrooms	New Attitude	Life Almanac	Harrowsmith Country Life	Interiors by Design	Pools, Patios and Decks	Real Life	Country Life	Interiors by Design				

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



DÉTENTE

BRIDGE

NO 428

SAVOIR CONTRER (2)

La chronique d'hier démontrait l'avantage qui existait à contrer un contrat se situant pourtant au-dessous de la manche. Option qui tenait compte, évidemment, des déclarations et de l'évaluation des différents jeux en cause. En voici un autre exemple, tout aussi probant.

DONNEUR: SUD
VULNÉRABLES: N/S

♠ 6 4
♥ A D 10 5 3
♦ 9 4
♣ V 5 3 2

♠ R 7
♥ R V 6 4 2
♦ D 10 7 5
♣ D 6

N O E S
S E 8 7
O 6
N A 7 4

♠ D 9
♥ 9
♦ A R V 8 3 2
♣ R 10 9 8

SUD OUEST NORD EST
1♦ 1♥ Passe 2♠(1)
3♦ Contre Passe Passe
Passe

ENTAME: ROI DE PIQUE

(1) Selon l'entente entre ces partenaires, une déclaration avec saut après une ouverture et une surenchère des adversaires, assurait un jeu de bonne tenue. En principe, pareille enchère devait forcer le partenaire à parler. Mais ici avec ses onze points d'honneur et ses quatre cartes (avec Dame-Dix en tête) dans la couleur annoncée par l'autre équipe, Ouest opta pour un contre de pénalité.

Le Roi de Pique ayant tenu, Ouest poursuivit de son Sept pour l'As de son partenaire. Celui-ci encaissa son As de Trèfle et céda la main avec un petit de la couleur pour le Roi du déclarant, sur lequel la Dame d'Ouest tomba. Sud dut concéder deux autres plis à Carreau pour un de chute et 200 points de pénalité en raison de la vulnérabilité.

Un excellent choix car si l'équipe Est/Ouest avait poussé à 3♠, le contrat avait toutes les chances de chuter. Après l'entame de l'As de Carreau, si Sud passe à Coeur (en voyant le danger que représente les quatre cartes de Carreau chez son adversaire de gauche) non seulement Nord empochera-t-il son As et sa Dame mais un retour dans la couleur procurera une coupe à Sud (dans le cas où Est couperait de son As, il lui faudrait faire l'impasse pour capter la Dame de Pique afin d'éviter de perdre un atout); le Roi de Trèfle procurant aux défenseurs un cinquième pli pour la chute. De toute manière si le contrat de 3♠ devait être réalisé, cela ne donnerait que 140 points à Est/Ouest au lieu des 200 points que leur assure la chute par un pli du contrat de 3♦ contre.

NOTE: Notre chroniqueur est en vacances jusqu'au 26 août. Nous publions d'ici là quelques-uns de ses textes en reprise.

TÉLÉROMANS

Vendredi 16 Août
17h30

CKRS — WATATATOW (R) 91784 Angélique (Tania Kontoyanni), qui croyait être amoureuse de Vincent (Michel Goyette), réalise qu'elle veut seulement être son amie.

19h00

CKRS — MAJEURS ET VACCINES (R) 59264 LE GRAND-PÈRE. Il est toujours délicat de dire à quelqu'un qu'il dérange, qu'il s'agisse d'une serveuse hyperactive (Carole Dion) ou de son grand-père (Marcel Sabourin).

VOUS CONNAISSEZ
QUELQU'UN ATTEINT DU
PARKINSON?

NOUS POUVONS LUI
VENIR EN AIDE



FONDATION
CANADIENNE DU
PARKINSON
DIVISION DU QUÉBEC

1-800-720-1307

CINÉ-TÉLÉ

VENREDI 16 AOÛT
9h00

CANAL D — TOBY 8925061 (5) (Toby McTeague) Can. 1985. Aventures de J.-C. Lord avec Yannick Bisson, Winston Rekert et Liliane Clure. Dans un village isolé du Nord, un adolescent entreprend de remplacer son père dans une course de traîneaux tirés par des chiens. (2h)

13h00

CKRS — UN ROYAUME POUR MADAME SIMPSON 20697 (6) (The Woman He Loved). É.-U. 1988. Drame biographique de C. Jarrott avec Jane Seymour, Anthony Andrews et Olivia de Havilland. Par amour pour une femme divorcée, le duc de Windsor refuse la couronne d'Angleterre. (2h)

15h00

CKRS — LES CLÉS DU PARADIS 96305 (5) Fr. 1991. Comédie de P. de Broca avec Gérard Jugnot, Pierre Arditi et Philippine Leroy-Beaulieu. Un romancier célèbre qui en a marre de son existence trépidante convainc son frère d'échanger leurs vies, métiers et femmes. (2h)

15h30

CJPM-CFER — MISTER MOM - PROFESSION PERE AU FOYER 351581 (5) (Mr Mom). É.-U. 1983. Comédie de S. Dragoti avec Michael Keaton, Teri Garr et Martin Mull. Les tribulations d'un jeune ingénieur sans emploi rélégué aux tâches ménagères lorsque sa femme trouve du travail. (2h)

16h00

CANAL D — LE PÈRE NOËL EST UNE ORDURE 3507245 (4) Fr. 1982. Comédie de J.-M. Poire avec Thierry Lhermitte, Anémone et Gérard Jugnot. La veille de Noël, divers incidents perturbent le travail des employés d'une association d'aide aux désemparés. (1h30)

19h30

CKRS — ERNEST EN PRISON 264516 (5) (Ernest Goes to Jail). É.-U. 1990. Comédie de J. Cherry avec Jim Varney, Barbara Bush et Gaillard Sartain. À cause de sa ressemblance avec un criminel, un concubine se retrouve en geôle sans pouvoir se défendre. (1h30)

CFRS — THE PICKLE 817622 (5) É.-U. 1993. Comédie dramatique de P. Mazursky avec Danny Aiello, Dyan Cannon et Clotilde Courau. Un réalisateur dont la popularité est à la baisse

se rend à New York pour la première de sa plus récente production. (2h)

CJPM-CFER — OMBRES ET LUMIÈRES 55061 (4) (Murder, Smoke and Shadows). É.-U. 1989. Drame policier de J. Frawley avec Peter Falk, Risner Stevens et Molly Hagan. Un détective perspicace soupçonne de meurtre un jeune cinéaste de génie. (2h)

22h59

CJPM-CFER — TOUTES FOLLES DE LUI 2978790 (6) (Johnny Be Good). É.-U. 1988. Comédie de B. Smith avec Anthony Michael Hall, Uma Thurman et Robert Downey Jr. Un étudiant, excellent joueur de football, subit les pressions de son entraîneur qui veut le forcer à le suivre dans un collège où il a obtenu une promesse d'emploi. (2h)

23h00

WCFC — ONCE UPON A TIME IN AMERICA 2488055 (2) (1) 1984. Drame de meurtres de S. Leone avec Robert De Niro, James Woods et Elizabeth McGovern. L'ascension et la chute d'une bande de gangsters de New York. (1h55)

23h30

CFRS — L'HOMME ÉLÉPHANT 492167 (3) (The Elephant Man). G.-B. 1980. Drame psychologique de D. Lynch avec Anthony Hopkins, John Hurt et Wendy Hiller. À la fin du siècle dernier, un chirurgien s'intéresse à un homme rendu indigneusement difforme par une maladie congénitale. (2h30)

00h00

CANAL D — L'ENNEMI PUBLIC NUMÉRO UN 6635730 (5) Fr. 1953. Comédie policière de H. Verneuil avec Fernandel, Zsa-Zsa Gabor et David Opatoshu. Les mésaventures d'un brave type qui une méprise fait prendre pour un criminel célèbre. (2h)

00h30

CBJET — THE LIFE AND DEATH OF COLONEL BLIMP 40982663 (4) G.-B. 1943. Comédie de M. Powell et E. Pressburger avec Anton Walbrook, Roger Livesey et Deborah Kerr. L'amitié entre un officier anglais et un Allemand survit aux conflits entre leurs deux pays. (3h05)

01h06

CFCF — STAY AWAY JOE 67427475 (6) É.-U. 1968. Comédie de P. Tewksbury avec Elvis Presley, Burgess Meredith et Joan Blondell. Les mésaventures d'un indien, champion de rodéo, qui se lance dans l'élevage des bêtes à cornes. (2h11)

MOTS CROISÉS

NO 3277

HORIZONTALEMENT

- Mammouth - Pieu aiguisé à une extrémité.
- Plate-forme ménagée à chaque étage, dans un escalier - Radon - Gallium.
- Plante grasse à rameaux épineux en forme de raquette - Obtempéré à.
- Do - Plaisir à voir souffrir les autres.
- Brigandage - V. d'Allemagne - Radium.
- L'ensemble des vêtements de la parure d'une femme - Représentant officiel du pape.
- La première page d'un journal - Femme acariâtre, emportée et méchante.
- Gavroche - Peser.
- Bourdes - Clopinettes.
- Brame - Empêche quelqu'un de tomber.
- Douze mois - Devon - Double règle.
- Fl. né en Mongolie - Un métal.

VERTICALEMENT

- Terrifierai.
- Débardeur - Prénom fem.
- Choisi - Carnivore musté-lidé aquatique.
- Arbres à feuillage persistant - Alliée - Lithium.
- Courtisane d'un rang élevé - Élimés.
- Privés d'humidité - Fosses.
- Riv. de France - Maison misérable, délabrée.
- Tour - Assaisonner - Triage.
- Substantif - Inspiratrice d'un artiste.
- Comptoir de vente de forme circulaire, dans un magasin.
- Flèche - Riv. de Suisse - Greffe.
- Inesthétique - Donner une coloration plus ou moins nuancée à.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3276

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	S	T	R	A	G	O	N	O	B	I
2	M	A	R	E	C	A	G	E	U	S	E
3	P	R	I	E	R	R	O	S	T	R	E
4	O	N	C	E	B	E	N	E	C	O	
5	C	I	T	E	E	R	U	E			
6	H	A	R	M	O	N	I	S	E	R	S
7	E	A	P	R	E	A	Z	O	T	E	
8	R	E	C	E	N	T	E	S	P	A	R
9	I	N	T	A	E	S	P	O	I	R	
10	O	T	A	R	I	E	A	I	D	E	E
11	N	E	R	E	S	T	I	P	E	E	
12	S	E	C	E	T	A	T	I	S	E	S

HOROSCOPE

Vendredi, le 16 août 1996

La lune voyagera dans le signe du cancer au signe de la vierge aujourd'hui. Timidité et sensibilité, seront les traits caractéristiques des natifs de ce jour. Ils réussiront assez bien dans les affaires, les carrières libérales ou les arts. En amour, ils seront des conjoints loyaux et compréhensifs, malgré leurs excès de sensibilité. Côté santé, des maux d'estomac causés par un système digestif trop lent.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Décidément, vous dépassez les bornes! Vous vous montrez désagréable envers autrui et tout ceci cache à coup sûr un grave mécontentement de soi. Sachez vous accorder le calme nécessaire à votre bien-être et vos relations avec les autres s'en porteront beaucoup mieux. Vous ferez des achats avisés aujourd'hui si vous allez magasiner.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
La nostalgie resurgit et tend à vous faire vivre les événements actuels sous les couleurs du passé. Cet attrait pour le rêve n'atténue cependant en rien vos facultés d'analyse. Bien au contraire, vous tirerez profit de ce regard jeté sur votre histoire personnelle. Excellente période pour les spéculations boursières. Ne mangez pas de mets trop épicés.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Un courant de très forte énergie traverse votre ciel, ce qui vous incitera à prendre d'heureuses initiatives au travail. Vous briguerez probablement même un poste à responsabilités plus élevées. La chance au jeu sera telle qu'il se peut bien que vous y gagniez quelques sommes fort coquettes. Bonne santé générale.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous pouvez dès aujourd'hui commencer l'élaboration concrète de certains projets. Après la crise qui vous a secoué revient le temps des entreprises florissantes. Des idées opposées à celles d'un proche pourraient être la source d'un très désagréable différend. Sachez rétablir la concorde: votre lucidité vous y aidera. Risque de petits ennuis intestinaux.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Ne vous étonnez pas de l'attitude dubitative des autres: vous n'êtes pas convaincu vous-même de ce que vous avancez et la mollesse de vos arguments est clairement perçue par tout le monde. Profitez de l'ambiance familiale qui est douce et paisible. Une merveilleuse idée germe dans votre esprit: poursuivez-la, elle pourrait faire le bonheur de tous.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
La passion est tentatrice. Un être vous séduit complètement mais évitez de vous jeter tête baissée dans une histoire d'où vous sortirez extrêmement blessé. Limitez vos dépenses car certains conflits de travail pourraient avoir une influence sur votre salaire. Vous vous surmenez et

vos nerfs risquent de vous lâcher. Laissez-vous quelques moments de détente.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous voudrez maîtriser une situation délicate et la meilleure attitude à prendre sera sûrement de manifester plus d'objectivité envers les parties concernées. N'ajoutez plus rien au tableau de vos dépenses, car une institution financière pourrait bien commettre une erreur importante en votre défaveur. Vous risquez de graves ennuis circulatoires si vous ne faites pas plus d'exercices physiques.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Le passage des planètes vers une nouvelle configuration rendra les femmes changeantes et taciturnes. Ne compromettez pas une situation professionnelle florissante pour une insignifiante question d'humeur. Tout semble vous réussir au plan financier. Vous découvrez enfin l'importance de l'amour dans votre vie grâce à l'insistance d'un ami.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Les rapports que vous entretenez avec vos proches seront une grande source de joie. Votre vitalité est excellente et vous reprendrez allégrement certains projets laissés en friche. Toutefois, gérez avec plus de modération un budget instable. Au plan de la santé, vous risquez une petite grippe sans gravité. Chance au jeu.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Votre goût pour la provocation trahit en réalité l'impossibilité dans laquelle vous êtes de vous libérer de votre milieu familial. Vous préférez agir par éclats au lieu d'établir un dialogue plus souple. Vous dépenserez beaucoup aujourd'hui et vos achats vous rempliront de satisfaction. Diminuez votre consommation d'alcool.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
La qualité de vos performances vous vaudra bientôt une promotion. Prévoyez donc dès maintenant la nature des investissements que vous pourrez faire avec ces capitaux supplémentaires. Vous êtes trop exigeant en amour et les êtres susceptibles de s'attacher à vous fuiront devant des attentes aussi élevées. Du calme, s'il-vous-plait!

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous devez vous tremper d'encore plus de conviction si vous voulez persuader vos supérieurs que vous êtes bien le candidat idéal pour occuper un poste récemment ouvert. Vous aurez envie de séduire tout ceux et celles que vous croiserez aujourd'hui. Vous serez déçu par la lâcheté d'une personne que vous côtoyez régulièrement. Surveillez mieux votre alimentation.

MOT MYSTÈRE

NO 2323

8 LETTRES - LE MOT CLÉ: UN FLEUVE

Amour	Emba	Jucar	Potomac	Tigre
Aulne			Rhin	Tinto
Authie	Gambie	Léthé	Rhône	Torne
	Golo	Loup		Tyne
Boug			Sanaga	
Bug	Helmand	Meuse	Seine	Vardar
Clyde	Hérault	Niger	Seudre	Volta
CocYTE	Hilmand	Orb	Shebeli	
Comoé	Houai	Orénoque	Si-Kiang	Yalu
	Hudson	e	Somme	Yukon
Djouba		Oural	Struma	
Douro	Indus			Zaire
Draa	Isonzo	Paraná	Tensift	
Duna		Piave	Tibre	

Solution du problème précédent: pensif

O	L	O	G	N	A	I	K	I	S	O	N	Z	O	E
C	H	E	V	O	L	T	A	N	L	R	U	R	E	H
A	C	I	R	O	R	U	O	D	A	E	E	R	A	T
M	E	B	L	N	O	S	D	U	H	N	B	G	A	E
O	Z	M	O	M	G	R	T	S	O	I	A	E	I	L
T	A	A	B	U	A	H	A	Q	T	N	A	R	H	N
O	I	G	B	A	I	N	U	L	A	Y	T	U	A	S
P	R	N	E	E	U	E	D	S	L	E	U	Y	O	P
P	E	T	T	D	C	O	C	Y	T	E	S	M	N	H
I	R	M	E	O	Y	E	B	N	O	R	M	U	E	E
A	D	A	M	N	R	L	Y	I	R	E	U	R	E	L
V	U	O	D	G	S	U	C	H	N	A	A	M	G	M
E	E	L	I	R	K	I	O	R	E	U	C	U	A	A
I	S	T	N	O	A	N	F	M	L	L	O	U	P	N
S	E	I	N	E	E	V	A	T	A	B	U	O	J	D

Fiscalité pour enfant

La mesure a coûté 5,3 milliards \$ à Ottawa

OTTAWA (PC)-Une évaluation annuelle des sommes que le fisc fédéral aurait pu réclamer des contribuables, sans l'avoir fait, démontre que le nouveau programme de prestations fiscales pour enfant, entré en vigueur en 1993, a privé le gouvernement de revenus de 5,3 milliards \$.

Il s'agit de 800 millions \$ de plus que le coût combiné pour l'État,

l'année précédente, des crédits d'impôt pour enfant et personne à charge et des allocations familiales.

Des données rendues publiques par le ministère des Finances du Canada, hier à Ottawa, démontrent que les crédits d'impôt ont atteint 2,8 milliards \$ en 1992. Les allocations familiales imposables, qui n'existent plus depuis 1992,

ont accru cette somme mais la majeure partie de ce qu'elles représentaient a été récupérée auprès de quelque 600 000 familles.

Le ministère estime également avoir tourné le dos à 3,3 milliards \$ de recettes potentielles, en 1993, en n'imposant pas les revenus de placement provenant d'un régime enregistré d'épargne-

retraite (REER). L'année précédente, cette somme avait été passablement inférieure, ayant atteint 2,76 milliards \$.

L'an dernier, certains politiciens libéraux ont évoqué la possibilité que les revenus liés à un REER deviennent imposables afin de réduire le déficit de l'État. Largement dénoncée, l'idée n'a pas été retenue.

En contribuant à leur REER, en 1993, les contribuables se sont également épargnés 4,5 milliards \$ en impôts, comparativement à 3,7 milliards \$ l'année précédente.

Les sommes qui ont échappé au fisc vont de montants impossibles à déterminer, comme les déductions accordées aux personnes membres de congrégations religieuses ayant fait voeu de pauvreté, aux champs d'imposition laissés aux provinces, qui ont coûté en 1993 pas moins de 8,9 milliards \$ à Ottawa.

Par ailleurs, l'imposition de gains de loterie et de jeux de hasard aurait pu rapporter 910 millions \$ à Ottawa, toujours en 1993.

Bien que ces chiffres représentent des milliards de dollars, le ministère met en garde contre la tentation de les additionner parce que, selon lui, le contribuable modifierait sa façon de faire les choses si des mesures différentes étaient en vigueur.

L'exportation progresse

Le commerce entre les provinces compte

OTTAWA (PC)-Le commerce interprovincial s'est avéré aussi

important pour l'économie nationale que les exportations, au

début des années 90, mais la tendance semble évoluer en faveur de ces dernières.

Dans le secteur privé, un emploi sur six était lié à la production de biens et services vendus d'une province ou d'un territoire à l'autre, révèle une étude de Statistique Canada rendue publique hier à Ottawa.

Cette étude, dont les conclusions sont basées sur des données de 1990, permet de constater que la valeur du commerce interprovincial s'est élevée à 141 milliards \$, les exportations à l'étranger atteignant pour leur part 161 milliards \$.

Les statistiques pour 1991-95, qui seront connues ces prochains mois, devraient toutefois révéler une proportion accrue des exportations à l'extérieur du pays. Ces dernières années, les ventes à des étrangers ont connu une plus forte croissance que l'économie intérieure, a indiqué Hans Messinger, l'un des responsables de l'étude.

Le document démontre également que le commerce entre provinces exerce un effet positif sur celui avec l'étranger.

«Quelque 15 pour cent du commerce interprovincial représente des biens et services intermédiaires (matières premières et produits semi-ouvrés, énergie et toute une gamme de services allant de la vente en gros de transport aux services financiers, d'affaires et de communications) qui ont servi de facteurs de production aux exportations à l'étranger», explique-t-on.

Parmi les provinces, seules celles de l'Ontario et du Québec ont connu un surplus au chapitre du commerce interprovincial, en 1990. Les ventes du Québec ont été supérieures de 2,6 milliards \$ à ses achats, le surplus de l'Ontario étant de 20 milliards \$.

Toujours en 1990, ces deux pro-

vinces ont acheté davantage de biens et services de sources internationales qu'elles en ont vendu à ces mêmes sources.

Le commerce entre le Québec et l'Ontario a représenté 20 milliards \$ de part et d'autre, en 1990, soit 30 pour cent de tout le commerce interprovincial réalisé au pays. Un léger avantage est allé à l'Ontario, dont les ventes ont été supérieures.

EN BREF

Bénéfice de Hollinger

CHICAGO (PC)-Hollinger International a annoncé, jeudi, un bénéfice de 6,6 millions \$ pour le deuxième trimestre, soit 9 cents par action. En 1995, la société avait enregistré un bénéfice de 4,3 millions \$, soit 8 cents par action.

Le bénéfice net pour le semestre se terminant le 30 juin 1996 s'élève à 2,6 millions \$, soit 3 cents par action, contre 12,0 millions \$, ou 21 cents par action, en 1995.

Le bénéfice de 1996 avant imputation des éléments non récurrents s'élève à 4,7 millions \$, soit 6 cents par action, contre 12,0 millions \$, ou 21 cents par action, en 1995.

Financière Manuvie

TORONTO (PC)-La plus importante compagnie d'assurance-vie au Canada, la Financière Manuvie, a déclaré jeudi un bénéfice d'exploitation record de 122 millions \$ pour le deuxième trimestre de 1996.

Au terme du premier semestre de 1996, Manuvie a enregistré un bénéfice de 232 millions \$, soit une augmentation de 39 pour cent par rapport à 1995.

Selon le président et chef de direction de l'entreprise, Dominic D'Alessandro, cette croissance est commune à plusieurs branches de Manuvie.

La compagnie a abandonné, au cours du dernier semestre, divers pans de ses activités jugés non essentielles. Manuvie a notamment conclu la vente du Family Trust et a signé des ententes pour vendre son portefeuille canadien

des contrats d'assurance invalidité.

Perte nette chez Algo

MONTREAL (PC)-Malgré une chute prononcée de ses ventes par rapport à l'an dernier, le Groupe Algo a réduit sa perte nette de moitié au second trimestre clos le 30 juin, comparativement à la même période de 1995.


Les ventes du manufacturier de vêtements ont chuté à 41,1 millions \$ au second trimestre de 1996, contre 60,5 millions \$ l'an dernier. La perte nette atteint 2,2 millions \$, soit 0,11 par action, comparativement à 3,9 millions \$ en 1995. La compagnie a par ailleurs annoncé la nomination de Jack Wiltzer au poste de président d'Algo, en remplacement de Joseph Schaffer.

Hausse pour Bocenor

SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE (PC)-Le Groupe Bocenor a enregistré un bénéfice net de 897 000 \$, ou 0,14 \$ par action, pour le trimestre clos le 30 juin 1996. L'entreprise présente une hausse de 146 pour cent de son bénéfice net par rapport à la même période de 1995.


Les ventes du groupe, qui se spécialise dans les portes et fenêtres, ont progressé de 13,3 pour cent pour totaliser 14,5 millions \$ au second trimestre.

Le résultat du second trimestre dépasse la perte saisonnière survenue au premier trimestre et permet de dégager un bénéfice net cumulé de 136 000 \$ ou 0,02 \$ par action pour la première moitié de 1996.

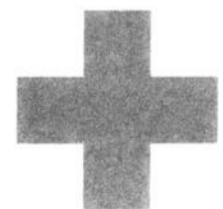


Le QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET
MONDAIN

BONNE FÊTE	ANNONCE AVEC PHOTO						
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 2em;">15⁹⁵\$</td> <td style="text-align: center; font-size: 2em;">29⁹⁵\$</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">SUR UNE COLONNE</td> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">SUR DEUX COLONNES</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center; font-size: 0.8em;">RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION</td> </tr> </table>	15⁹⁵\$	29⁹⁵\$	SUR UNE COLONNE	SUR DEUX COLONNES	RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION	
15⁹⁵\$	29⁹⁵\$						
SUR UNE COLONNE	SUR DEUX COLONNES						
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION							
	SANS PHOTO						
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">TEXTE DE BONS VŒUX</td> <td style="text-align: center; font-size: 2em;">7\$</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center; font-size: 0.8em;">JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)</td> </tr> </table>	TEXTE DE BONS VŒUX	7\$	JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)			
TEXTE DE BONS VŒUX	7\$						
JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)							
<p>À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.</p>							
<p>ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE FIANÇAILES GÉNÉRATIONS GRADUATION MARIAGE</p>							
<p>MESSAGE PERSONNEL NAISSANCE POÈME PROMPT RÉTABLISSEMENT VŒUX</p>							
<p>POUR INFORMATIONS: 545-4014</p>							

LE QUOTIDIEN, le Vendredi 16 Août 1996 - 21



La Croix-Rouge

DONS DE LA SOLIDARITÉ

1-800-592-7649

le QUOTIDIEN

Petites annonces

Une de nos conseillères



CLAIRE

• 545-4014
SAGUENAY
• 668-4506
ALMA
et les environs
• 679-3832
SAINT-FÉLICIEN
et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN

1 jour..... 6,70 \$
2 jours..... 8,15 \$
3 jours..... 9,60 \$
4 jours..... 11,05 \$
5 jours..... 12,50 \$
6 jours..... 13,95 \$

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
8,75 \$

Mots additionnels:
0,40 \$ mot/par semaine
•
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 \$ par semaine
•
AVEC PHOTO:
6,25 \$ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100	Campeurs à vendre307	Ameublement703
Bâtisses commerciales101	Fourgonnettes308	Animaux704
Blocs appartements102	Machinerie309	Antiquités705
Bureaux à louer103	Motos à vendre310	Bois de chauffage706
Commerces à vendre104	Motos 3 et 4 roues311	Coin du bébé707
Commerces à louer105	Motomanines à vendre312	Demandé708
Entrepôts à louer106	Motoneiges à vendre313	Divers709
Fermes107	Pièces et accessoires314	Équipement de bureau710
Garages108	Remorques à vendre315	Équipement de commerce711
Locaux à louer109	Souffleuses à vendre316	Esotérisme712
Terrains commerciaux110	Tracteurs à vendre317	Marché aux puces713
	Véhicules divers318	Matériaux de construction714
		Poêle à bois715
		Réceptions716
		Santé717
		Vêtements718
		Ventes de garage719
		SPORTS / LOISIRS ..800
		Articles de sport801
		Bicyclettes802
		Camping803
		Chasse et pêche804
		Musique et accessoires805
		Ordinateurs et jeux806
		Photos et vidéos807
		Piscines et acc.808
		Roulottes à louer809
		Roulottes à vendre810
		Vacances / voyages811
		AVIS900
		Activités diverses901
		Agences de rencontres902
		Messages personnels903
		Perdu ou retrouvé904
		Recherche905

100

IMMEUBLES COMMERCIAUX

101

Bâtisses commerciales

BÂTISSE 40X100, 18' hauteur, structure revêtement d'acier, prêt à monter. Tél. 418-347-5417.

LA BAIE: Secteur Bagotville, espaces commerciaux disponibles 1er étage (1,000 pi.ca.), 2 logements au 2ème plancher. Tél. 543-7777.

102

Blocs appartements

CHARLESBOURG: 6% intérêt, 24, 18, 13 et 6 logements, centre d'achat, rendement 50%. Tél. 623-8706.

CHICOUTIMI: bloc de 5 logements, directement du propriétaire. Tél. 544-5457

IMMEUBLE à 4 logements, situé Chicoutimi-Nord, tous occupés. Tél. 547-6536

LA BAIE: 4ième Avenue, immeuble, 5 logements, rénové, idéal pour propriétaire occupant, logez-vous pour moins de 250\$/mois, Avenue Cause: départ. Tél. 690-3608, 697-6060

POUR INVESTISSEUR: Immeuble 6 logements, rue Bagot, près Centre-d'achats, prix très intéressant. Cause: départ. Tél. 690-3608, 697-6060

103

Bureaux à louer

CHICOUTIMI: magnifique bureaux à frais partagés, incluant: service de fax, photocopieur, salle de conférence, secrétariat, etc. l'un des bureaux est sur 2 étages avec mezzanine, 273 Ave du Séminaire. Tél. 693-5333

104

Commerces à vendre

BACHELOR ou motel idéal pour investisseur, unité 14X70, comprenant: 4 chambres de 16X14 avec sortie extérieure, entièrement meublé, poêle, réfrigérateur, sets de chambre, salle de bains complète, salle de lavage, possibilité de 32 chambres. Tél. 678-1536

BONNE occasion d'affaire: Épicerie, Boucherie, Agent de la SAQ. Bon chiffre d'affaire. Logement au 2ème. Prix raisonnable. Tél. (819) 399-2016 après 18h00

COMMERCE de liquidation à vendre. Tél. 668-6485, soir, après 17h00, Jean-Pierre.

106

Entrepôt à louer

3.300 PIEDS CARRÉS, avec quai de chargement, Parc industriel, secteur Kenogami. Tél. paget 690-5634, 540-1332, bur. 542-8240.

107

Fermes

ST-HONORÉ: maison située 15 minutes de Chicoutimi, avec grange, hangar, terrain 104 acres. 74.500\$. Tél. 673-7281

109

Locaux à louer

1145 THERESE-CASGRAIN (derrière Le Montagnais) 3 locaux, 1 de 600 pieds carrés, 1 de 1200 pieds carrés, et 1 de 1500 pieds carrés. Tél. 543-8886, 345-8787.

684 BOUL. STE-GENEVIEVE, Chicoutimi, environ 500 pieds carrés, face au centres d'achats. Tél. 543-1045.



BÂTISSE commerciale située au boul. Grande-Baie Nord, 28X48' avec 2 portes de garage et 3 portes de service, stationnement 100X100'. Tél. 693-8118 Rosaire

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél. 543-9636, 545-4994

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises ou commerces. Tél. 549-3065.

110

Terrain commercial

À VENDRE ou louer: Chicoutimi, 225 000 pieds carrés, boul. St-Paul. Tél. 543-8562.

200

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI: 5 1/2, possibilité de partager: cuisine, salon, buanderie, prix à discuter. Tél. 418-698-8800.
CHICOUTIMI: idéal pour étudiant(e), beau 6 1/2, 3 étages, couple étudiant enfant 8 ans, très près UQAC, Pavillon Sagamie, près Cégep, centres d'achat, non fumeur(euse), non allergique au chat, accès laveuse, téléphone. Tout compris 250\$/mois. 739 Boul. Talbot, Tél. 545-8466

203

Chalet à vendre

À VENDRE OU À LOUER: Habitable à l'année, situé sentier Charles-Gobeil, près Auberge Maison de la Rivière. Cause: départ. Tél. 690-3608, 697-6060

CANTON TREMBLAY: rte Madoc, 2 chambres, eau courante, 12 500\$. Tél. 543-6362

CHALET de chasse et pêche, Zec Onatchiway, lac Fitzgérald, prix à discuter. Tél. 547-4031 laissez message.

MONT-VALIN: rivière Boivin, 25ième kilomètre, équipé au propane, excellent chasse et pêche, 6.500\$. Tél. 342-6404

ST-FÉLICIEN: pointe de St-Méthode, 48X24', côté Lac St-Jean. Tél. 276-8059

ST-FÉLIX-DOTIS: 270 Sentier Potvin, très beau chalet, 3 chambres, salle de bain, terrain paysager avec stationnement. Bord du lac. Tél. 549-0370, 544-4140

ST-FULGENCE: endroit de rêve, 15 minutes de Chicoutimi, 30X32, meublé, terrain 110.000 pieds carrés, 23.000 \$. À voir absolument. Tél. 549-5427



ST-GÉDEON, 11 Relais des Bernaches, très beau site, plage sable, rénové intérieur, extérieur, couverture neuve, meublé à neuf. Libre immédiatement. 97 000 \$. Tél. 549-1812, 690-4059.

STE-ROSE: lac St-Germain, 30 kilomètres de Chicoutimi, 4 saisons, 48x25, sous-sol, gazebo, foyer, toit cathédrale, terrain 47 000 pieds carrés, remises, ect, sport nautique et pêche. Prix révisé. Tél. 674-9184, paget: 696-7797.

204

Chalet à louer

AU CAMPING Domaine Lemieux: Saint-Léon-de-Chicoutimi: Rabais 30% en août: plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Nouveau en 1996: bar-terrasse. Tél. 481-2442.

FALARDEAU: Bord Lac Clair, à moins d'un kilomètre du village. Meublé, literie et vaisselles inclus. Libre du 17-08-96 au 01-05-97, location semaine ou mois. Bon prix. Tél. 673-3567, 673-1031.

FALARDEAU: Lac Clair, septembre 1996 à juin 1997, 3 chambres à coucher, meublé, toutes commodités. Tél. 673-3798

ST-GÉDEON: Relais des Bernaches et Domaine des Îles, chalets construction récente, très propres, grand terrain. Tél. 345-8863, 693-3001

ST-GÉDEON: rang des Îles, 2 chambres, bain et douche. Tél. 345-2783

ST-MÉTHODE: chalet bien meublé, libre immédiatement. Tél. 679-5406.

205

Chambres à louer

ARRIÈRE Place Royaume, pour personne sérieuse, près arrêt d'autobus. Tél. 549-3621

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, ambiance familiale, 595\$/mois, tout compris (lavage, repas, service). Tél. 343-2981

CHICOUTIMI: près Cégep et Université, entrée indépendante, micro-ondes, câble, cuisine commune, 45\$/semaine. Tél. 545-7684

CHICOUTIMI: chambre neuve avec pension, pour étudiant(e) et travailleur(euse), sont inclus ordinateur et piscine, milieu familial, 100\$/semaine. Venez voir. Tél. 693-8346

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, près polyvalente et centres d'achats, 50\$/semaine. Tél. 696-2733

CHICOUTIMI-NORD: salle de bains indépendante, repas et lavage compris, libre fin août, 150\$/semaine. Tél. 543-0506

CHICOUTIMI: près Pulperie, chambre et pension avec accès à tout dans la maison. Tél. 690-2155, 698-8467 (paget).

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sècheuse, stationnement, entrée indépendante, cuisine. Tél. 549-3372

CHICOUTIMI: Grande, gros réfrigérateur dans la chambre, câble, etc. 150 \$/mois. Tél. 545-1017, 696-6174 pagette

CHICOUTIMI: Pour étudiant(e) près Cégep, Université, 55\$/semaine. Tél. 418-343-3711

CHICOUTIMI: près Cégep, université, très propre, bien éclairée, toute équipée, entrée indépendante, non fumeur, étudiant(e) seulement. Tél. 549-1910

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél. 549-8646

CHICOUTIMI: près Cégep et Université, intérieur moderne, grande, lit 54', Tél. 545-7360, 696-4293

CHICOUTIMI: Près université, grande chambre avec salle familiale, télévision et vidéo, personne non-fumeuse. Tél. 543-1839

CHICOUTIMI: Angoulême, cuisine et salon commun, 235\$/mois. Tél. 696-0457.

JONQUIÈRE: près du cégep, spacieux, cuisine équipée, étudiants(es), non fumeur(euse), tranquille. Tél. 542-0816

JONQUIÈRE: non fumeur, avec services: poêle, réfrigérateur, laveuse sècheuse, télévision, câble, 200 \$/mois. Tél. 547-9423

JONQUIÈRE: pour étudiants(es), non fumeurs(euses), câble, cuisine et salon commun, refaites à neuf. Tél. 542-9635

JONQUIÈRE: près Cégep, câble, meublé, entrée indépendante, 50\$/semaine. Tél. 547-3267

QUEBEC (Masson-Hamel) idéal étudiant(e) autobus, accès facile, meublé, laveuse sècheuse, non fumeur(euse) 200 \$/mois. Tél. 1-418-276-0314, 1-418-872-0468, (Dominic)

206

Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, 1950, Des Roitelets. Directement du propriétaire. Grand 4 1/2, 3ième étage, semi meublé, Ascenseur, piscine creusée, chauffée, salles d'exercice, bain sauna et tourbillon, salle de jeux avec billard, etc. Libre immédiatement. Tél. 696-4396

208

Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2: CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, université, cégep, centre-ville, Rivière-du-Moulin ou Chicoutimi-Nord. Rénovés à neuf, possibilité chauffés, éclairés, meublés. JONQUIÈRE, 3 1/2, 4 1/2. Prix abordable.

Gestion Immobilière Courtemanche
690-6308

4 1/2, CENTRE-VILLE: Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445\$/mois, 1 mois gratuit. Tél. 545-6052, Nicole, heures d'affaires.

A BAS PRIX, Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél. 693-3216, 548-2084.

A LOUER: 4 1/2, tout meublé, tout équipé. Tél. 693-4242
ALMA rue Gauthier Ouest, 4 1/2. Tél. 668-5352, 275-4507, offre spéciale sur bail.

A LOUER: Jonquière 3 1/2, 4 1/2, libre immédiatement. Tél. 548-6710.

A SOUS-LOUER: 4 1/2, style condo, vue superbe, 2 minutes des centres d'achats, \$515/mois, tél. 543-0987.

ALMA 4 1/2, à voir absolument, rénové à neuf, rez-de-chaussée (maison), grande cour arrière, 2 balcons, super beau, très propre, 380\$/mois, 668-5861

ARRIÈRE PLACE DU ROYAUME: 3 1/2 moderne, 2 paliers, entrée indépendante, laveuse sècheuse, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél. 549-7274.

ARRIÈRE PLACE du Royaume 4 1/2, modernes, insonorisation supérieure, intercom, Tél. 696-1175.

ARRIÈRE PLACE Royaume, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 285\$/mois. Tél. 545-2419

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. À côté d'un centre d'achat. Tél. 540-1778, 548-1806, 548-0889.

ARVIDA, 4 1/2, près centre-ville, insonorisé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 548-5649.

ARVIDA: grand 3 1/2, 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, près Foyer des Loisirs, conciergerie, buanderie, endroit paisible, condition avantageuse. Tél. 548-0124, 541-3337 (paget), 698-1201, 549-3847.

ARVIDA: 4 1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, rue de Normandie, peinture neuve, balcon, eau chaude fournie. Endroit calme, Normand, 695-4444, 695-1396.

ARVIDA: grand 4 1/2, porte-patio, 340\$/mois, non chauffé, non éclairé, mois gratuit. Tél. 548-2641 soir.

ARVIDA: Labrecque, 4 1/2, propre, tranquille, 375 \$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 548-4576.

ARVIDA: MOIS GRATUIT, COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4 1/2, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, PRÈS DES SERVICES. Tél. 693-9075, pagette: 541-3628.

ARVIDA: mois gratuit, plus on vous déménage. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, rénovés, près centre d'achat. Tél. 547-0051, 548-1860, 548-1768, 548-9111.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 450 \$/mois. Tél. 693-4242

ATTENTION Chicoutimi-Nord: 4 1/2, chauffé, très propre, 1992 Tadoussac, rez-de-chaussée. Tél. 690-1148.

ATTENTION: Chicoutimi, 43 Jauffret, grand 4 1/2, chauffé, demi sous-sol, 440\$/mois. Tél. 690-1148.

ATTENTION CHICOUTIMI: Centre-ville, 4 1/2, demi sous-sol, semi-meublé, 24a Smith, est, voisin Vieux Port, très propre, tapis neuf, 3455 \$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 673-6483, 690-1148.

ATTENTION CHICOUTIMI, grand, 5 1/2, style condo, 130, des Ecorceux, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, portes-patios, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, repeint, 495\$/mois, 510\$/mois, libre immédiatement. Tél. 690-1148, 673-6417, 673-6483.

ATTENTION: grand 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 46 Des Obliats, 410\$/mois. Tél. 549-0828.

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3 1/2, 4 1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine. Tél.: 693-4242.

BEAU 3 1/2 moderne, arrière Place du Royaume, meublé ou non, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 690-0591, Régis Morin.

BEAU 3 1/2 Rivière-du-Moulin meublé ou semi-meublé, 280\$/mois à 315\$/mois. Tél. 693-9225, 545-2831.

CÔTE-RÉSERVE: 4 1/2, 2ième étage, stationnement, libre immédiatement. Tél. 545-1705, 543-2430

CHARLESBOURG: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, style condo. Libre immédiatement. Tél.: 623-4006, 627-8927.

CHICOUTIMI Arrière Place Saguenay, 4 1/2, 5 1/2 avec arrière, construction récente, libre immédiatement 5

CHICOUTIMI, 5 1/2, \$400. Non chauffé, non éclairé. 989 St-Paul. Tél. 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, quartier St-Isidore, 4 1/2, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 549-2599.

CHICOUTIMI, rue Gravière, 5 1/2, frais peint 375\$/mois. Tél. 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI-NORD, rue Ste-Marie grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, grand stationnement. 400\$/mois. Tél. 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI-NORD rue Roussel, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, propre, tranquille, buanderie, Tél. 543-6594, 698-0434.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 entrées couvertes, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél. 543-5330, 695-4763. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 23 rue du Pont, garçonnière, 250\$/mois, chauffé, meublé, idéal pour 1 ou 2 personnes. Tél. 545-3132, Harold, 690-6413 Serge

CHICOUTIMI-NORD: 275 Colbert, beau 4 1/2, porte-patio. Idéal pour personne seule ou couple sans enfant, endroit tranquille, 400 \$/mois, libre 1er septembre. Tél. 549-9343.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 128 Bayard, \$350. Libre immédiatement. Tél. 543-2214, 693-1110.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 duplex, libre 1er septembre, 430\$/mois. Tél. 690-0529, 693-8342.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 chauffe, arrière centre d'achats, 400 \$/mois. 3 1/2 semi meublé 330\$/mois. Tél. 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: beau 4 1/2, près services, 1er balcon, escalier intérieur. A voir. Tél. 696-0234

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 6 pièces, grand terrain, chauffé, éclairé, 575 \$/mois. Libre. Tél. 693-3308

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, chauffe, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél. 549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, 143 Bienville, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél. 549-2510

CHICOUTIMI-NORD: idéal pour votre budget, 3 1/2, semi-meublé, 310\$/mois, rue Roussel via Ste-Elisabeth. Tél. 673-7844

CHICOUTIMI-NORD, 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5 1/2, entièrement rénové, porte-patio, idéal pour couple sans enfant, endroit tranquille, grande remise intérieure, super propre 390\$/mois. Libre immédiatement. CHICOUTIMI-NORD: 179 St-Ephrem, 4 1/2, chauffe, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, balcon, couvre-planchers neufs, entrée indépendante 375\$/mois. Libre 1er septembre. Tél. 549-9343.

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél. 549-2376, 543-2904, 549-2122.

CHICOUTIMI: (Rivière du Moulin) 5 1/2, chauffe, eau chaude fournie, Quartier Hamel et Fradette. Tél. 545-0876.

CHICOUTIMI: 1 1/2 meublé, chauffe, éclairé, 290 \$/mois, 533 Racine, libre 1er septembre. Aussi 4 1/2, rue Roussel. Tél. 690-6308, 698-2515.

CHICOUTIMI: 1 1/2, meublé, eau chaude fournie, près Cégep, Université, 275\$ 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 310\$ Tél. 549-8718.

CHICOUTIMI: 1068 boul. Saguenay Est, 4 1/2, à partager, bail mensuel, 300\$/mois. Tél. 693-4869.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lavabaille encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3 1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375\$, chauffé, éclairé, Tél. 544-4595, 698-0624, paget: 696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 2 1/2, rue Bégin, près cégep, armoires mélaminées, 300\$/mois, 3 1/2, pres Université, rue des Hospitalières, semi-meublé, chauffé, éclairé, prix variés de 325\$ à 425\$, 4 1/2, rue Duchesnes, libre immédiatement. Tél. 693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 25A Smith Ouest, 4 1/2, \$390/mois, libre, non chauffé. Tél. 690-9433.

CHICOUTIMI: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, rue Brébeuf, 330\$. Tél. 549-8678, 543-7016.

CHICOUTIMI: 3 1/2 condo meublé, laveuse sècheuse, piscine extérieure, 1950 des Roitelets, Tél. 690-7253, 545-2667.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffe, éclairé, propre, entrée contrôlée, conciergerie, près université, cégep, 395\$/mois, 209 des Champs-Élysées (Tél. 693-0176).

CHICOUTIMI: 3 1/2, très propre, entrée indépendante, rue Gendron. Tél. 545-9518

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5450, chauffé, eau chaude fournie, 460 Honoré-Mercier. Tél. 696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 4 1/2, centre-ville, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445\$/mois, 1 mois gratuit. Tél. 545-6052, Nicole, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Angoulême, libre immédiatement et juillet. Tél. 696-0457.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 1641, 1631, 1635 des Grands Ducs, près centres d'achats. Tél. 696-1158.

CHICOUTIMI: 4 1/2, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule, très propre, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél. 696-4124, 549-0384.

CHICOUTIMI: 763 des Hospitalières, 3 1/2 libre immédiatement, 410\$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél. 690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rez-de-chaussée, près centre d'achats, entrée contrôlée, libre immédiatement, prix négociable. Tél. 690-2882.

CHICOUTIMI: 5 1/2 à sous-louer, duplex sur 2 étages, hors-sol, près des services, 550\$/mois. Tél. 545-0475, Isabelle.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 886 St-Paul, 335\$, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél. 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffe, eau chaude fournie, 438 rue Fradette, rez-de-chaussée, 525\$/mois. Tél. 545-9449.

CHICOUTIMI: 5 1/2, très propre, 425\$/mois, chauffe, eau chaude fournie. Tél. 698-1485

CHICOUTIMI: 63 Price, Est, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 380\$. Tél. 693-4869.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 643 St-Paul à l'étage, propre, vénitienne, lustres inclus, libre 400\$/mois, chauffe, éclairé, AUSSI 1413 des Roitelets, 3 1/2, sous-sol, semi-meublé, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Août gratuit. Tél. 696-1817.

CHICOUTIMI: Grand 4 1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffe, eau chaude fournie, 520\$, 4 1/2, 1 1/2, idéal pour étudiant, chauffés, éclairés, meublés, 460\$, 260\$, Rivière-du-Moulin, 2 1/2, chauffe, éclairé, meublé, 265\$/mois. Tél. 543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 3 1/2, entrée indépendante, stationnement, libre 1er septembre, 285\$/mois. Tél. 693-0219.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, 300\$/mois, libre immédiatement. Tél. 698-0488, 672-2349

CHICOUTIMI: centre-ville, endroit tranquille, 308 ave Tessier, beau 3 1/2, rénové, 400\$. Tél. 543-3123, 674-2659.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, chauffe, éclairé, meublé, disponible 15 août, balcon, porte patio, 425 \$/mois. Tél. 543-1958.

CHICOUTIMI: duplex, 5 1/2, arrière Place du Royaume, 550\$/mois, Libre 1er septembre. Tél. 543-2357.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, 310 \$/mois. Tél. 693-9480.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, peinture, grand stationnement. Tél. 690-1910, 545-8999 (paget), 545-1688.

CHICOUTIMI: Grand 5 1/2, frais peinture, possibilité d'acheter les meubles, 1078 Brebeuf, Tél. 696-2858 696-2489, 549-7595

CHICOUTIMI: joli 3 1/2, ensoleillé, meublé style moderne, frais peint, près Université, non chauffé, non éclairé, 320\$. Tél. 542-9153, 549-3032

CHICOUTIMI: près Ciné-parc, grand 3 1/2, rénové, meublé ou non, avec laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, déneigement, libre immédiatement. Tél. 543-2074, 542-7698.

CHICOUTIMI: quartier Murdoch 3 1/2, avec terrasse, 2e étage, chauffe, éclairé, semi-meublé. Libre août. Tél. 698-4653

CHICOUTIMI: quartier des Oiseaux, grand duplex, 3 chambres, 2 salles de bains, moderne, 515\$/mois. Tél. 545-6002.

CHICOUTIMI: 2 1/2 meublé, chauffe, éclairé, 325\$/mois. Tél. 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI: rue Racine, avec vue sur la Saguenay, 2 X 4 1/2, chauffe, éclairé, pas de stationnement. Tél. 690-0254

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, SITE EXCEPTIONNEL PRES CEGEP, UNIVERSITE, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLÉE, PRIX COMPÉTITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE TEL: 690-5308

CHICOUTIMI: près centre-ville grand 5 1/2 rénové GRAND 3 1/2, Tél. 693-2403, paget: 693-9889

CHICOUTIMI: immeuble rénové 2 1/2, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, près Cégep et Université. Tél. 549-4567.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2 chauffe, très propre, près Dominique-Racine. Tél. 543-5838.

CHICOUTIMI: PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, 1 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, meublés, Tél. 549-9240

JONQUIÈRE: 4 1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. Rue Nadeau et Truchon. Tél. 695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE: près de l'hôpital, grand 4 1/2 moderne, rez-de-chaussée 445\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél. 548-9397.

JONQUIÈRE: 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, pas de stationnement. Tél. 547-3924.

JONQUIÈRE: 3 1/2, près cégep, meublé, peinture fraîche. Tél. 542-8587, 541-2620 paget.

JONQUIÈRE: 4 1/2, 400 \$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, rue Salaberry. Tél. 542-1211, 547-1344 résidence.

JONQUIÈRE: 4 1/2, centre-ville, 1er plancher, toiles fournies. Libre immédiatement. Tél. 542-2987

JONQUIÈRE: 4 1/2, moderne, très propre, vénitienne incluses, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé, 435\$/mois. Tél. 542-8361, 545-2487 après 16h00.

JONQUIÈRE: 4 1/2, rénové, 3596 St-Joseph, 375\$/mois, 4 1/2, 4010 Monseigneur-Bégin 465\$/mois chauffe, éclairé. Tél. 542-1109, 695-4535

JONQUIÈRE: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement. Libre immédiatement. Tél. 547-3924

JONQUIÈRE: Avoir rue St-Louis 4 1/2, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement, 400\$. Tél. 548-2295.

JONQUIÈRE: Arrière McDonald, beaux 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés ou semi meublés, peinturés à neuf, libre immédiatement, 390\$/mois. Tél. 547-1709

JONQUIÈRE: centre-ville, près Cégep, superbe grand 4 1/2, remise, balcon, Tél. 548-2823

JONQUIÈRE: coin St-Damasse et du Père Lallemand, 4 1/2, rez-de-chaussée, avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, peinture fraîche, endroit tranquille, 395 \$/mois. Tél. 545-3270.

JONQUIÈRE: De Poitier, 3 1/2 demi-sous-sol, chauffe, éclairé, meublé, 360 \$/mois, libre 17 septembre. Tél. 547-5126

JONQUIÈRE: face Cégep, 2 1/2, 3 1/2 4 1/2, repeint à neuf. Tél. 693-3012 Yves, 522-1937 Nathalie.

JONQUIÈRE: grand 3 1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél. 542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIÈRE: Grand 4 1/2, bien centré, 2081, St-Hubert, Jonquière. Tél. 542-2390

JONQUIÈRE: grand 4 1/2, moderne, chauffe, eau chaude fournie, endroit tranquille. Tél. 547-8351

JONQUIÈRE: rue Lasalle, 5 1/2, haut maison, rénové à neuf. Tél. 548-4676

JONQUIÈRE: rue St-Laurent, 4 1/2, situé au premier étage d'une maison privée, chauffés, non éclairés, 425\$/mois, Tél. 548-1288, 548-7101.

KENOGAMI: centre-ville, grand 4 1/2, rez-de-chaussée, armoire mélamine, 300\$/mois. Tél. 690-5308.

KENOGAMI 4 1/2, qualité supérieure, état neuf, conciergerie, intercom etc., non chauffé, 395\$/mois, libre rapidement. Tél. 542-6463, 547-8170.

KENOGAMI: rue Ste-Famille, 3 1/2, chauffe, éclairé, 330\$/mois. Tél. 542-2440.

LA-BAIE: grand 5 1/2 moderne, porte-patio, remises intérieure extérieure, déneigement compris. Secteur Port-Alfred. Tél. 544-4017 696-6187.

LA-BAIE: grands 4 1/2, 5 1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre, Entrée contrôlée. Tél. 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3 1/2, rénovés à neuf, Tél. 697-6060, 690-3608

LA-BAIE: 3 1/2, moderne, meublé, eau chaude fournie, UNMOIS GRATUIT, Tél. 547-7289, 544-1681.

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, neufs, coin Albert/Bagot, Un mois gratuit. Possibilité 2 à 3 ans. Tél. 696-3646.

LA-BAIE: 4 1/2 semi-meublé, rue Bagot 3 1/2 meublé rue Sirois, 4 1/2 rue Victoria. Libres immédiatement. Tél. 544-0409.

LA-BAIE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Tél. 544-3917, 544-3163

LA-BAIE: grand 3 1/2, semi-meublé, laveuse, sècheuse, libre immédiatement, 315\$/mois. Tél. 544-6003

LA-BAIE: grand 4 1/2, propre, libre immédiatement, 5400/mois. Tél. 697-1594, 544-3589

LATERRIÈRE: 4 1/2, chauffe, éclairé, déneigement, repeint toiles. Tél. 693-8919, 693-2417

LATERRIÈRE: grand 5 1/2, boul. Talbot, chauffe, 1er étage, rénové. Tél. 549-4047.

PETIT LAC CLAIR: Falardeau, 3 chambres, meublé et toute commodités, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 673-4934, 543-8918

PLYMOUTH: Voyageur 1988, équipée, excellente condition, 6.000\$. Tél. 696-0973.

PRES UNIVERSITÉ: 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé avec stationnement, service buanderie. Libre. Tél. 696-7155 (paget), 674-2385

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4 1/2 meublé, rez-de-chaussée, très propre. A voir. Tél. 545-8307.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: St-Isidore, 4 1/2, 5 1/2, chauffe, non éclairé, libre 1er septembre ou avant, 440\$/mois. Tél. 549-2769.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 267 de la Normandie, arrière Bouffe et plus 5 1/2, demi-sous-sol, 380 \$/mois, libre immédiatement. Tél. 674-1136.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3 1/2, chauffe, éclairé, non meublé, 375\$/mois. Tél. 543-8509.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: quartier St-Isidore, grand 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude, 350\$. Tél. 549-3679.

ST-FULGENCE: 3 1/2 semi-meublé, vue panoramique, non chauffé, non éclairé, \$275/mois. Aussi 2 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, \$250/mois. Tél. 674-9394, 696-2711

ST-HONORE: 3 1/2, libre immédiatement, 310\$, non chauffé, non éclairé. Tél. 673-4631.

ST-HONORE: 4 1/2, chauffe, éclairé, stationnement déneigé 334\$/mois. Tél. 543-5749, après 17h00.

ST-HONORE: duplex 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 410\$/mois, 2 salles de bain, clôture, patio, remise, libre 1er septembre. Tél. 673-4770.

ST-JEAN-EUDES: 3 1/2, semi-meublé, laveuse, sècheuse incluses, rez-de-chaussée complètement rénové, chauffe, éclairé, 375\$/mois. Tél. 693-5079

ST-JEAN-EUDES: 5 1/2, 2180 Octave, 1er plancher, maison privée, garage, 1er septembre. Tél. 544-4846, 544-5135

STUDIOS et appartements 2 1/2, pour retraités(es) et pré-retraités(es), Chicoutimi-Nord, les Appartements Belles générations, 2064 Roussel, Chicoutimi, Tél. 549-1758. La Baie: Domaine du Cap, 885 Victoria. Tél. 544-0102.

TRES TRES GRAND 4 1/2, super, comme neuf, libre immédiatement, 395\$/mois, 1840 boul. Tadoussac, près de tous les services. Tél. 673-4273, 548-1013.

209 Maisons à vendre 2826, Raymond, Jonquière (près Polyvalente Arvida), unifamiliale, (25'X38'), en brique, sous-sol fini, combustion lente, grand terrain, patio, remise (10'X12'). Tél. 548-1077

3587 QUIMET, Jonquière, meublé ou non. Au prix de l'évaluation. Cause: départ. Tél. 547-2062.

ARRIERE Faubourg Sagamie, split-level 5 pièces, avec logement 5 pièces au demi-sous-sol, entrée indépendante. Tél. 548-5659, 698-0266.

ARVIDA 1856 Fay, pour occupation immédiate, directement du propriétaire, un étage, 3 chambres, possibilité de 4 sous-sol fini, 2 salles de bain complètes, abris d'auto et remise, vendue meublée ou non. Tél. 1.696-1300.

ARVIDA 9 pièces, 5 chambres, grande cuisine, grand salon, piscine, patio, aspirateur central, remise, etc. terrain, clôture, 68.000\$/négociable. Tél. 548-7248

AUBAINE: plan de maison Drummond, #9 - 2389, Desing Moderne. Tél. 276-8246 soir.

AUBAINES: moins de 50 000 \$, bungalow, rue Caron et moins de 89 000 \$ maison de ville, Joseph-Dandurand. Visitez et faites une offre! Robert G. Larouche, La Capitale. Tél. 696-2173

CHICOUTIMI-NORD: grande maison, 11 1/2 pièces, foyer, terrasse, vue, possibilité de revenu. Tél. 543-6725

CHICOUTIMI-NORD: Magnifique résidence, avec vue imprenable, avec revenu, planchers bois, agent s'abstenir. Tél. 693-7966

CHICOUTIMI-NORD: quartier Vanier, bungalow, 4 chambres, prix à discuter. Tél. 693-0781.

CHICOUTIMI: 1 étage 1/2, laissé à un prix spécial, 24.000\$, piscine hors terre. Tél. 698-1485

CHICOUTIMI: 1068 boul. Saguenay Est, 3 logements, devenez propriétaire, logez-vous gratuitement. Tél. 693-4869.

CHICOUTIMI: 1211 Vilmond-Fortin, 3 chambres, aire ouverte, planchers bois francs, toiture neuve, près centres-d'achats, possibilité meublée, Cause: Transfert. Tél. 693-0580, 545-2742

CHICOUTIMI: 3 chambres, près école et centres d'achat. Tél. 543-2622, 540-0938

CHICOUTIMI: au 2 Juffret, brique, plancher bois franc, quartier résidentiel, garage, possibilité meublé. Tél. 693-0401

CHICOUTIMI: belle grande maison, Rodolphe-Pagé, Bon prix. Tél. 693-4659, 696-7083 paget.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, maison tout brique, 2x42, 2 logements demi-sous-sol, entrée indépendante, remise 8x12, prix de l'évaluation municipale. Tél. 693-0179, 345-2945

CHICOUTIMI: Directement du propriétaire, rue Malraux, Split Level, 3 chambres, 2 salles de bain, garderie, beaucoup d'extra. Tél. 696-1964

CHICOUTIMI: Domaine du Roy, style moderne, qualité supérieure, paysager, garage, 4 chambres. Agent d'immeubles s'abstenir. Tél. 545-7840

CHICOUTIMI: maison + 2 revenus, près commerces, écoles, cliniques, université, cégep. Tél. 545-1052, 693-8463

CHICOUTIMI: QUARTIER Notre-Dame-Saguenay, jolie petite maison, quartier recherche, près Hôpital, Université, Cégep, écoles. Evaluation municipale: \$70.000. Tél. 696-0058

CHICOUTIMI: QUARTIER DES ECRIVAINS, DEUX DUPLEX 5 1/2, CONSTRUCTION DÉBUT 1990, 62.000\$/CHAQUE, NEGOCIABLE, TEL: 545-2570.

CHICOUTIMI: Rang St-Joseph, avec revenu, 10 minutes ville, terrain 45 acres. Tél. 1-416-275-4665, 545-2483, personne sérieuse seulement.

CHICOUTIMI: rue Bois de Boulogne, la campagne dans la ville, belle grande propriété, maison 12 pièces, terrain 12.500pi.ca. cause transfert. Tél. 545-4802, Après 17h00.

CHICOUTIMI: 875 rue Murdoch, 30x41, 4 chambres, rénovée, foyer. Libre immédiatement. Tél. 543-7158.

CHICOUTIMI: secteur de la Réserve, quartier résidentiel, tout brique, 3 chambres, sous-sol fini, aire ouverte, en bas de 70.000\$. Tél. 698-8775

CHICOUTIMI: secteur Polyclinique, directement du propriétaire, vente rapide, maison jumelée, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc, remise. Tél. 696-5974.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

2 CAUSEUSES cuir noir. Chaise séchoir de coiffeuse. Tel. 668-8454
 2 DIVANS-LIT, réfrigérateur 18 pieds, cube, 5 ans d'usage. Tel.: 697-0560
 2 MAGNIFIQUES causeuses en cuir noir italien, état neuf. Tel. 693-1956

ABAS PRIX

Laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", appel de service \$14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.: 698-4399.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation. 807, rue Chabanel 543-3010.

ATTENTION ATTENTION! Le plus beau choix d'appareils électro-ménagers au Saguenay, pour voir. Marché aux Pucés Bagot, 1672 Bagot. Tél. 696-4963, 697-2056

ATTENTION

Directement du fabricant, prix imbattable, mobilier de chambre, salle à manger, salon, meubles sur mesure et estimé pour armoires. Tel. 549-4936, laisser message.

CAUSEUSE, en toile, fleurie, état neuf, 150\$ Tel. 690-1508

CUISINIÈRE électrique blanche, excellent condition, 100\$. Tel.: 698-2218 après 17h00.

LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, réfrigérateurs 30 et 24, poêles à bois. Tel. 672-2508.

LES ELECTRO-MENAGERS

Du Saguenay Entr. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 \$ l'appel réponse 7 jours sur 7, 907 Boul. Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord. Tel. 545-6969, 693-0586.

POÈLE, REFRIGERATEUR, blancs, mobilier cuisine, mobilier chambre. Tel. 690-3984, 547-8613

REFRIGERATEUR (Tri-way), 4 pieds cubes, RM361 Dometic, Propane, 12 volts et 110. Tel. 548-7790 (après 17h00)

REFRIGERATEUR 17 cu, 200\$. Ensemble laveuse sècheuse Kenmore 300\$. Tel.: 696-2266

REFRIGERATEUR 5 cube, blanc, 150\$. Congélateur blanc debout environ 18 cube, très propre 350\$. Matelas et box, très propre 125\$. Base de lit 25\$. Rotins commodes 6 et 9 tiroirs, chaises, causeuse, grand miroir sur pied, 2 LITS électriques, tête et pied ajustables avec contrôle, vibrateur. Tête de lit noyer foncé. Tel. 543-7208 543-2845.

REFRIGERATEUR blanc 150\$. Divan première qualité, valeur 1200\$ pour 400\$. Lit jumelé pin massif avec matelas neuf, valeur 1.100\$ pour 500\$. Laveuse 4 ans 275\$. Tel. 547-0071

SOFA causeuse cuir, couleur saumon, valeur 5000 \$ laisse 1800 \$ négociable. Tel.: 696-9896

704 Animaux

1 SEUL centre de dressage avec les Maîtres Chiens enregistrés. Cours dressage spécialisée disponible. A vendre également chiots Berger Allemands, Fox Terrier, Saguenay: 543-3204, Lac-St-Jean: 668-5037. Sur Internet www.alma.digicom.qc.ca/~woolf

A QUI LA CHANCE: shih-tzu miniatures, nés 25-06-96, vermifugés, vaccinés, 300\$ chaque idéal pour personne âgée ou enfant. Tel. 548-3207

ACHAT ET VENTE de chevaux de toutes races. Achetons également des chevaux blessés ou malades. Pension pour chevaux disponible. Tel. 344-1183.

AU DOMAINE DU GOLDEN, Golden Retriever, 170\$. Berger Allemand 170\$. Labrador Chocolat 300\$. Tous pure race, vaccinés, vermifugés, garantis, prêts immédiatement. Tel. (418) 347-3386

CANICHE miniature noir, 7 mois, propre, vacciné et vermifugé, doux, mâle, 200\$ non négociable. Tel.: 343-2416 répondeur

CHATONS Himalayens et persans, enregistrés. Tel. 547-3308.

CHIOTS Chesapeake Bay Retriever, excellente lignée de chasse, prix réduit. Tel.: 547-0075.

CHIOTS Cocker Américain, Yorkshire Terrier 3.1/2 à 4 livres. 1 Chiot Berger Anglais, Chiots Shih-Tzu croisés Bichon Maltais, 2 Mâles Berger Allemand. Tel. 344-1685.

Chiots DALMATIEN pure race, non enregistrés, prêts mi-septembre, tél.: 418-251-1046, paget 1-514-552-1207.

CHIOTS Rottweiler 12-06-1996, mère 117, père 135 livres. O.F.A. Tél.: (514) 587-5790.

CHIOTS Shih-Tzu, caniche Toy, Chihuahua croisés Yorkshire, Aussi mâles pour accouplement: caniche Toy blanc, noir ou brun, Berger Anglais, Yorkshire, Bichon Boston, Fox Cocker, Lhasa Apso, Shih-Tzu, Schnauzer. Tel. 545-3082.

GRAND DANOIS femelle, âge 10 mois enregistrée, noire, dressage de base, prix à discuter. Tel. 275-4370.

JUMENT Quater Horse, 10 ans. Tel.: 542-3018

LABRADOR BLOND pure race, vaccinés, vermifugés, superbe chiots, 250\$. Tel.: 548-9743

PÉTIT caniche, blanc cassé, 2 mois, 300\$ négociable. Tel. 543-9985.

SCHNAUZER nain, mâle, opéré, vacciné, 1 an, 150 \$ négociable. Tel. 547-0928

SHIH-TZU pure race, 1 mâle, 4 femelles, vaccinés, vermifugés, Tel. 543-3270

705 Antiquités

ACHETONS antiquités de toutes sortes. Payons comptant. Marché d'antiquités. Tel. 678-2775

LOT DE 40 scies mécaniques antiques, pour exposition, collection, ou autres. Tel. 673-4589

706 Bois de chauffage

BOULEAU sec, \$50/corde. Merisier bouleau sec, \$60/corde. Tel. 542-0091

BOULEAU VERT rond, 37\$/corde, fendu 42 \$/corde. Possibilité de scier sur place 25 \$/corde pour le 8' 40

1 tonne métrique. Tel. 673-3425

BOULEAU vert ou sec 16" entreposé, livré. Réservez tôt. Tel. 674-2332, 674-2618

BOULEAU, merisier, érable, sec. Livraison ou prix sur place. Tel. 695-4856

BOULEAU, érable, épinette rouge, sec, 45\$/corde. Tremble sec, 30\$/corde, non livré. Tel. 695-2724

ERABLE, merisier, bouleau sec, bois mêlé sec. Tel. 674-9342

TREMBLE SEC 16", fendu, livré, spécial fin d'été. Tel. 674-9116

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebut) et toutes sortes de métaux, etc., 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938

709 Divers

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagées. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, \$675. Central Singer \$199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.: 548-1767.

A SACRIFIER: 3 aspirateurs Magestic, valeur à neuf 1599 \$ laissé 599 \$ 10 aspirateurs verticaux, 49 95 \$ 40 aspirateurs Electrolux usagers, à partir de 129 95 \$ Coin de l'Aspirateur. Tel. 545-7633

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI, VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.: 543-0432.

ACHETERAIS fils électriques, boîtes électriques, disjoncteurs etc. Résidentiel ou commercial. Tel. 690-7545, 548-8148

AIR CLIMATISE 8000 BTU Kenmore 275\$ négociable. Tel. 695-2738

AQUARIUM tout équipé, 75\$. Caisse enregistreuse, 60\$. Tel. 673-6218

ARMOIRES DE cuisine en chêne, avec îlot central, lavabo double et robinet inclus. COFFRE-FORT 24X24. Tel. 678-1381 548-6158

ASPIRATEURS Electrolux usagés à partir du \$99, garantie 1 an. Aussi Filter Queen, Rainbow, Kenmore Simplicity avec balai électrique neuf \$229, 2 ans de garantie, 10 modèles aspirateurs centraux neufs à partir de \$399, usagés \$159. Sacs et réparations de toutes marques. ASPIRATEX 2000 3691 boul. Harvey, face McDonald's, Jonquière. Tel. 542-9451

BANC DE SCIE 10", mixeur à ciment, tablettes en métal, pneus d'hiver, 4x145-SR12, 2x165-70SR13, 2xLT225-75R16, 2x600-12. Tel. 674-9116

BESOIN D'ARGENT RAPIDEMENT?

FOURNISSEZ une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tel. 693-0608

CEPRES à haies de qualité, avec motte de terre, Tel. 693-1913

CHALOUPÉ avec remorque 16', Princecraft, moteur Evenrud 30 forces, pied long, Motomarine GTX 1994, Bombardier 670cc, Roulotte Apalache 23'. Tel.: 276-8059

COUVRE-PIED ouvrage folle, tapis crochétés, pantoufles cuir, support à souliers, coussins, vadrouilles, etc. Tel. 545-0221.

EQUIPEMENT divers pour chevaux, voitures et attelages, appareil pour ferrer. Tel. 673-3041.

LIQUIDATION D'INVENTAIRE

Bas de nylon, collants, bas pantalon, plusieurs marques nationales, programme pour les marchés aux puces et pour les détaillants. Pour informations: Claude ou Johanne. Tel. (514) 937-1287

MARCHE AUX PUCES Rang St-Pierre, coincoirs 4pi, et 8pi, Bureaux secrétaire, classeurs 4 tiroirs, 3 tiroirs latéral Débroussaillouse, Laveuse, sècheuse Hache viande Hobart 2 forces. Tel. 545-1705, 545-2430.

PERSONNES intéressées à jouer aux quilles, dans un lieu mixte, au Royaume du Quillier, jeudi soir à 21h00, Ligue de participation. Tel. 673-7664.

RECHERCHE cheminée préfabriquée usagée en bon état. Tel. 644-6721.

REFROIDISSEUR eau blanc, état neuf, 175\$. Tel. 545-0917.

SPECIAL pour étudiant(e). Aspirateur usagé à partir de 39 95 \$ Coin de l'Aspirateur. Tel. 545-7633

TABLES de billard, achat, vente. Tel. 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TOILES ventiennes, verticaux, 38.5" avec track de 57". Prix débarras. Tel. 549-5946

711 Equipement de commerce et restaurant

12 CHAISES de salle d'attente de luxe, 45\$/la chaise. Tel. 698-0500.

4 PRESENTOIRS 1 caisse, 1 comptoir acajou, valeur 8 000\$, laissé 2 500\$ négociable, livré. Aussi lot de chaussures, 200 à 250 paires. Tel. 418-654-2946

70 TABLES style McDonald, 300 chaises empilables. Equipement complet pour bar et restaurant. Nous réparons meubles et accessoires électriques et au gaz commercial. Tel. 693-6064

CONVECTION BLODGET, four pizza Blodget, coffret-fort, chambres congélateurs, enseigne 22X2, cuisinières, table vapeur, fans ventilation, pupitres, radio communication, dactylo IBM, etc. Tel. 548-5343.

ENSEIGNES usagées de type messenger et de toutes sortes. Tel. 548-3131, M. Chaperon

715 Poêle à bois

POÈLE à bois, petit Lesieur, servi 5 fois, bas prix. Tel. 542-8987, 544-5322

SPÉCIA JX SUR Poêle et cheminées 2100 degrés Quinca lerie du Moulin. Tel.: 545-9119.

719 Ventes de garage

A L'ANCIEN manoir Clairval, super vente de garage, 1 jour seulement, dimanche le 18 août de 10h00 à 20h00, 7128, Boul. Talbot, Laterrière.

SUPER ENCAN spécial, au ROKO Bar (Club Aramis), nouvelle administration, au 1737 Ste-Famille le 18 août, à compter d'une heure PM. Pour informations: 547-1516

800 SPORTS/LOISIRS

801 Articles de sports

SAC de golf, 3 bois, 9 fers, 1 putter, valeur 700\$ spécial 250\$. Tel. 549-5946

802 Bicyclettes

VELO DE MONTAGNE, Fiori 21 vitesses, valeur 950\$ laisse 500\$ négociable. Tel. 544-8381

804 Chasse et pêche

ARC de chasse Proline, modèle Thithon à poulies pour gaucher, 70 livres pression, tout équipé. Tel. 548-9704, après 18h00.

REPARATION, achat, ajustement, vente d'armes usagées. Luc Lavoie C.P. Tel. 690-9620, 544-4182.

RADIO-TELEPHONE HF 100 watts, 2 fréquences pour Bell Alma. Tel. 672-4392, 672-2881

805 Musique et accessoires

GUITARE ELECTRIQUE Fender, Strato-Caster, Squier, neuve, gauchère. Tel. 544-6357

RECHERCHE chanteuse(eur), style social et disco. Tel. 698-6614 laisser message

806 Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR 486 DX-33, avec imprimante, BJ-200 et meuble, 1.200\$. Tel. 690-0067

Vous voulez vendre votre ordinateur ou en acheter un usagé? Vous voulez le faire réparer ou y faire installer un logiciel? Tel. 548-4928. Technicien de 15 ans d'expérience.

807 Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500, POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.: 690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 24', toute équipée avec patio 12X16. Tel. 543-8984

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

32', 5.1/2, SITUÉE PLACE ST-JOSEPH, ST-GEDEON, CAUSE MALADIE, OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE. TEL.: 345-8627.

A QUI LA CHANCE: Roulotte Apalache, 1973, 17.5', très propre. Faut vendre. Tel. 545-0762 après 19h00

CITATION 1990, 26', chambre, air climatisé, micro-ondes, etc. très propre, 14 000 \$. Tel. 549-0857, 693-3631.

IMPECCABLE Roulotte Sprint, 1972, 17', équipée, toilette neuve, 1.700\$. Tel. 542-3938

PROWLER 1977, 24', bon état. Tel. 276-6849

ROULOTTE Apalache, 18', très propre, bien équipée, prix d'aubaine. Tel. 679-0518

ROULOTTE Falcon, 1987, 31.5', 12.500\$. Tel. 543-3616

TENTE-ROULOTTE Flagstaff, 1995, 6 places, réfrigérateur Tri-énergie, chauffe-eau propane, auvent et cuisinette, prix à discuter. Tel. 544-5687

TENTE-ROULOTTE Lionel, 1978, 6 places, excellente condition, toute équipée, très légère, 2.200\$. Tel. 672-2844

900 AVIS

903 Messages personnels

#1 A Chicoutimi, Vicky reçoit et se déplace, pour rendez-vous. Tél. 696-4093, 541-9094 paget numérique

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél.: 693-5389, Sandra et Danielle.

A VOUS MESSIEURS: demoiselle dans la vingtaine, reçoit, se déplace. Talya. Tél.: 545-0043.

As-tu besoin de compagnie. Appelle Chantale. 698-4024.

ATTENTION pour vous messieurs. Mélina vous veut pour elle toute seule. Pour hommes sérieux seulement. Reçoit, se déplace. Tel.: 548-0962.

BELLE, distinguée, sensuelle, se déplace seulement. Pascale. Tél. 543-8260, 693-7073 (paget).

BIEN À VOUS messieurs, un moment adorable et distingué. (demoiselles dans la vingtaine), reçoit et se déplace. Tel.: 693-7955.

FILLE Sensuelle pour vous messieurs. Reçoit. Tél.: 545-3585

Recherchons jolies demoiselles, pour service d'hôtesse \$55. Tél. 541-9428.

COUPLES EN DIRECT, Osez les écouter, 24 heures. 1-418-976-3344

Nos condoléances aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que Oxygène Quenrox Itée entend demander à l'inspecteur général des institutions financières de la Province de Québec la permission de se dissoudre le 19 août 1996 conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies du Québec.

Fait ce 19 août 1996. 328271

Eglise pentecôtiste
Boycott contre Disney

SPRINGFIELD, Missouri (AP) — Une Eglise pentecôtiste américaine, «Les Assemblées de Dieu», appelle ses 2,5 millions de fidèles à boycotter la firme Disney, accusée d'avoir «abandonné son engagement à défendre de solides valeurs morales». Cette Eglise est le troisième mouvement religieux américain à critiquer Disney en l'espace de quelques mois. «Les Assemblées de Dieu», qui défendaient depuis 25 ans les valeurs de Disney, ont demandé à leurs membres de ne plus aller voir les films de la société, de ne plus visiter ses parcs à thèmes et

de ne plus acheter ses «produits». «Ces dernières années, nous avons vu avec consternation les productions de Disney abandonner l'engagement à défendre de solides valeurs morales, et nous avons constaté ce changement moral dans plusieurs films ou événements parrainés par Disney», a expliqué le consistoire général de l'Eglise. Ce dernier a critiqué «Growing up gay» (Grandir en étant homosexuel), un livre destiné aux adolescents et publié par Hyperion Press, une maison d'édition appartenant à Disney.

AVIS DE SIGNIFICATION DU PROCUREUR GÉNÉRAL AUX DÉFENDERESSES ET DÉFENDEURS DONT LES NOMS SONT ÉNUMÉRÉS DANS CETTE PAGE :

PRENEZ AVIS que les constats d'infraction émis par le Procureur général du Québec portant les numéros mentionnés en regard de chacun de vos nom et prénom vous sont dûment signifiés, par le présent avis, en vertu de permissions obtenues d'un juge de paix les 5 et 6 août 1996.

Vous pouvez obtenir copie de chacun des constats qui vous concernent et ainsi connaître l'infraction ou les infractions qui vous sont reprochées en vous adressant au bureau du Procureur général à l'adresse suivante :

Ministère de la Justice
 Direction des affaires pénales
 a/s Directeur de la Gestion des infractions
 1200, route de l'Eglise, 6^e étage
 Sainte-Foy (Québec)
 G1V 4X1
 Tél.: (418) 644-2330 Poste 262
 Fax: (418) 644-8486

FAUTE DE RÉPONDRE DANS LES TRENTÉ (30) JOURS DE LA PUBLICATION DE CET AVIS, UN JUGEMENT PAR DÉFAUT POURRA ÊTRE RENDU CONTRE VOUS, AVEC FRAIS.

DONNÉ à Sainte-Foy, ce 16 août 1996

Le Substitut en chef du Procureur général
 Directeur des Affaires pénales

M^e ROSAIRE VALLIÈRES, AVOCAT

DÉFENDEUR/DÉFENDERESSE	DATE DE NAISSANCE	NUMÉRO DE CONSTAT	MONTANT
2852-9998 Québec inc.	/ / /	1004001002528604	666 00
2852-9998 Québec inc.	/ / /	1004001002610600	666 00
Ashby Andre	1953/03/29	1004001002608307	316 00
Belanger Jacques	1948/05/22	1004001002968889	340 00
Belanger Mario	1957/04/25	1004001002540278	66 00
Belanger Mario	1957/04/25	1004001002540286	66 00
Belanger Mario	/ / /	1004001002547448	66 00
Belanger Mario	/ / /	1004001002547414	66 00
Belanger Mario	/ / /	1004001002547430	191 00
Belanger Mario	/ / /	1004001002547422	191 00
Belanger Mario	/ / /	1004001002627281	216 00
Belle Napoleon	1942/04/24	1004001002625228	66 00
Bergeron Mario	/ / /	1004001002531509	216 00
Bergeron Robin	1963/03/13	1004001002412726	115 00
Blackburn Lily	1959/12/28	1004001002412718	40 00
Blackburn Lily	1946/05/24	1004001002424895	315 00
Boies Gerard	1967/03/15	1004001002521013	216 00
Bouchard Fern			



Appel d'offres

Soumission #96-101

TRANSFORMATEURS DE DISTRIBUTION AÉRIENS

La Ville de Jonquière recevra jusqu'au **03 septembre 1996** à 15 heures, des soumissions pour l'acquisition de transformateurs de distribution aériens.

Les formules de soumission peuvent être obtenues aux bureaux de la Division approvisionnement, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière, Québec, à compter du 16 août 1996.

Les soumissions devront être adressées, sous pli cacheté, à monsieur Gaytan Charest, Chef de la division approvisionnement, case postale 2000, JONQUIÈRE, QC, G7X 7W7.

L'ouverture des propositions reçues se fera au bureau du chef de la Division approvisionnement, immédiatement après la clôture des soumissions.

Le présent avis est donné en conformité des dispositions de l'article 573 de la Loi des Cités et Villes.

La Ville de Jonquière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Chef de Division
Gaytan Charest



328386



Appel d'offres

Soumission #96-100 ACQUISITION D'ÉQUIPEMENTS ET DE LOGICIELS INFORMATIQUES POUR IMPLANTER UN SYSTÈME DE GESTION ET DE TRAITEMENT DU CENTRE D'URGENCE

La Ville de Jonquière recevra jusqu'au **29 août 1996** à 15 h, des soumissions pour l'acquisition d'équipements et de logiciels informatiques pour implanter un système de gestion et de traitement du centre d'urgence.

Les formules de soumission peuvent être obtenues aux bureaux de la Division approvisionnement, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière, Québec, à compter du 9 août 1996.

Les soumissions devront être adressées, sous pli cacheté, à monsieur Gaytan Charest, Chef de la division approvisionnement, Case postale 2000, JONQUIÈRE, QC, G7X 7W7.

L'ouverture des propositions reçues se fera au bureau du chef de la Division approvisionnement, immédiatement après la clôture des soumissions.

Le présent avis est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la Loi des Cités et Villes.

La Ville de Jonquière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Chef de Division
Gaytan Charest



328385

Nos condoléances
aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que MARIE-LINE PLOURDE, domiciliée au 174, Lapointe, Saint-David-de-Falardeau, a présenté une requête en changement de nom devant le ministère de la Justice, afin qu'il soit modifié pour devenir MARYLINE PLOURDE.

Saint-David-de-Falardeau,
14 août 1996

328357



TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDIC ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
N°: 150-11-000184-960
SUR.: 081549

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
9033-5019 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, faisant affaires sous le nom de «Le Jardin d'Eden», au 122, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H 1Y3, P.Q.

Avis est par les présentes donné que 9033-5019 Québec inc. a déposé une cession de biens le 5 août 1996, et que la première assemblée sera tenue le 26 août 1996, à 16 h, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 9 août 1996.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tel.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, # 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tel.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, # 102
Alma, QC
G8B 1N2
Tel.: (418) 662-5657

327947



TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDIC ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
N°: 150-11-000187-963
SUR.: 081610

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
REJEANNE MALTAIS, faisant affaires sous la raison sociale de «Salon de Bronzage Soleil Détente enr.», demeurant au 1686, des Engoulevants, Chicoutimi, G7H 5X1, P.Q.

Avis est par les présentes donné que Réjeanne Maltais a déposé une cession de biens le 8 août 1996, et que la première assemblée sera tenue le 29 août 1996, à 10 h, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 10 août 1996.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tel.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, # 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tel.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, # 102
Alma, QC
G8B 1N2
Tel.: (418) 662-5657

327945



yvon
delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
N°: 150-11-000186-965
N/D: CH-142-96

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 081595

Dans l'affaire de la faillite de:
TRANSPORT LA BOMALOISE INC., cie de transport général, 888, rang 5, Saint-Ambroise (Québec), G7P 2E2.

Avis est par les présentes donné que TRANSPORT LA BOMALOISE INC. a déposé une CESSIION DE BIENS le 7 août 1996, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 28 août 1996, à 14 h 30, au bureau du syndic soussigné, au 110, rue Racine Est, bureau 225, à Chicoutimi.

CHICOUTIMI, le 12 août 1996.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP

110, Racine Est
Suite 225
C.P. 970
Chicoutimi
G7H 5E8

1015, du Pont Sud
Alma
Lac-Saint-Jean
G8B 2V6

328389

Convention républicaine Un journaliste quitte en claquant la porte

SAN DIEGO (AP) — Un des journalistes vedettes d'ABC a déclenché une polémique en quittant avec fracas San Diego avant la fin de la convention républicaine pour dénoncer le manque d'intérêt de cet événement.

Ted Koppel, présentateur de l'émission «Nightline», est parti de San Diego mardi soir après avoir annoncé à ses téléspectateurs qu'il n'y avait plus rien à couvrir sur la grand-messe républicaine.

«Cette convention ressemble davantage à une campagne de propagande qu'à un événement politique», a dit M. Koppel à la fin de son émission d'une demi-heure réalisée depuis San Diego. «Rien de surprenant ne s'est produit. Et on n'attend rien de surprenant», a-t-il dit avant d'annoncer son départ.

Les quelque 15 000 journalistes qui couvrent la convention semblent partager la même frustration que M. Koppel devant ce qui apparaît comme un spectacle à la chorégraphie méticuleusement préparée. Certains parlent même de «manipulation» de la presse.

Cette mise en scène ne semble pas non plus être du goût des téléspectateurs. Les taux d'audience des émissions couvrant l'événement sont en chute libre par rapport à la convention républicaine d'il y a quatre ans. NBC enregistre ainsi une baisse de l'indice d'écoute de 20 à 25 pour cent.

Toutefois, les journalistes présents à San Diego n'entendent pas suivre l'exemple de leur collègue. «Est-ce qu'une émission de sport ne doit pas couvrir un match de football (américain) parce que le jeu est ennuyeux?» demande Howard Polskin de la chaîne d'information continue CNN, qui a perdu 10 pour cent de téléspectateurs par rapport à la convention de 1992.

RECTIFICATIF

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers **Solde présaison (B7-3) et Solde d'un jour (B7-3A) publiés par la Baie en août 1996** ainsi qu'au rectificatif publié le mercredi 14 août.

Solde présaison
Page 3, Article 1. Hauts, hauts à capuchon et pantalons molletonnés Real Clothes en tailles 8 à 16 pour garçon.

Non offerts.
Page 96, Article 1. Motifs différents de la photo.

Solde d'un jour
Page 2, Article 5. On aurait dû lire: **Exception: modèles Speedo.**

Page 3, Articles 25 et 26. On aurait dû lire: **Le samedi 17 août.**

Rectificatif
On aurait dû lire page 99 au lieu de page 21.



328425

Avec
profonde
sympathie
nous
offrons

nos
condoléances
aux familles
éprouvées

QUOTIDIEN

310776

Pour
louer
ton
logement

LES
ANNONCES
CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

310776

NÉCROLOGIE



CHALIFOUX (Mme Marguerite) — Est décédée au Centre Gérontologique de Jonquière, le 14 août 1996, à l'âge de 82 ans, dame Marguerite Chalifoux, épouse de feu M. Georges-Aimé Laberge, demeurant au Foyer des Années d'Or de Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 De La Fabrique, Jonquière, à compter de vendredi le 16 août 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu samedi le 17 août 1996 à 10h30 en l'église Ste-Marie. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière St-Jean-Vianney. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Noëlla, Huguette (Dave Olmstead), Ghislaine (Gilles Gagnon), André (Micheline Rodrigue), Donald (Lise Villeneuve); ses petits-enfants: Sylvain Sandra, Carl, Caroline Tremblay, Valérie, Marc Olmstead, Nathalie, Nancy Gagnon, Eric Laberge; ses soeurs: feu Alice Chalifoux, feu Florence Chalifoux, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Burundi Les Hutus rejetent le programme

BUJUMBURA (Reuter) — Le parti hutu évincé du pouvoir au Burundi a rejeté hier le programme de transition de trois ans proposé par le major tutsi Pierre Buyoya, nouvel homme fort du pays, et a exigé sa réintégration.

L'armée de Buyoya a dominé tutsi à mis à l'écart le parti Frodebu de Sylvestre Ntibantunganya le 25 juillet en affirmant que ce putsch visait à éviter un génocide.

Le major Buyoya a annoncé mercredi une transition de trois ans avant le retour à un régime civil. Il a aussi proposé un dialogue aux Hutus en prévoyant, dès novembre, un débat national auquel pourraient participer «ceux qui ont pris les armes».

Dans son discours télévisé, le chef de la junte a fait appel à la compréhension du Kenya, de la Tanzanie, du Rwanda et de l'Ouganda, qui ont pris des sanctions contre le Burundi à la suite de son coup de force.

Jean Ndikumana, porte-parole du Frodebu, a répliqué hier que les militaires gouvernaient illégalement et que rien ne permettait à Buyoya de mettre en place une assemblée nationale de transition comme il l'a annoncé dans son discours.

«Buyoya est un Burundais comme les autres. Il n'a pas le droit de désigner un nouveau parlement et le peuple burundais ne l'acceptera pas», a-t-il dit par téléphone de Nairobi.

Le Frodebu était arrivé au pouvoir à l'issue d'élections pluralistes en 1993, mais les deux premiers présidents qui l'ont représenté ont été assassinés et Ntibantunganya est réfugié à l'ambassade des États-Unis à Bujumbura depuis son éviction.

NÉCROLOGIE



GAGNÉ (Mme Carole) — Elle s'est éteinte doucement, au Centre hospitalier de Verdun de Montréal le 14 août 1996, tendrement entourée des siens, à l'âge de 50 ans, dame Carole Gagné, infirmière, fille de M. René Gagné et de dame Ruth Potvin. Elle demeurait à Ste-Foy et était native de Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, au 651 boul. de la Grande-Baie Sud à

Ville de La Baie, vendredi le 16 août 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu samedi le 17 août 1996 à 14h00 en l'église St-Edouard de Ville de La Baie. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. L'inhumation aura lieu au cimetière communautaire à Ville de La Baie. Elle laisse dans le deuil, outre ses parents René et Ruth, ses frères et soeurs: Diane (Jacques Morel), Régis (Chantale Larose), Andrée (Jean-Marc Tremblay), Maxime (Jeanne Dufour), Sylvie (Bob Gorham), Josée (Carol Pelletier), ainsi que ses neveux et nièces: Julie Morel, Geneviève et Marie-Claude Gagné, Frédérick Gagnon, Martin Gagné, Valérie et Dominique Gagné, Josée Verreault, Jean-François Pelletier et son filleul Christian Houde, ainsi que ses amies très chères: Jeanne Paradis, Hélène Sylvestre, Odette Tremblay, et Roxane Laberge. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des offrandes à la Fondation de l'Hôpital Laval, au 2725 Chemin St-Foy, Québec, G1V 4G5. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



LAVOIE (Mme Louise Morin) — Est décédée le 13 août 1996, au Centre Elizabeth Bruyère, Ottawa, à l'âge de 58 ans, dame Louise Morin, épouse de M. Yvan Lavoie, fille de feu M. Adéard Morin et de feu dame Albertine Blanchette. Les funérailles auront lieu samedi le 17 août 1996 à 11h00 en l'église St-Antoine de Chicoutimi, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière St-Dominique de Jonquière. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Les arrangements funéraires ont été confiés à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais. Elle laisse dans le deuil son fils: Marc Lavoie (Christine Hill), sa fille: Nancy Lavoie (Mark Pilon); ses 2 petites-filles: Daphnée et Persephone; sa belle-mère: Annette D'Amour; ses frères et soeurs: Adrien Morin (Evangéline Gagnon), Mariette Morin (Rosaire Jean), Georges Morin (Lorraine Tremblay) et Marthe Morin (Jean-Yves Gagné); ses beaux-frères et belles-soeurs: Suzanne (Raoul Gagné), Donia (Aldé Poulin), Chérizette (Yvon Bourgeois), Danielle (Alain Maltais), Manon (Réjean Harvey), Marleine (Daniel Tanguay), Mario (Madeleine McCallum); ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. L'ont précédés: son frère Paul-Emile (Candide Blackburn),

sa soeur Marie Berthe (Maurice Morin). Au lieu des fleurs, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Pour renseignements: 1-819-568-2425



PERRON (M. Almas) — Est décédé à sa résidence, le 14 août 1996, à l'âge de 71 ans. M. Almas Perron, compagnon de dame Magella Deschênes, demeurant au 2504, de La Lorraine, app. 67 à Jonquière. A la demande du défunt la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances en présence des cendres avant les funérailles soit le vendredi à 13h00 au salon funéraire du 3970 de La Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 16 août 1996 à 14h00 en l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres seront déposées au cimetière de Larouche. Il laisse dans le deuil outre sa compagne Magella Deschênes, ses enfants: Dominique (Jeanne Lapointe), Daniel (Marie Bujold), Marc (Josée Dumoulin), et leur mère Solange Dupont; ses petits-enfants: feu Anthony, Mélanie, Nicolas; ses frères: Jean-Paul Perron (feu Gemma Thibault), feu Lorenzo (Mariette Delisle); ses soeurs: Antoinette (feu Horace Bergeron), Yvette (feu Léopold Desbiens), Gabrielle (feu Victor Mercier), Marie-Paule

(feu Raymond Dubé), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. M. Perron a été à l'emploi de l'Alcan pendant 38 ans. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

TREMBLAY (Mme Solange) — Le 15 août 1996, est décédée à Jonquière, à l'âge de 56 ans, dame Solange Tremblay, épouse de M. Gratien Simard, demeurant au 2236 St-Maurice, app. 2, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils inc. du 620 boul. Dequen Nord, Alma, à compter de vendredi le 16 août 1996, à 14h00. Le service religieux aura lieu samedi le 17 août 1996 à 15h00 à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Alain (Michelle Tremblay), Michel (Guylaine Parent); ses petits-enfants: Emilie, Sandra, Thomas; ses frères et soeurs: Elaine (Alexis Harvey), Benoit (Nicole Bouchard), Georges (Louissette Martel), Laurence (Claudette Maltais), Antoinette (Yvon Boivin), Cécile; sa belle-mère: Eliane Simard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Léon (Huguette Bourgeois), Marie (Guy-Noël Tremblay), Jacqueline (Denis Renaud), Léo (Monique Côté), feu Denise, Jacques (Thérèse Simard), Candide (Pierre Daigneault), Carole (Vincent Boivin), Raynald (Francine Magnan), Charlotte (Michel Maltais), Gaëtan (Francine Lessard), Réjean (Linda Pimparé), Marlène (Bruno Tremblay); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Bérubé & Fils inc.

IN MEMORIAM

GILBERT (Mme Anita Gauthier)

Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 15 août 1996, à l'âge de 75 ans, dame Anita Gauthier, épouse de feu M. Vincent Gilbert, demeurant au 438 Place d'Armes à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Élysées à Chicoutimi, vendredi le 16 août 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu, samedi le 17 août 1996 à 11h00 en l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Elle était la fille de: feu M. Henri Gauthier et de feu dame Hélène Dufour. Elle laisse dans le deuil: Pierre Gilbert (Lise Fortin), Christiane Gilbert (Jean-Rock Girard), Daniel Gilbert (Louise Robitaille); ses petits-enfants: Nicolas et Mélissa Girard, Alexandre, Mathieu et Louis-David Gilbert, Marie-Lou et Amélie Gilbert; ses frères et soeurs: feu Benoit Gauthier (Aline Gauthier), Léocadie Gauthier (feu Antonio Dufour), Sr Elianne Gauthier (P.F.M.), Fabiola Gauthier (feu Richard Dufour), Ovidia Gauthier (Raymond Deschênes), feu Rémi Gauthier (feu Marthe Dufour), André Gauthier (Céline Tremblay), Laurier Gauthier (Noëlla Dufour); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Sr Cécile Gilbert (Augustine), feu Julie-Anna Gilbert, Lucien Gilbert (Yvonne Larouche), feu Marcel Gilbert (Georgette Morin), Sr Marthe Gilbert (Augustine), Jean-Charles Gilbert, Alphonse Gilbert, feu Marie Gilbert, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

IN MEMORIAM



LÉVESQUE (Mme Laurence Deschênes) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 15 août 1996, dame Laurence Deschênes, épouse de feu M. Edgar Lévesque, demeurant au 751 rue St-Jean à Roberval. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00, vendredi le 16 août 1996, au Funérarium Harvey Ltée, 816 Boul. St-Joseph à Roberval. Les funérailles auront lieu samedi le 17 août 1996 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Roberval. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9h30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rachel, Richard, Pierre-Paul, Renée et Alain; ses frères et soeurs: Rollande (Edmond Forcier), William (Jeanne-d'Arc Lalancette), Jean-Paul (Gisèle Bonneau), Marthe, Gisèle (Paul St-Gelais), et Colombe (Maurice Beaudet); son beau-frère: René Lévesque (feu Marguerite Girard), ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: 418-275-0375, fax: 418-275-7496. Direction funéraire: Maison Harvey Ltée.

IN MEMORIAM:



TREMBLAY (Mme Florianne) — Est décédée à la Résidence des Années d'Or, le 15 août 1996, à l'âge de 79 ans et 10 mois, dame Florianne Tremblay, épouse de feu M. Gustave Houde, demeurant au 3021 St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au Salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 De la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 17 août 1996 à 14h00 en l'église St-Dominique. L'inhumation au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carmen (Bertin Côté), Denise (Gérard Bouchard), Laurette (André Laprise), Michel (Carole Côté), Ginette (Bertrand Boily), Hugues (Martine Allard), feu Yvon (Marlène Girard); ses petits-enfants: Nancy Côté (Bruno Parent), René-Claude Côté (Pascale Thibeault), Jarold Côté (Karine Dion), Karin Côté, Daniel Bouchard (Manon Bouchard), Serge Bouchard, Carl Bouchard, Chantale Laprise, Mélanie Laprise, Nathalie Houde, Sonia Boily, Bernard Boily, Steeve Boily, Michel Jr Houde, François Houde, Nicholas Houde, Benoit Houde; ses arrière-petits-enfants: Charles Parent Côté, Emanuelle Parent Côté, Marc-André Côté; ses frères et soeurs: Gabriel (Jeanne-D'Arc), feu Salomon (Denise Houde), feu Benjamin (Gertrude), feu Léo-Vigile (feu Alphonse Dufour), Marie-Marthe (feu Oscar Dufour), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



VILLENEUVE (Mme Bernadette) — Le 15 août 1996, est décédée au Pavillon d'Arvida, à l'âge de 89 ans, dame Bernadette Villeneuve, épouse de feu M. Armand Tremblay, demeurant au Pavillon d'Arvida, autrefois de la rue Panet à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière, vendredi le 16 août 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu samedi le 17 août 1996 à 11h00 en l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera incinérée. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Berthol Tremblay (Margo), Solange (Hector), Richard (Jeanne), Maurice (Anna); ses beaux-frères: Lucien Tremblay (Pâquerette), Léopold Hudon (feu Marguerite), ainsi que de nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay

Messe anniversaire



BILODEAU (M. Siméon) — La messe anniversaire de M. Siméon Bilodeau, époux de feu dame Annette Vézina, sera chantée samedi le 17 août 1996 à 19h30 à l'église de Normandin. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Marcel Dion Inc.

**Lors du décès de
M. Edgar Lajoie
(de Chicoutimi)
(09-05-1996)**

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.



La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: 541-1005



327582

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

Association pulmonaire du Québec

UN DON IN MEMORIAM

POUR AIDER LES AUTRES À MIEUX RESPIRER

4837, rue Boyer, bureau 100, Montréal Qc H2J 3E6
Bureau: (514) 596-0805

Dix matchs avec au moins un coup sûr

Moises Alou sort de sa léthargie et frappe

PAR RICHARD MILO

MONTREAL (PC) - Il y a sûrement de quoi écrire à sa mère.

Mine de rien, Moises Alou est en train de rejoindre Henry Rodriguez au chapitre des points produits.

De la façon dont il s'élançait il n'y a pas si longtemps, il aurait été audacieux de prédire une telle chose. Il donnait plutôt l'impression d'avoir vieilli prématurément en raison des nombreuses blessures.

«Je n'ai jamais été aussi bien depuis deux ans, dit-il. Je me sens présentement comme en 92, 93 et 94. J'espère que je vais rester comme ça.»

Moises Alou a produit 13 points en six matchs lors du dernier séjour des Expos à domicile pour porter son total de la saison régulière à 79, neuf de moins que Rodriguez, le meneur de l'équipe.

Il a obtenu 11 coups sûrs en 24 présences, dont quatre circuits.

Plus sélectif, il a aussi obtenu trois buts sur balles.

«J'ai trouvé mon élan il y a trois semaines après avoir travaillé fort avec Tommy Harper (l'instructeur des frappeurs). Que je frappe pour 100 ou 400, je me suis dit alors que j'allais rester avec cet élan-là», a-t-il expliqué.

«Je suis beaucoup plus fort. Je me fie davantage à mes mains et je réagis. De plus, je ne m'élance plus comme auparavant sur de mauvais tirs.»

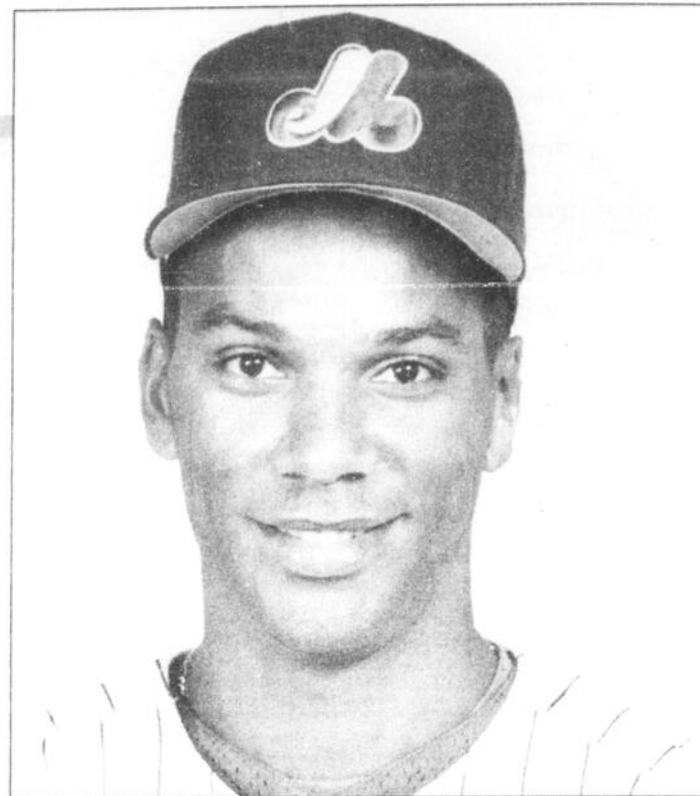
Le réveil de Moises a coïncidé avec la sortie publique à St. Louis de son père Felipe qui lui avait reproché de n'en faire qu'à sa tête. Depuis qu'il a été secoué par le paternel, il frappe pour 400 (29-en-74) et il connaît une séquence de 10 matchs avec au moins un coup sûr, un sommet cette saison.

«Je frappe maintenant à tous les champs. Je suis un Moises différent», a noté le fils du gérant des Expos.

Alou a été suspendu pour quatre matchs comme Rodriguez et Jeff Juden pour sa participation à la mêlée de lundi contre les Astros mais il ne commencera à purger sa peine que mardi à San Diego.

C'est dire qu'il sera de la partie ce soir lorsque les Expos amorceront leur important périple en Californie en rendant visite aux Dodgers de Los Angeles, une des équipes qui bataillent avec eux pour une participation aux séries de championnat.

«Toutes les séries, tous les voyages à l'étranger, tous les matchs sont importants. On va essayer de gagner le plus de matchs possible», a dit Moises qui, comme son père, essaie de garder la même intensité à tous les matchs de la longue saison de baseball.



SEQUENCE - Moises Alou a produit 13 points en six matchs lors du dernier séjour des Expos à domicile pour porter son total de la saison régulière à 79, neuf de moins que Rodriguez, le meneur de l'équipe.

(Photo PC)

Auteur d'une fiche de 3-6 à leur premier voyage en Californie, les Expos jouent cependant pour une moyenne de .500 sur la route (28-28) et ils profiteront aussi du retour au jeu de David Segui.

Remis de sa fracture au pouce, Segui revient dans la formation au bon moment. Shane Andrews, qui a soigné des maux de dos, devrait également reprendre sa

place dans la formation.

La suspension de quatre matchs d'Alou pourrait malheureusement pour les Expos le refroidir au bâton. Quand un frappeur connaît une bonne séquence, il risque de perdre son élan s'il ne joue pas pendant quelques matchs.

L'avenir dira s'il y avait lieu de s'inquiéter.

La masse salariale menacée

Le manque à gagner aux guichets inquiète Brochu

MONTREAL (PC) - Pourtant impliqués dans la course au meilleur deuxième, les Expos se retrouvent dans le dernier tiers des équipes au chapitre des assistances.

C'est une préoccupation pour le président Claude Brochu. Il ne s'attendait pas cette saison à ce qu'aussi peu d'amateurs de baseball franchissent les tourniquets du Stade olympique.

«Il reste encore 18 matchs à domicile. J'espère que ça va débloquent un peu», a-t-il dit.

L'objectif des Expos était d'attirer 1,7 million de spectateurs mais ils ne totalisent que 1 250 907 personnes après 63 matchs.

Le manque à gagner aux guichets pourrait se répercuter sur

la masse salariale l'an prochain si l'équipe n'accède pas aux séries de championnat.

«La situation économique est un des facteurs qui explique le chiffre de l'assistance mais ça ne sert à rien de s'en énerver, a noté Brochu. C'est la réalité. Si nous atteignons les séries de championnat, ça nous permettra d'augmenter nos revenus et nous ne serons pas affectés.»

Les provisions de la nouvelle convention collective qui finira bien, un jour, par être signée entre les deux parties, pourrait également avoir un impact sur les Expos dès la saison prochaine.

Opérant dans un petit marché, les Expos profiteront du partage des revenus provenant des reve-

nus des équipes les plus riches mais il est cependant possible qu'ils soient dans l'obligation de payer cher pour retenir les services de joueurs qui pourraient devenir autonomes.

L'Association des joueurs tient mordicus à ce que le temps de grève soit comptabilisé dans les années de services et si les propriétaires cèdent sur ce point, Moises Alou et Mel Rojas pourraient être autonomes dès la saison prochaine.

Avant le début de la saison, Moises évoluait dans les ligues majeures depuis quatre ans et 156 jours tandis que Rojas possédait quatre ans et 127 jours de service.

Le conflit de travail a paralysé le baseball majeur à compter du

12 août en 1994 et entraîné l'annulation de la Série mondiale. La saison 1995 a ensuite commencé avec trois semaines de retard.

«Les gens disent: Réglez,

réglez, a dit Brochu. Ce qu'ils ne comprennent pas, c'est qu'il faut jeter des bases solides pour qu'il n'y ait pas une grève dans cinq ans.»

AU LOS ANGE

MONTREAL (PC) - Les Expos entreprennent ce soir leur deuxième séjour de la saison en Californie en affrontant les Dodgers à Los Angeles.

La rencontre débutera à 22 h 05, heure du Québec.

Ugueth Urbina (7-3) se mesurera au droitier Pedro Astacio (6-7) lors du premier match de la série.

A son dernier départ, Urbina n'a pas été impliqué dans la décision contre les Cubs de Chicago. En cinq manches, il a alloué sept coups sûrs, quatre buts sur balles et deux points dans une défaite de 3-2.

Il effectuera son deuxième départ de la saison contre les Dodgers. Le 24 mai, il avait concédé cinq coups sûrs, quatre buts sur balles et deux points en quatre manches. Il était également opposé à Astacio et il n'avait pas été impliqué dans la décision.

Astacio, lui, affiche un dossier de 2-3 en carrière contre les Expos. Sa moyenne de points mérités s'élève à 3,76 en 52 manches et deux tiers.

Jeff Fassero (12-7) et Mark Leiter (6-10) seront les deux autres partants des Expos lors de la série contre les Dodgers. Ils seront opposés aux droitiers Ramon Martinez (9-6), le frère de

Pedro, et Tom Candiotti (6-9).

David Segui revient au jeu ce soir et pour lui faire place dans la formation, les Expos ont cédé sans condition aux Lynx d'Ottawa le joueur de troisième but Rick Schu.

Schu n'a réussi aucun coup sûr en quatre présences au bâton à son seul match avec les Expos mercredi. Il a frappé un long ballon à la piste d'avertissement du champ gauche et il a aussi effectué un beau jeu à la défensive. Il s'agissait de son premier match dans les ligues majeures depuis 1991 alors qu'il s'alignait avec les Phillies de Philadelphie.

Segui, le joueur par excellence des Expos la saison dernière, est remis d'une fracture au pouce de la main droite. Son nom était inscrit sur la liste des blessés depuis le 4 juillet. Sa moyenne s'élève à .280 cette saison.

Le joueur de troisième but Shane Andrews devrait revenir au jeu ce soir après avoir manqué les cinq derniers matchs en raison de raideurs au dos.

Curieusement, les 16 circuits d'Andrews cette saison ont été réussis contre des lanceurs droitiers. Il n'a commis qu'une erreur à ses 37 derniers matchs.

Trois des quatre joueurs des Expos contestent leurs sanctions

NEW YORK (AP) - Moises Alou, David Segui et Jeff Juden, trois des quatre joueurs des Expos qui ont été punis pour leur participation à la mêlée générale de lundi dernier lors du match contre les Astros de Houston, ont décidé d'en appeler de la décision du président de la Ligue nationale Leonard Coleman.

Les deux instigateurs du désordre, Henry Rodriguez des Expos et Danny Darwin des Astros, décideront aujourd'hui s'ils contesteront la sanction qu'on leur a imposée.

Darwin a reçu une suspension

de six jours, en plus d'une amende de 1000 \$, parce qu'il a atteint Rodriguez d'un tir dans le dos. Rodriguez, lui, a été suspendu pour quatre matchs et il a aussi été soulagé de 1000 \$ parce qu'il a foncé vers le monticule.

Le voltigeur réserviste des Astros John Cangelosi a fait savoir, hier, qu'il purgera sa suspension de quatre rencontres à partir d'aujourd'hui.

Six joueurs ont été expulsés du match de lundi dernier ainsi que le gérant des Astros Terry Collins, qui a eu besoin de quatre points de suture pour refermer

une coupure au-dessus de la bouche qu'il s'est infligée quand Moises Alou lui a lancé un casque protecteur.

Alou et Juden ont été suspendus pour quatre matchs et ils ont reçu une amende de 1000 \$ chacun par le président Coleman. Segui n'a pas été suspendu, mais il a eu une amende de 1000 \$ parce qu'il a été sur le terrain même si son nom était sur la liste des joueurs blessés.

Les joueurs qui décident de contester ne commenceront pas à purger leur punition avant de s'être expliqués devant Coleman.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Atlanta	74	46	617	—
Montréal	66	53	555	7 1/2
Floride	57	64	471	17 1/2
New York	57	65	467	18
Philadelphie	49	73	402	26

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Houston	65	56	537	—
St. Louis	64	57	529	1
Cincinnati	59	58	504	4
Chicago	59	60	496	5
Pittsburgh	52	68	433	12 1/2

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Los Angeles	64	57	529	—
San Diego	65	58	528	—
Colorado	61	59	508	2 1/2
San Francisco	50	68	424	12 1/2

Meilleur deuxième				
G	P	Moy.	Diff.	
Montréal	66	53	555	—
St. Louis	64	57	529	3
Los Angeles	64	57	529	3
San Diego	65	58	528	3

Mercredi, 14 août				
Florida 2 Colorado 1				
Philadelphie 4 Atlanta 1				
Pittsburgh 4 San Francisco 3				
Houston 8 Montréal 3				
Cincinnati 2 San Diego 1 (13 m)				
New York 8 Chicago 5				
St. Louis 6 Los Angeles 1				

Jeudi, 15 août				
San Diego 2 Cincinnati 3				
Atlanta 8 Philadelphie 5				
Colorado 6 Floride 7				
San Francisco à Pittsburgh, remis, pluie				
Los Angeles 5 St. Louis 2				

Vendredi, 16 août				
Houston (Hampton 9-7) à Chicago (Castillo 5-13), 15h20				
Colorado (Reynoso 6-8) à Cincinnati (Salkeld 6-3), 19h35				
San Francisco (VanLandingham 6-13) à Philadelphie (Williams 4-10), 19h35				
Pittsburgh (Neagle 12-5) à Atlanta (Smoltz 19-6), 19h40				
Floride (Rapp 6-12) à St. Louis (Andy Benes 12-8), 20h05				
New York (Wilson 4-8 ou Person 2-3) vs. San Diego (Valenzuela 9-7) à Monterrey, Mexique, 20h05				
Montréal (Urbina 7-3) à Los Angeles (Astacio 6-7), 22h05				

LES MENEURS					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
Piazza LA	108	406	63	139	342
Grace ChC	102	393	65	133	338
EYoung Col	101	409	88	137	335
Burks Col	116	465	110	156	335
CpJones Atl	116	450	92	143	318
Bichette Col	119	485	91	154	318
Sheffield Flo	121	410	92	129	315
Gilkey NYM	118	445	87	139	312
LJohnson NYM	120	513	83	160	312
Lansing Mon	116	469	79	146	311

Points				
Burks, Colorado, 110; Finley, San Diego, 95; Bonds, San Francisco, 93; CpJones, Atlanta, 92; Sheffield, Floride, 92; Bichette, Colorado, 91; EYoung, Colorado, 88; Grissom, Atlanta, 88; Biggio, Houston, 88.				
Points produits Galarraga, Colorado, 108; Bichette, Colorado, 103; Bonds, San Francisco, 98; Sosa, Chicago, 97; Burks, Colorado, 96.				

Doubles				
Finley, San Diego, 37; HRodriguez, Montréal, 35; Lansing, Montréal, 33; DBell, Houston, 33; Bagwell, Houston, 33; Berry, Houston, 31; Bichette, Colorado, 31.				
Triples LJohnson, New York, 16; Grissom, Atlanta, 8; Finley, San Diego, 8; KAbbott, Floride, 7; Mondesi, Los Angeles, 6; DeShields, Los Angeles, 6; Vizcaino, New York, 6; Burks, Colorado, 6.				

Circuits				
Sosa, Chicago, 39; Hundley, New York, 36; Sheffield, Floride, 34; Galarraga, Colorado, 33; Burks, Colorado, 32; Bonds, San Francisco, 32; HRodriguez, Montréal, 30.				
Buts volés EYoung, Colorado, 42; LJohnson, New York, 42; DeShields, Los Angeles, 40; Larkin, Cincinnati, 32; RHenderson, San Diego, 31; McRae, Chicago, 30; Lankford, St. Louis, 27.				

Lanceurs (14 décisions)				
Smoltz, Atlanta, 19-6, 760, 2.85; Reynolds, Houston, 15-6, 714, 3.53; Gardner, San Francisco, 10-4, 714, 4.27; Neagle, Pittsburgh, 12-5, 706, 2.93; Fassero, Montréal, 12-7, 632, 2.74; Glavine, Atlanta, 12-7, 632, 2.89; Trachsel, Chicago, 10-6, 625, 2.83; Kile, Houston, 10-6, 625, 3.94.				
Retraits Smoltz, Atlanta, 211; Nomo, Los Angeles, 183; Fassero, Montréal, 168; PJMartinez, Montréal, 161; Kile, Houston, 159; Reynolds, Houston, 154; Glavine, Atlanta, 144; GMaddux, Atlanta, 144.				

Victoires protégées				
JBrantley, Cincinnati, 32; TDWorrell, Los Angeles, 31; Wohlers, Atlanta, 29; Hoffman, San Diego, 28; Franco, New York, 26; Bottalico, Philadelphie, 24; Nen, Floride, 24; Beck, San Francisco, 24.				

LIGUE AMERICAINE				
------------------	--	--	--	--

CLASSEMENT				
------------	--	--	--	--

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York	70	49	588	—
Baltimore	62	56	525	7 1/2
Boston	59	62	488	12
Toronto	54	67	446	17
Detroit	42	78	350	28 1/2

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Cleveland	72	49	595	—
Chicago	67	54	554	5
Minnesota	60	60	500	11 1/2
Kansas City	57	65	467	15 1/2
Milwaukee	55	66	455	17

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Texas	69	52	570	—
Seattle	61	58	513	7
Oakland	60	62	492	9 1/2
Californie	55	65	458	13 1/2

Meilleur deuxième				
G	P	Moy.	Diff.	
Chicago	67	54	554	—
Baltimore	62	56	525	3 1/2
Seattle	61	58	513	5

Mercredi, 14 août				
New York 3 Chicago 1				
Baltimore 8 Milwaukee 5				
Minnesota 13 Oakland 7				
Boston 8 Toronto 6				
Detroit 4 Texas 5				
Cleveland 7 Californie 8				
Kansas City 3 Seattle 1				

Jeudi, 15 août				
Baltimore à Oakland, 22h05				

PEE WEE				
---------	--	--	--	--

MOUSTIQUE				
-----------	--	--	--	--

Tournoi à la ronde				
Alma	5	5	0	
Sags	5	3	2	
Orioles	4	2	2	
Voyageurs	4	2	2	
Saint-Honoré	5	1	4	
Royal	3	0	3	

Jeudi 15 août				
Sags (Chic) 9 Voyageurs (Jonq) 11				
Royal (Jonq) vs Orioles (Chic) aucun résultat				
Alma 11 Saint-Honoré 0				
Voyageurs (Jonq) vs Royal (Jonq) 11h00 St-Jean Eudes				
Alma vs Sags (Chic) 11h00 St-Joachim				

Vendredi, 16 août				
Baltimore (Erickson 6-2 et Krivda 2-4) à Oakland (Wasdin 7-5 et Johns 6-11), 17h35				
Chicago (Tapani 11-6 et Alvarez 14-6) à Milwaukee (McDonald 10-7 et Eldred 2-2), 18h				
Detroit (Lira 6-10) à Cleveland (Nagy 12-4), 19h05				
Californie (Springer) à Boston (Wakefield 10-10), 19h05				
Seattle (Hitchcock 11-5) à New York (Key 9-9), 19h35				
Toronto (Guzman 9-8) au Minnesota (Radke 8-13), 20h05				
Kansas City (Haney 9-10) au Texas (Burkett 1-0), 20h35				

LES MENEURS					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
ARodriguez Sea	104	430	102	155	360
Knoblauch Min	113	441	110	157	350
FThomas ChW	102	382	79	136	356
RAiomar Bal	111	431	102	151	350
EMartinez Sea	98	360	90	121	336

LES MENEURS				
-------------	--	--	--	--

Compétition équestre à La Martingale

Une compétition équestre régionale, de style western performance, se déroulera au centre La Martingale de Saint-Honoré, le samedi 17 août, à compter de 10 h. Il s'agit d'une épreuve qui s'inscrit au classement régional et dont les points comptent en vue des différents mérites de la Fédération équestre du Québec.

Les cavaliers intéressés pourront s'inscrire sur place.

Soccer midget

Un match était présenté dans le soccer midget et le Mistral de Shipshaw a vaincu le Chiquita de Jonquière, 9-1.

Michaël Lapointe et Martin Pedneault y sont allés de deux buts chacun pour les vainqueurs dont le pointage a été complété par Jonathan Guay, Hughes Larouche et Michaël Lemieux. Martin Roy a évité le blanchissage au Chiquita.

Le numéro de Nolan Ryan sera retiré par les Astros

HOUSTON (AP) - Cinq ans après sa retraite, Nolan Ryan ajoutera une nouvelle marque du baseball majeur à sa nombreuse collection.

SOMMAIRES

NATIONALE				
San Diego 000	100	1002	6	0
Cincinnati 000	030	00x39	0	0
Tewksbury (P.9-8), Blair (7) et Flaherty: Burba (7-11), Shaw (8), J.Brantley (VP.32) (9) et Oliver. C: SD Joyner (7).				
Atlanta 120	100	0048	14	1
Phila 100	001	0035	13	1
Wade (G.4-0), Clontz (6), McMichael (6), Borbon (9), Wohlers (9) et Ed.Perez: Schilling (P.5-6), R.Jordan (8), Borland (9), Parrett (9) et Santiago. C: Atl Grissom (19).				
Colorado 103	000	0206	11	1
Floride 100	010	23x710	0	0
J.Wright, Holmes (7), Leskamic (8), B.Ruffin (P.5-5) (8) et Je.Reed, Owens (8): Hutton, Hammond (4), Te.Mathews (6), F.Heredia (7).				

Molitor Min	120	493	82	165	335
Ciriilo Mil	117	406	75	135	333
Franco Cle	86	330	56	110	333
JGonzalez Tex	94	368	65	121	329
Greer Tex	113	441	78	144	327
Points Knoblauch, Minnesota, 110; ARodriguez, Seattle, 102; RAiomar, Baltimore, 102; Lofton, Cleveland, 95; Belle, Cleveland, 92; Phillips, Chicago, 92; M.Vaughn, Boston, 91.					
Points produits Belle, Cleveland, 112; M.Vaughn, Boston, 108; Buhner, Seattle, 106; JGonzalez, Texas, 104; RPaimeiro, Baltimore, 100; Griffey Jr, Seattle, 99; FThomas, Chicago, 96.					
Coups sûrs Lofton, Cleveland, 165; Molitor, Minnesota, 165; Knoblauch, Minnesota, 157; ARodriguez, Seattle, 155; M.Vaughn, Boston, 155; IRodriguez, Texas, 154; RAiomar, Baltimore, 151.					
Doubles EMartinez, Seattle, 44; ARodriguez, Seattle, 40; IRodriguez, Texas, 38; Cordova, Minnesota, 36; Giambi, Oakland, 34; MRamirez, Cleveland, 34; Greer, Texas, 33.					
Triples Knoblauch, Minnesota, 11; Vina,					

SPORT ÉCLAIR

ont annoncé, hier, qu'il retirera le numéro 34 porté par Ryan, devenant la troisième équipe des majeures à le faire.

Ryan est le premier joueur à se faire honorer de la sorte par trois équipes différentes. En 1992, les Angels de la Californie avaient retiré son numéro 30 et les Rangers les ont récemment imités.

Ryan détient la marque des majeures pour le nombre de partie sans point ni coup sûr (7) et pour le nombre de retraits au bâton (5714).

«C'est le plus grand honneur qu'un joueur peut recevoir d'une équipe», a commenté Ryan.

Seulement quatre autres personnes ont vu leur numéro être retiré par deux équipes: Hank Aaron, Casey Stengel, Rod Carew et Rollie Fingers.

Ryan a porté les couleurs des Astros de 1980 à 1988, compilant un dossier de 106-94 et une m.p.m. de 3,13. En carrière, son dossier est de 324-292 avec une m.p.m. de 3,19.

Nouveau contrat de travail dans la LIH

DETROIT (PC) - La Ligue internationale de hockey (LIH) et les représentants des joueurs ont conclu une entente, hier, assurant l'absence de troubles jusqu'à la saison 2001-2002.

AMERICAINE

Powell (G.3-0) (8), Nen (VP.24) (9) et Siddall, Natal (9). C: Fla Sheffield (34).				
Los Angeles 021	001	1005	11	0
St. Louis 100	000	1002	4	1
Nomo (G.12-9), Td Worrell (VP.31) (9) et Prince; Morgan (P.4-6), Honeycutt (6), Petkovsek (7), Fossas (8), T.Mathews (9) et Pagnozzi. C: LA Gagne (8); STL Gant (24).				
Detroit 120	001	0004	9	0
Texas 113	000	00x5	6	0
Poppel (P.1-6), J.Cummings (6), R.Lewis (8) et Ausmus; B.Witt (G.12-8), Cook (6), Ke.Gross (6), Stanton (8), Russell (8), Henneman (VP.25) (9) et I.Rodriguez. C: Tex J.Gonzalez (34).				

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR				
-----------------------	--	--	--	--

CLASSEMENT

Quarts de finales

SERIE A

Vendredi 16 août

Samedi 17 août

Dimanche 18 août

Lundi 19 août

Mardi, 20 août

SERIE B

Vendredi 16 août

Dimanche 18 août

Lundi 19 août

Mardi, 20 août

Les anciens Oilers, l'ossature d'Equipe Canada

WHISTLER, C.-B. (PC) - Les anciens Oilers formeront le coeur de l'équipe canadienne qui participera à la Coupe du monde de hockey. Un simple coup d'oeil au premier entraînement a permis de le constater.

Encouragé par le pilote et le directeur général Glen Sather, Mark Messier a ouvert le bal, donnant le rythme à ses coéquipiers pendant la première séance de patinage. Après un tour de

patinoire, Messier, Wayne Gretzky et Paul Coffey étaient en tête du peloton, signe évident du grand estime que leur portent les 26 autres porte-couleurs de l'équipe.

C'est peut-être la dernière présence de ses trois futurs membres du Panthéon du hockey sur la scène internationale.

«Personne n'en parle, mais c'est un peu vrai parce que la prochaine Coupe du monde n'aura lieu

qu'en l'an 2000», a reconnu Messier, qui n'a pas parlé des prochains Jeux olympiques d'hiver en 1998.

Sather, qui a déjà dirigé les trois joueurs avec les Oilers, est plus catégorique.

«Quand on analyse la situation, Messier, Gretzky et Coffey ne seront peut-être plus là dans deux ans», a-t-il dit.

Mais l'équipe canadienne ne comptera pas uniquement sur des vétérans. Les jeunes Eric Lindros, Martin Brodeur, Scott Niedermayer côtoieront les expérimentés Ron Francis et Al MacInnis.

«C'est une bonne chose d'avoir la chance de jouer avec ces jeunes

hommes», a répondu Coffey qu'on a interrogé au sujet de ses anciens coéquipiers des Oilers.

Mais personne au sein de l'équipe canadienne n'approche les statistiques des trois hommes.

Gretzky est le meilleur marqueur de la Coupe Canada (le tournoi qui a précédé la Coupe du monde). En 31 matches, il a récolté 17 buts et 40 passes. Il devance par 26 points son plus proche poursuivant, le Russe Sergei Makarov. Le compatriote de Makarov, Vladimir Krutov, vient au troisième rang, suivi par Messier (5-21-26) et Paul Coffey (6-18-24).

La stature des trois vétérans impressionne le jeune Jason

Arnott, qui avec Eric Dazé et Ed Javanovski, forment l'équipe de soutien.

«J'en suis encore tout remué», a dit Arnott, âgé de 21 ans, longtemps après la fin de l'exercice.

«C'est énervant de diriger la rondelle vers ces grands joueurs», a ajouté celui qui espère représenter le Canada aux Jeux olympiques de Nagano.

Pendant ce temps, Gretzky rappelait aux journalistes qu'il avait déclaré publiquement après la Coupe Canada de 1991 qu'il ne participerait plus à un tournoi international.

«Alors, aujourd'hui, je ne dis plus rien», a-t-il résumé en rigolant.



REPOS - Mark Messier reprend son souffle pendant qu'il s'entretient avec l'entraîneur d'Equipe Canada, Glenn Sather, pendant le premier entraînement à Whistler, hier. (Photo PC)

Termes du contrat secrets

Ron Hextall et les Flyers s'entendent

PHILADELPHIE (AP) - Ron Hextall, le gardien qui a conservé la meilleure moyenne de buts alloués par match dans la LNH la saison dernière, s'est entendu avec les Flyers de Philadelphie, évitant ainsi l'arbitrage.

Les détails du contrat de plusieurs saisons n'ont pas été dévoilés, mais l'agent de Hextall Steve Mountain a déjà dit que son client voulait un salaire de 2,7 millions\$.

Le vétéran gardien a touché 940 000\$ l'an dernier, la dernière de son contrat. Pour garder ses services, les Flyers lui ont présenté plusieurs offres, dont une dernièrement de trois ans évaluée à 4,5 millions\$.

«Je suis très heureux que nous ayons conclu une entente», a dit Hextall qui commencera sa 11e saison dans la LNH.

«Je souhaite aider les Flyers à gagner la coupe Stanley et terminer ma carrière à Philadelphie.»

Hextall, âgé de 32 ans, a cumulé

une fiche de 31-13-7 la saison dernière avec une moyenne de buts alloués de 2,17.

«Il est un atout important au sein de l'organisation tant à l'extérieur que sur la patinoire, a commenté le président et directeur général des Flyers. C'était important pour nous, et pour lui, qu'il reste avec les Flyers.»

Hextall, qui a déjà porté l'uniforme des défunts Nordiques de Québec, occupe le deuxième rang chez les gardiens de l'équipe derrière Bernard Parent au chapitre des matchs joués (365) et des victoires (178).

En carrière, il a un dossier de 178-132-42 avec une moyenne de 3,08 et neuf blanchissages.

Il a été le premier gardien à réussir un but, réalisant l'exploit contre les Bruins de Boston en 1987 au Spectrum. Il a marqué de nouveau en 1989 lors du cinquième match de la série demi-finale de la division Patrick face aux Capitals à Washington.

Les joueurs patientent encore

NEW YORK (AP) - Les joueurs de baseball ont attendu patiemment pour une troisième journée de suite, hier, le retour des propriétaires à la table des négociations. De part et d'autre, on ne savait pas si les pourparlers allaient reprendre aujourd'hui.

Les joueurs et les propriétaires ont réitéré qu'ils sont à la veille de conclure une entente.

Seul aspect problématique sur lequel les pourparlers achoppent: l'indemnisation en temps aux joueurs des 75 journées ouvrables perdues pendant la grève de 1994.

Le propriétaire des Marlins de la Floride, Wayne Huizenga, continue de tenter de regrouper les propriétaires contre cette exigence des joueurs, selon une source du côté patronal qui a parlé sous le couvert de l'anonymat. Au moins six autres équipes, dont les Expos, feraient front commun avec Huizenga.

Le commissaire par intérim Bud Selig a multiplié les appels téléphoniques afin de trouver le consensus nécessaire à un règlement qui mettrait un terme à trois ans et demi de conflits.

Les deux parties n'ont pas discuté depuis dimanche et on souhaite la reprise des pourparlers aujourd'hui ou au début de la semaine prochaine.

Saison terminée pour Williams

PITTSBURGH (AP) - Le joueur de troisième but Matt Williams subira une arthroscopie à l'épaule droite samedi, ont fait savoir les Giants de San Francisco hier.

Le nom de Williams a été inscrit sur la liste des blessés le 5 août en raison d'une inflammation à l'épaule.

La blessure l'a contraint à jouer au premier but pour la première fois de sa carrière du 17 juillet au 4 août.

Williams frappait dans une moyenne de .302 en 105 matches avec 22 circuits et 85 points produits.

Prolongement de contrat pour Hoffman

CINCINNATI (AP) - Les

Padres de San Diego ont accordé au releveur Trevor Hoffman un prolongement de contrat de 8,4 millions \$ jusqu'à la saison 1999.

Hoffman montre un dossier de 7-4 en plus de 28 sauvetages cette saison avec une moyenne de points mérités de 2,10. Il totalise 78 retraits au bâton en 64 manches et un tiers.

Tony Granato s'entend avec les Sharks

SAN JOSE, (AP) - L'attaquant Tony Granato a signé un contrat d'un an avec les Sharks de San Jose.

Granato, qui s'alignait avec les Kings de Los Angeles, l'an dernier, a reçu la permission de son médecin pour continuer à jouer au hockey. Il avait inscrit 17 buts et 35 points en 49 matches avant de chuter tête première contre la bande à Hartford.

En février, Granato avait dû

subir une opération chirurgicale afin de retirer un caillot de sang qui s'était formé au cerveau.

Les Mighty Ducks engagent leur premier choix au repêchage

ANAHEIM, Californie (AP) - Le défenseur Ruslan Salei, premier choix des Mighty Ducks d'Anaheim au dernier repêchage et neuvième du circuit, a signé un contrat de trois ans avec sa nouvelle équipe.

Les termes du contrat n'ont pas été dévoilés.

Agé de 21 ans, Salei avait compté sept buts et obtenu 23 assistances en 76 matches avec la formation de Las Vegas de la Ligue internationale de hockey.

Il avait disputé les deux saisons précédentes avec le club de sa ville natale, le Tivali de Minsk, dans la ligue d'élite russe.

120 pays représentés

Les Jeux paralympiques s'ouvrent à Atlanta

ATLANTA (AP) - Plusieurs milliers de personnes, toujours sous l'euphorie des Jeux olympiques, ont assisté, hier, aux cérémonies d'ouverture des Jeux paralympiques d'Atlanta.

Moins de deux semaines après que la flamme olympique se soit éteinte, les gens sont revenus encourager les quelque 3500 athlètes handicapés provenant de plus de 120 pays.

«Nous souffrons tous du syndrome post-olympique. Ces jeux nous permettent d'en atténuer un peu les effets», a souligné Sue Anduze dont les deux filles adolescentes participaient à la cérémonie.

Le vice-président des Etats-Unis, Al Gore, a prononcé l'ouverture des Jeux paralympiques.

L'acteur Christopher Reeve, qui souffre de paralysie à la suite d'un accident de cheval, était le maître de cérémonie. Les spectateurs ont aussi eu droit à des prestations de Aretha Franklin, Carly Simon,

Liza Minnelli et le duo Hall & Oates.

Les gens ont également écouté près de 5000 chanteurs de gospel locaux, une chorale de 100 enfants et plusieurs centaines de corps de tambours et clairons.

Pour la première fois de l'histoire de ces jeux, les gens devront payer pour assister aux compétitions qui se dérouleront jusqu'au 25 août. Malgré tout, les 65 400 billets, coûtant entre 15\$ et 100\$, pour les cérémonies d'ouverture, avaient tous été vendus.

«Plusieurs sont venus acheter des billets à la dernière minute mais nous n'en avons plus. Mais il y a plusieurs sculpteurs dans les rues», a dit Jay Sellars, un bénévole.

L'athlète de goalball Jeff Christy et Marnie Abbott, membre de l'équipe féminine de basketball en fauteuil roulant, ont été les porte-drapeaux canadiens lors de la cérémonie d'ouverture des 10e Jeux paralympiques.

Dicaire revient chez les Elites de Jonquière

JONQUIÈRE (SB) — Gilles Dicaire s'est laissé tenter à nouveau par l'aventure du midget AAA. Mais pas à titre de soigneur, mais plutôt au poste de vice-président hockey de l'organisation des Elites de Jonquière.

La nomination de Dicaire, qui remplace ainsi Ronald Morency, est effective depuis quelques jours. Il effectue un retour dans l'organisation, lui qui a été là dès le début de l'équipe en 1987-88.

«C'est un défi qui m'intéresse beaucoup. J'y ai tout de même pensé durant deux semaines avant de donner une réponse positive. Mais je me laisse tenter par l'aventure, même si je n'avais jamais pensé à occuper un poste comme celui-là.

«En plus, je sais que je n'aurai aucune difficulté à travailler avec Pierre Boudreault, Pierre Hébert, Daniel Tremblay et Yvon Tremblay et aussi les gens du conseil d'administration», a expliqué Gilles Dicaire.

Au tout début des Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Gilles Dicaire était dans le tableau de l'équipe. Il a été le soigneur des hockeyeurs de la formation durant trois années complètes avant de laisser sa place à un autre.

Cette fois, le rôle de vice-président hockey l'intéresse autant qu'à l'époque. Il ne sera pas tout à fait sur le terrain comme il a toujours été habitué de le faire, mais le boulot qui l'attend ne l'effraie pas.

«Je vais être un genre de superviseur. Je vais m'occuper de faire la liaison entre les membres de

l'administration et les entraîneurs. Je vais m'occuper de l'aspect hockey, en ce sens que je vais travailler à l'élaboration des camps d'entraînement et de perfectionnement. Tout ce qui touche les hockeyeurs qui peuvent faire l'équipe immédiatement.»

Ce nouveau poste n'empêchera pas Gilles Dicaire de demeurer



STÉPHANE BÉGIN

adjoint à Jacques Hébert, avec les Marquis de Jonquière, au junior.

Vision

En 1996-97, les Elites de Jonquière entreprennent leur 10e saison au sein de la Ligue midget AAA du Québec. Mauvais côté à tout ça, la direction a fait appel à pas moins de six entraîneurs (Ghislain Vigneault, Laval Ménard, Claude Cormier, Sam Saint-Laurent, Martin Daoust et Pierre Boudreault) et Dicaire trouve que c'est beaucoup trop.

«J'ai demandé à ce qu'il puisse y avoir une certaine continuité. S'il y a des défaites ou une mauvaise saison, ça ne sera pas la faute de Pierre Boudreault ou d'un autre entraîneur qui aurait pu être là. L'objectif demeure de développer des joueurs et tant mieux si ça se fait dans la victoire. Mais si c'est dans la défaite, il doit y avoir de la continuité.

«Les Gouverneurs de Sainte-Foy font partie de la ligue depuis 20 ans et ils n'ont pas eu une tonne d'entraîneurs. Il y a eu Jean-

Louis Létourneau et Jeannot Gilbert. Et l'équipe a gagné une foule de championnats», d'expliquer Gilles Dicaire.

En bref

Le hockeyeur professionnel Carl Dykhuis participera à l'école de hockey des Elites, en fin de semaine. Appartenant aux Flyers de Philadelphie, Dykhuis a été de la toute première édition des Cascades. Il est le seul, jusqu'à maintenant, à avoir gradué dans le grand circuit...

BASEBALL RÉGIONAL

Junior

La formation des Pats d'Arvida a accédé à la finale du baseball junior régional en éliminant les Athlétiques d'Alma.

Un gain de 5-1 qui leur permet de gagner la série 3-1. Jean-François Lessard a signé la victoire et il a été appuyé en offensive du

coup sûr, des deux points produits et du point marqué d'André Labonté. Dominique Desmeules a subi le revers, même si Jean-Michel Fortin a obtenu deux coups sûrs. A La Baie, la formation locale a évité l'élimination en venant à bout de Chicoutimi, 8-2. Le match décisif aura lieu lundi à

20 h 30 au parc de la Colline.

Midget

Les Orioles de Chicoutimi connaissent maintenant l'identité de leur adversaire pour la demi-finale du midget. Hier soir, Laterrière l'a emporté 8-1 sur les Voyageurs de Jonquière au pro-

fit du lanceur Dany Migneault, qui a enregistré dix retraits au bâton. Sébastien Gagnon a subi la défaite. Dans la demi-finale entre Alma et les Sags de Chicoutimi, ces derniers ont pris l'avantage de la série en l'emportant 3-2. Jean-Raphaël Cloutier a été crédité du gain et il a même frappé la longue balle. Maxime Gagnon a été débité de la défaite.

Moustique

Deux circuits à l'intérieur du terrain et cinq points produits de Patrick Morel ont permis aux Athlétiques d'Alma de conserver une fiche intacte dans le tournoi à la ronde du moustique avec une victoire de 11-0 sur Saint-Honoré. Simon Couture a ajouté une victoire à son dossier, alors que Mathieu Larouche a encaissé la défaite, même s'il a frappé deux coups sûrs. Les Voyageurs de Jonquière ont eu raison des Sags de Chicoutimi 11-9 au profit de Sébastien Tremblay, qui a lui-même frappé quatre coups sûrs. François Bouchard a subi le revers, malgré les trois points produits de François Labbé.

Cuthill, le meilleur Québécois

DORVAL (PC) - Greg Cuthill ne mesure que 5 pieds 5 pouces, mais hier, sur le parcours du club Dorval, il s'est comporté comme un géant ramenant une carte de 66, cinq sous la normale, pour se retrouver à deux coups du meneur, Philip Jonas.

Cuthill est le meilleur Québécois du groupe des 17 inscrits à l'omnium du Québec. C'est nouveau pour le petit joueur de Cowansville car il n'a pas obtenu tellement de succès depuis son entrée dans le monde du golf professionnel. Il a participé à neuf tournois mais n'est parvenu à se

qualifier pour les derniers parcours qu'à trois reprises.

«C'est différent chez les pros, a dit celui qui fut le meilleur amateur de l'omnium de 1993, à Milby. Les erreurs sont plus coûteuses. Il ne faut pas trop en commettre. De plus, il faut jouer de façon plus intelligente.»

Cuthill, qui n'ira pas tenter sa chance à la qualification de la PGA, à l'automne, parce qu'il ne se croit pas prêt pour un tel défi, a complété un parcours marqué de trois bogeys, six birdies et un eagle.

Claude Tremblay, de l'Épipha-

nie, et Jean-Louis Lamarre, du Versant, ont également connu une bonne journée en remettant des cartes de 68. Jean Leduc, de Rosemère a joué 69 tandis que Marc Girouard, de Glendale, et Kevin Sénécal, de Cedarbrook, ont bouclé ce premier parcours en 70 coups.

Jean Chatelain, pour sa part, a ramené une carte de 79, mais il avait la tête ailleurs, sa femme Nathalie, lui ayant donné une fille, samedi dernier. Elle se prénommera Emma.

Enfin, les frères Daniel et Stéphane Talbot, le champion de l'an dernier, sont à égalité à 71.

Omnium du Québec

Philip Jonas est le meneur

DORVAL (PC) — Philip Jonas a profité de son passage à l'Omnium de golf du Québec, à Dorval, pour y aller de son meilleur parcours de la saison, un 64, sept coups sous la normale, pour s'emparer du premier rang.

Jonas, de Vancouver, un Sud-africain naturalisé canadien il y a sept ans, domine le peloton de 156 joueurs. Il devance par un seul coup l'Américain Brian Wright et par deux Notah Begay III, un autre Américain, et Greg Cuthill, le petit golfeur de Cowansville qui en est à sa première saison sur le circuit canadien.

Comme prévu, le vent a joué un grand rôle au cours de la journée, chacun y trouvant des excuses pour une ronde en deçà de ses moyens. Jonas a joué dans le vent, qui soufflait à environ 40 kilomètres à l'heure, et il n'a pas semblé dérangé par ce facteur.

«Je suis content d'avoir joué 64. Le vent ne m'a pas beaucoup affecté car j'étais en pleine possession de mes moyens. J'ai bien frappé la balle sur ces allées étroites et, considérant la forte circulation qu'il y a eu sur les verts, je pense

que j'ai bien putté.»

Jonas a égalé le record du parcours établi par Michael Baker en 1995.

Le meneur a réussi neuf birdies mais il a aussi commis deux bogeys consécutifs, aux 16e et 17e trous, avant de compléter sa journée avec un birdie au 18e.

Wright a réalisé six birdies sans commettre de bogey. Il était fier de ce retour en force car son jeu n'était pas au point récemment, tellement qu'il est allé... à la pêche.

«Après ce repos, j'ai fait un peu le vide et en revenant au jeu, j'ai repris confiance en moi avec ce bon résultat d'aujourd'hui. Il faut éliminer les bogeys dans ces tournois. J'en faisais cinq ou six par ronde. C'est beaucoup trop. J'espère avoir résolu ce problème.»

Le meneur chez les boursiers du circuit canadien, Trevor Dodds, vient au cinquième rang à égalité avec sept autres joueurs, dont Jack Kay et Chris DeMarco.

Omnium de golf tchèque

MARIANSKE LAZNE,

République tchèque (AP) - L'Écossais Andrew Coltart a réussi quatre birdies sur les cinq derniers trous et il a rejoint trois autres golfeurs à 67 après la première ronde de l'Omnium de golf tchèque.

L'Anglais Jamie Spence, l'Écossais Dean Robertson et l'Italien Emanuele Canonica ont aussi joué 67, moins quatre.

L'Australien Robert Allenby a remis une carte de 70 après avoir commis un double bogey au 12e. L'Américain Peter Teravainen, vainqueur l'an dernier, a commis sept bogeys et il a joué 73.

Ivan Lendl, originaire de la République tchèque, qui a reçu une invitation pour participer à son premier tournoi professionnel, a remis une carte de 82.

Lendl a bien commencé sa ronde en réussissant son unique birdie de la journée au premier tour.

Il a cependant commis un double bogey au troisième trou.

«Je savais que ça allait être difficile, a dit Lendl. J'ai connu un bon premier trou, mais ce fut tout.»

La Prudentielle



Tournoi de golf La Prudentielle



M. Robert Bilodeau (à gauche), prop. du Garage Rond-Point Lincoln Mercury de Chicoutimi est heureux de collaborer en tant que commanditaire majeur au tournoi de golf La Prudentielle au profit de CORAMH, il est accompagné sur la photo de M. Jean-Pierre Gauvreau, organisateur du tournoi représentant de La Prudentielle au bureau de Chicoutimi.

La coupe Investors en prime

Place aux championnats de clubs

CHICOUTIMI (PF) - Autant vous le dire tout de suite, les golfeurs occasionnels, qui pensaient profiter du présent week-end pour frapper quelques petites balles sur les différents parcours de la région, pourront sans doute le faire, mais en ajustant leur horaire.

Et la raison est fort simple, tous les clubs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mis à part Le Ricochet de Chicoutimi, présentent leur championnat... de club, samedi et dimanche, de sorte qu'il faudra bien vérifier avec les préposés aux départs, pour ne pas risquer de vous river le nez sur un parcours affichant complet.

Au club Saguenay Arvida de Jonquière d'abord, le championnat Desjardins de 36 trous devrait regrouper 180 golfeurs, dont les champions défendants Claude Brindle et Mathilde Bérubé. Un concours de coups d'approches, samedi, et un autre de coups de départs, par classe, dimanche, viendront compléter le menu du week-end.

Au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, le professionnel Michel De Sève se dit fort satisfait de la participation de 168 golfeurs, une sorte de record. Carol Bellemare y défendra alors son titre, chez les hommes, alors que du côté féminin, une nouvelle championne sera couronnée puisque Annie Boudreault occupe maintenant le poste de professionnelle adjointe au Country Club de Montréal.

Le club Port-Alfred de La Baie recevra pour sa part une centaine de golfeurs dont les champions en titre, Donald Otis et Hélène Gagné, alors qu'à Dolbeau, Marcel Tremblay et Julie Boissonneault tenteront de répéter leur exploit de l'an dernier parmi quelque 80 participants.

A Saint-Prime, le championnat devrait regrouper 80 golfeurs, et à ce dernier endroit, Rémy Kurtness et Jacqueline Marceau sont les golfeurs à vaincre.

Finalement, au club Chicoutimi, près de 200 golfeurs se retrouveront au tertre de départ pour

cette épreuve de 36 trous. Et chose certaine, on couronnera un nouveau champion puisque le vainqueur de 1995, Claude Saint-Laurent, a déménagé ses pénates à Québec depuis quelques mois déjà. La championne défendante, Denise Turbide, sera pour sa part au départ.



PIERRE FELICITE

Beaucoup d'action donc en perspective...

Coupe Investors

Par ailleurs, trois clubs de la région, Dolbeau, Saguenay Arvida de Jonquière et Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon sont inscrits à la coupe Investors, une

épreuve provinciale disputée selon la formule "Stableford" en équipe et qui aura lieu le lundi 16 septembre, au club Hillsdale.

A Dolbeau et Saint-Gédéon, on profitera du championnat du club pour sélectionner l'équipe, laquelle devrait réunir, en plus du professionnel, le champion et la championne, et l'auteur du meilleur score des classes B et C confondues.

«A l'Association des golfeurs professionnels du Québec, on suggère que le score brut soit retenu, mais encore là on laisse les clubs libres de sélectionner l'équipe selon la formule qu'ils jugeront la plus adéquate», mentionne Jean Trudeau, le directeur général de l'AGP du Québec.



HÉLÈNE GAGNÉ...se retrouvera au tertre de départ du club Port-Alfred pour y défendre son titre.

(Photo Rocket Lavoie)

Omnium britannique féminin de golf

Six golfeuses sont à égalité

34 LE QUOTIDIEN, le Vendredi 16 Août 1996

WOBURN, Angleterre (AP) - Emilee Klein, qui a remporté la victoire à Boston la semaine dernière, a remis une carte de 68, cinq coups sous la normale, et elle occupe le premier rang avec cinq autres golfeuses après la première ronde de l'Omnium britannique féminin de golf.

Klein se retrouve à égalité avec les Américaines Tracy Hanson et Julie Piers, la Péruvienne Jenny Lidback, la Britannique Alison

Nicholas et l'Écossaise Dale Reid. «J'ai gagné la semaine dernière, mais j'avais été en position de l'emporter quatre ou cinq fois depuis le début de la saison», a indiqué la golfeuse âgée de 22 ans. «Je travaille fort sur les verts et sur ma patience», a déclaré Klein.

Klein a réussi six birdies, incluant quatre sur le premier neuf, et n'a commis qu'un seul bogey lorsqu'elle a eu besoin de deux roulés d'une distance de

trois pieds au 17e à normale cinq. Hanson a réussi un eagle au 10e, une normale cinq, avec un roulé de 18 pieds.

La championne de l'an dernier, Karrie Webb et six autres golfeuses se retrouvent à 69.

Nancy Harvey, de Swift Current en Saskatchewan, a joué 71, un coup de mieux que Gail Graham, de Kelowna en Colombie-Britannique.

Au club Saguenay Arvida de Jonquière, le professionnel André Nols note que la sélection de l'équipe s'effectuera lors de la première journée du Défi Molson

Dry de la Fête du travail. Au total, 60 équipes, d'autant de clubs du Québec, participeront à cette coupe Investors dotée de plus de 20 000 \$ en prix.

D'UN VERT À L'AUTRE

Championnat junior à Saint-Prime

Le moins qu'on puisse dire c'est que l'ancien président du club de golf de Saint-Prime, Jocelyn Lambert, a certainement prodigué de bons conseils à ses deux fils, puisque les deux ont remporté leur classe respective, dans le cadre du championnat junior du club qui a pris fin hier.

Dans un premier temps, Mario a présenté la meilleure performance de cette épreuve de deux jours, avec une carte cumulative de 152 (74-78) dans la classe A, seize coups devant Frédéric Cécyle. L'autre Lambert, Jonathan, a gagné la classe B avec un compte de 165 (84-81), un seul coup de priorité sur Simon Francoeur.

Dans le C, victoire pour Philippe Savard avec 194 (99-95), contre 197 pour Francis Boulianne, au deuxième rang, alors que dans la classe D, François Paquin l'a emporté avec 214 coups, trois de mieux que René Lefebvre.

Keven Simard a joué 145 (27 trous), chez les débutants.

Du côté féminin, Geneviève Couture l'a emporté avec un compte de 216 contre 245 pour Julie Léveillé au deuxième rang.

Au total, le championnat réunissait 28 golfeurs.

Tournoi du Camp musical

La troisième édition du tournoi de golf au profit du Camp musical du Lac-Saint-Jean se déroulera le vendredi 30 août prochain, au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, sous la présidence d'honneur de monsieur Jacques Brassard, député de Lac-Saint-Jean et ministre des Transports et délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes.

Cette troisième édition, qui devrait réunir une centaine de participants, permettra notamment au camp musical de pourvoir au financement de nombreuses activités de formation, pour les jeunes musiciens qui viennent parfaire leurs connaissances chaque été à Métabetchouan. Les deux premières éditions ont débouché sur une récolte totale de quelque 12 000 \$.

Les billets sont vendus au coût de 100 \$ et donnent droit, en plus du golf (formule quatre balles-meuilleure balle), à un souper, une soirée dansante et de nombreux prix de participation.

Il est possible de réserver en communiquant avec le 349-2085, la date limite pour ce faire ayant été fixée au lundi 26 août...

Peu de participants

Manque d'intérêt des golfeurs

ou encore absence de communication, je n'en sais trop rien.

Une chose est certaine toutefois, le concours régional masculin du 9 juin dernier, au club Saguenay Arvida, et qui avait dû être remis à cause du piètre état de deux verts particulièrement, n'a pu être repris comme prévu, le 11 août, dans le cadre du tournoi inter club par équipe, au club jonquérois. Et la raison est fort simple, le mercredi précédant la compétition, on ne notait que neuf inscriptions. Résultat: seul le tournoi inter club a pu être présenté.

Me semble que quelque part, quelque chose ne fonctionne pas, trouvez pas...

Trous d'un coup

Guy Lalancette a joué de chance, vendredi dernier, dans le cadre du tournoi de l'Association des constructeurs du Québec présenté au club Port-Alfred.

Lalancette a non seulement réussi un trou d'un coup au trou numéro 5 (158 verges avec un fer 6), mais il a mérité également une voiture Sunfire. Daniel Fillion, Gérard Tremblay et Guy Bernard ont été témoins de l'exploit...

Puis sur le parcours à normale 27 du Ricochet de Chicoutimi, Simone Simard a réussi aussi un trou d'un coup, lundi dernier, au trou numéro 9, avec un fer 5. Elle participait au tournoi de George Steak House et Mario Vézina était l'un des témoins...

Autres activités...

LAC-SAINT-JEAN...Tournoi du Conseil économique d'Alma, aujourd'hui, et tournoi de l'APCHQ, le vendredi 23 août...

CHICOUTIMI...Tournoi de La Prudentielle, aujourd'hui et tournoi des policiers le vendredi 23 août...

PORT-ALFRED...Tournoi CKRS-CJAB, samedi, et tournoi Socrent le vendredi 23 août...

LE RICOCHET CHICOUTIMI...Brasserie du Capitaine, le samedi 17, avec 130 participants à compter de 8h.00...Bank-O-Bar, le mercredi 21 août, avec 130 participants à compter de 11h.00, et finalement le vendredi 23 août, l'Institut Saint-Georges avec 90 joueurs à partir de 10h.00...

Notons finalement que Jérôme Dufour, du club Chicoutimi, était le représentant de la région à la Classique Bell Mobilité présentée cette semaine au club Le Blainvillier. Il a terminé avec un compte de 80, au troisième rang derrière Lee Curry (Ottawa) à 76, et Jean Blais (79)...

Ouverture du camp d'entraînement des Sags

Les vétérans ont une longueur d'avance

CHICOUTIMI (SB) - Six ou sept postes devraient normalement être disponibles chez les Saguenéens de Chicoutimi, en prévision de la saison 1996-97. Aux meilleurs de tenter de les prendre.

Le camp d'entraînement de la formation chicoutimienne de la Ligue de hockey junior majeur du Québec

(LHJM) s'ouvre samedi soir (18 h 30) à l'aréna du Plateau, du secteur nord de Chicoutimi.

L'entraîneur en chef, Réal Paiement, accueillera pour l'occasion une soixantaine de hockeyeurs, dont 16 ou 17 vétérans des dernières saisons. Parce que le temps presse un peu, Paiement verra à savoir à quoi s'en tenir assez rapidement.

«Les candidats ne manquent pas. La première semaine ne sera pas nécessairement des plus inté-

je suis confiant de le revoir (il ira au camp de l'Avalanche du Colorado). Mais je n'ai aucun contrôle sur son avenir. Les entraîneurs du junior majeur travaillent pour faire graduer leurs joueurs et ça prouve qu'ils ont du talent.

«Mais s'il ne revient pas, je demeure persuadé que nous avons une équipe assez mature pour passer à travers. La perte de Marc Denis va constituer un grand vide, mais il est possible de passer cette vague-là», explique Réal Paiement.

Camp de formation de la LNH. Marc Denis ne sera pas le seul absent durant le camp d'entraînement. Six autres coéquipiers vont se retrouver dans un camp d'une formation de la Ligue nationale de hockey. Il s'agit de Sébastien Bêty (Hartford), David Arsenault (Détroit), Jason Boudrias (Phoenix), Denis Hamel (Buffalo), Olivier Morin (Montréal) et Sylvain Dufresne (Montréal).

Quant aux joueurs qui ne porteront plus l'uniforme des Saguenéens de Chicoutimi, il ne faut pas

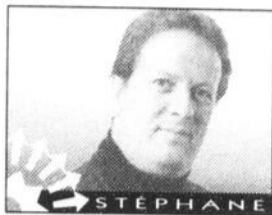
oublier l'ancien capitaine Jérôme Boivin (parti en France) et Yannick Jean, les deux joueurs de 20 ans l'an dernier, de même que les Européens Lubos Bartecko (Drummondville) et Alexei Lazarenko, de même que Mikhaïl McKay, qui évoluera au hockey universitaire.

En ce qui concerne les candidats aux trois postes de joueurs de 20 ans, il s'agit actuellement du défenseur Sébastien Bêty et des attaquants Jason Boudrias et Simon Harvey.

Pointes de plume... Les Sags vont débiter leur entraînement à l'aréna du Plateau du secteur nord de Chicoutimi. Les compresses du centre Georges-Vézina ont fait défaut dans la nuit de mercredi à jeudi, ce qui a eu pour résultat de faire fondre la glace...

Les premières coupures devraient s'effectuer aussi rapidement que dimanche chez les Sags...

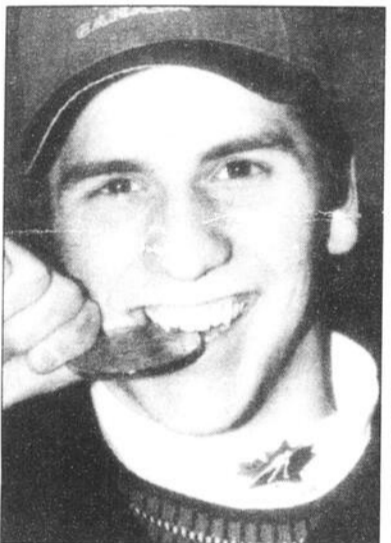
Quelques joueurs de l'extérieur, Mathieu Benoit et Jean-Nicolas Bordeleau se sont déjà pointés le nez au centre Vézina. Ils vont essayer de patiner quelque peu aujourd'hui et demain avant d'entreprendre sérieusement leur participation au camp...



B É G I N



CAMP - L'entraîneur en chef, Réal Paiement, accueillera une soixantaine de hockeyeurs à l'ouverture du camp d'entraînement des Sags qui s'ouvrira samedi soir à l'aréna du Plateau.



Marc Denis

ressantes en raison des restrictions scolaires (les étudiants entrent au cégep le 26 août). En plus, en raison du nombre de joueurs qui sont de retour, il faut analyser assez rapidement ce qu'il y a au camp.

«Ca veut dire que les gars qui veulent m'impressionner doivent le faire durant les deux ou trois premiers jours du camp. Le camp est court. Je n'ai pas de temps à perdre et je ne veux pas en faire perdre à qui que ce soit. Ceux qui ne sont pas prêts pour le début du camp paieront pour, car moi, je ne pourrai attendre après eux», a expliqué très clairement Réal Paiement, à quelques heures de l'ouverture du camp d'entraînement.

Avec le retour probable de 17 vétérans, Paiement avoue que les postes disponibles seront assez limités. Il croit que de cinq à sept places demeurent ouvertes.

Au départ, les vétérans possèdent une longueur d'avance. Leur poste est là et c'est à eux de le garder ou de le perdre, tout dépendant de la façon dont ils voient les choses.

«J'ai l'intention de garder de 22 à 23 joueurs pour la prochaine saison. Ca veut dire qu'il y aura quelques postes disponibles. Il est évident que je ne garderai pas deux gardiens de 19 ans. Si Marc Denis est de retour, David Arsenault sait qu'il sera échangé.

«En ce qui concerne Marc Denis,

Début des séries éliminatoires des Voyageurs

Ménachi préfère les Ducs aux Aigles

JONQUIÈRE (SB) - Les Voyageurs de Jonquière n'auraient pas détesté rencontrer les Aigles de Trois-Rivières au début des séries éliminatoires, mais ils vivront probablement moins d'émotions contre les Ducs de Longueuil.

La saison régulière des Voyageurs de Jonquière est maintenant chose du passé. En raison d'un dossier de 30 victoires et 18 défaites, les hommes de Frédéric Ménachi ont conquis le troisième

rang de la Ligue de baseball Montréal junior et affronteront, à compter de samedi, les Ducs de Longueuil. Il s'agit d'une série quatre de sept.

Au cours de la saison, les Jonquérois ont éprouvé beaucoup de succès face à la formation longueuilloise. Ils ont maintenu un dossier parfait de quatre gains et aucun revers. Des victoires par les pointages de 8-7, 15-8, 3-2 et 7-1. «C'est peut-être une bonne chose que nous retrouvons Lon-

gueuil plutôt que Trois-Rivières. En raison de ce qui s'est produit lors de nos derniers affrontements (suspensions, blessures etc), il y aurait peut-être eu trop d'émotions.

«Contre Longueuil, ça ne sera pas la même chose, car nous allons pouvoir nous concentrer uniquement sur le baseball. En plus, nous avons connu un certain succès contre cette formation durant la saison», a expliqué Frédéric Ménachi.

Il va sans dire que le pilote recrue des Voyageurs de Jonquière part confiant dans cette première série éliminatoire. Son équipe ayant gagné les quatre matches contre Longueuil lui donne tout de même une certaine marge de manoeuvre.

«Il ne faut pas les prendre à la légère. Lorsque nous avons gagné 15-8, il ne faut pas oublier que nous tirions de l'arrière 8-1. Ils ont manqué de lanceurs et c'est ce qui leur a fait mal.

«Longueuil n'est pas habitué à disputer quatre matches en deux jours, alors que de notre côté, nous avons vécu ça tout l'été. Cela peut être un avantage pour notre équipe et il faut en tirer profit», explique Ménachi.

En fait, de disputer les deux premiers matches de la série à Jonquière devraient être un avantage pour les Voyageurs. Mais les Jonquérois devront surveiller de près quelques joueurs adverses, notamment les Quintal, Emond et Gervais.

Marc Simard devrait lancer le premier match de la série et si Sylvain Roy (le Montréalais) est disponible pour dimanche, Pascal Simard sera d'office samedi soir.

Les deux premiers matches seront donc disputés samedi (14 h et 19 h 30) au stade Richard-Desmeules. Et dès le lendemain, les deux formations vont se retrouver au stade Paul-Pratt (16 h et 19 h 30). La série se poursuivra, si cela est nécessaire, à Jonquière le mercredi 21 août, le jeudi 22 août à Longueuil, alors que le septième match aurait lieu à Jonquière le dimanche 25 août.

Prédiction: Les Voyageurs vont l'emporter en cinq matches.

RAPIDO

Dominique Tremblay à Atlanta

L'athlète en fauteuil roulant, Dominique Tremblay de Jonquière, a assisté, hier soir, aux cérémonies d'ouverture des Jeux paralympiques d'Atlanta. «De passer aux mêmes endroits que les plus grands athlètes, c'est très spécial et surtout très impressionnant. Les cérémonies vont commencer bientôt. Je n'en reviens pas», a commenté Tremblay. Celui-ci sera de la finale du 100 mètres en fauteuil roulant et participera sans aucun doute à la finale du 400 mètres. Il vise une place parmi les cinq premiers et espère bien être sur le podium pour y récolter une médaille. Il sera en compétition du 19 au 21 juillet. Quant à France Gagné, de l'Ascension, il sera au rendez-vous des épreuves du lancer du disque et du javelot, où il excelle. Athlète non voyant, Gagné détient plusieurs records du monde dans ces deux disciplines. Et à moins d'une contre performance, il devrait ramener des

médailles de son séjour à Atlanta. Aux Jeux paralympiques, on retrouve 3500 athlètes en provenance de 120 pays.

Balle-lente Pépés 50

Le tournoi à la ronde de la Ligue de balle-lente des Pépés 50 a pris son envol, cette semaine, avec deux rencontres. La plus grande surprise a été causée lorsque le Laurent Lapointe a défait les champions de la saison régulière, le Bouffe et Plus au compte de 19-10. Marcel Tremblay (2 en 3 et un circuit), Placide Tremblay (3 en 4), Pierre Côté et Michel Tremblay (4 en 5) se sont chargés de l'offensive. Placide Tremblay a été le lanceur gagnant et Serge Côté a subit défaite. Dans l'autre match, l'Alimentation Claudin Dassylva a eu raison, difficilement, du Gailuron, 9-7. Jacques Faust (3 en 4 et un circuit), Paulo Côté, André Barrette et Daniel Côté, avec trois coups sûrs chacun, ont mené l'attaque des vainqueurs. Pierre Morissette a aussi frappé la longue balle pour le Gailuron, mais ce fut pas suffisant.

Yvon Bergeron a été crédité du gain, alors que Robert Brassard a encaissé le revers.

Vélo de montagne

Le club Vélo 2 Max de Saint-Félicien présentera le dimanche 18 août la sixième tranche du circuit Podium sports de vélo de montagne. C'est un parcours spectaculaire qui attend les 100 compétiteurs aux abords du chalet et des pistes du centre de ski Tobo-ski de Saint-Félicien. Ca commence à 10 h 30.

Festival de tee-ball

La municipalité de Delisle présente les 17 et 18 août la quatrième édition du Festival du tee-ball. L'événement se veut le couronnement de la saison de balle pour les jeunes de 6 à 9 ans, qui représentent la relève du baseball mineur. Le tournoi est joué sous une forme participative en ce sens qu'il n'y a aucune finale, ni champion. Un souvenir est par contre remis à chaque participant. Au total, dix équipes vont se retrouver sur le terrain.

la **3aie**

Solde d'un jour

Nous ouvrons à 8 h 30!

Désolés,
pas de bon
d'achat différé

Achats en
magasin
seulement

Pas de
grossistes,
SVP!

Quantités
limitées

LE SAMEDI 17 AOÛT

De 8 h 30 à 10 h

Pas de TPS*

Presque tous
vos achats!

*Nous vous accorderons un rabais équivalent à la TPS.
Cette offre ne s'applique pas aux produits de beauté, aux fragrances,
aux produits pharmaceutiques, aux restaurants, aux friandises,
aux produits du tabac, aux jouets, aux articles de sport, aux vêtements
de sport, à tous les appareils électroniques, aux cassettes de musique,
DC et films, aux meubles et à tous les gros électroménagers.

De 8 h 30 à 10 h

60 % de rabais

Chaussettes mode
Baycrest®

Modèles de fin de série pour femme.
Notre prix ord. 5,99 \$.

Solde d'un jour

239\$

la paire

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais

Slips pour elle

Notre prix ord. 1,99 \$.

Solde d'un jour

99¢

ch.

Dessous, rayon 185.
Limite de 12 par personne.

De 8 h 30 à 10 h

40 % de rabais

Articles-cadeaux
Four Winds en cristal

Nos prix ord. 16,99 \$ à 49,99 \$.

Solde d'un jour

999 \$ à 2999 \$

ch.

Cristallerie, rayons 614 et 619.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais

Chocolats
Connoisseur de Lindt

Notre prix ord. 10,99 \$.

Solde d'un jour

499 \$

ch.

Friandises, rayon 729.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais*

- Tenues de nuit
- Tenues de nuit et
dessous Versailles
à prix de liquidation, pour elle!

*Sur nos derniers prix étiquetés.
Tenues de nuit, rayons 170, 820 et 258.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais

Calculatrices
Lifestyler®

Nos prix ord. 3,99 \$ à 24,99 \$.

Solde d'un jour

199 \$ à 1249 \$

ch.

Appareils électroniques, rayon 681.

De 8 h 30 à 10 h

25 % de rabais

Choix de pulls automnaux
pour femme

5. Nos prix ord. 19,99 \$ à 49,99 \$.
Solde d'un jour 14,99 \$ à 37,49 \$ ch.
Pulls pour femme, rayon 147.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais

Hauts printemps-été
Levi's® pour homme

Tee-shirts, chemises tissées, hauts
en tricot, tenues d'extérieur, etc.
Nos prix ord. 27,99 \$ à 109,99 \$.
Solde d'un jour 13,99 \$ à 54,99 \$ ch.

Exception : chemises en jean
à 49,99 \$.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais

Polos Grand Slam
en piqué,
pour homme

Manches courtes.
Notre prix ord. 24,99 \$.
Solde d'un jour 12,49 \$ ch.
Vêtements sport, rayon 350.